

# INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION



## NATIONAL HYDROGRAPHIC REGULATIONS

**IHO Publication C-16**  
**1<sup>st</sup> edition 2007**  
**(Previously M-16)**

**Published by the International Hydrographic Bureau**

**MONACO**



# INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION



## NATIONAL HYDROGRAPHIC REGULATIONS

**IHO Publication C-16**  
**1<sup>st</sup> edition 2007**

published by the  
International Hydrographic Bureau  
4b quai Antoine I<sup>er</sup>  
B.P. 445 - MC 98011 MONACO Cedex  
Principauté de Monaco  
Telefax: (377) 93.10.81.40  
E-mail: [info@iho.int](mailto:info@iho.int)  
Web: [www.iho.int](http://www.iho.int)



## INDEX

|  |     |
|--|-----|
| <a href="#">Australia</a> .....                | 5   |
| <a href="#">Bangladesh</a> .....               | 9   |
| <a href="#">Brazil</a> .....                   | 13  |
| <a href="#">Canada</a> .....                   | 31  |
| <a href="#">Chile</a> .....                    | 37  |
| <a href="#">Croatia</a> .....                  | 59  |
| <a href="#">Cyprus</a> .....                   | 73  |
| <a href="#">Ecuador</a> .....                  | 77  |
| <a href="#">Finland</a> .....                  | 83  |
| <a href="#">France</a> .....                   | 93  |
| <a href="#">Iceland</a> .....                  | 111 |
| <a href="#">Japan</a> .....                    | 115 |
| <a href="#">Latvia</a> .....                   | 123 |
| <a href="#">Mozambique</a> .....               | 129 |
| <a href="#">Norway</a> .....                   | 137 |
| <a href="#">Spain</a> .....                    | 141 |
| <a href="#">Sweden</a> .....                   | 147 |
| <a href="#">Togo</a> .....                     | 153 |
| <a href="#">United Kingdom</a> .....           | 159 |
| <a href="#">United States of America</a> ..... | 165 |

---



## INTRODUCTION

Capacity Building (CB) is defined as the process whereby the Organization assesses and assists States in sustainable development and improvement of their capacities, in order for them to meet the objectives of the IHO, as well as to comply with the Hydrographic, Cartographic and Maritime Safety obligations and recommendations laid down in UNCLOS, SOLAS V and other international texts. Capacity Building is considered by the IHO as a strategic objective.

Since 2003, when the IHO Capacity Building Committee was established, several objectives have been achieved: definition of an IHO CB strategy; the creation of a Capacity Building Fund used to support requests from developing countries; development of a Management Plan which includes CB demands coming from Regional Hydrographic Commissions and the preparation of annual CB work programmes.

One of the most fundamental tasks carried out by the CBC has been the provision of support to help developing countries set up a National Hydrographic Office. Most IHO Member States' Hydrographic Offices were created by a national law or decree which states its mission, functions, organization, funding, relations with other agencies, etc. The compilation of these various administrative regulations has been identified as an important source of information to assist those countries which are in the process of developing their own legislation with regard to hydrography, nautical cartography, safety to navigation and other related activities.

The creation of National Hydrographic Committees (NHC) or other similar coordinating bodies has also been recommended and the concept is strongly supported by developing countries. A NHC seeks to improve the relationship between all the national agencies involved, either producers or users of hydro-cartographic and marine safety information products and services. Recent technical visits to countries have revealed that representatives from the various national institutions participating in the round-table discussions, organized to explain the importance of hydrography to safety to navigation, safety of life at sea, protection of the marine environment and many other activities, met for the very first time. They were not aware of the contribution hydrography could make to their work and the concept of establishing a NHC or similar body has received a lot of support.

As in the case of the establishment of a National Hydrographic Office, the IHB believes that it would also be very useful for many developing countries who wish to set up their own National Hydrographic Committee to have examples of national legislation creating a NHC or a similar body.

In 2007, the IHO Member States were invited to send to the IHB copies of national regulations that may be used as a reference in establishing a National Hydrographic Office and/or a National Hydrographic Committee. The IHB has produced now a new IHO Publication M-16 "National hydrographic Regulations" from the information supplied and compiled, for the benefit of those countries in the process of creating such national institutions.

---





**AUSTRALIA**



**AUSTRALIA**  
**NATIONAL HYDROGRAPHIC REGULATIONS**

The Hydrographic Service of the RAN was established under the Commonwealth (of Australia) Naval Order 275 dated 14 December 1920, with the responsibility for the conduct of hydrographic surveys in the Australian area.

The hydrographic data was forwarded to the United Kingdom for incorporation into the Admiralty chart series.

On 51h June 1946, Government Cabinet Decision (on Agendum No. 1169) assigned the full responsibility for provision of hydrographic services in Australian Waters to the RAN Hydrographic Service. This responsibility was reaffirmed in February 1988 following consideration of the Richardson Report, Review Topographical Mapping Services 1986.

The Royal Australian Navy (RAN) Hydrographic Service has its origins in the British Admiralty Hydrographic Office. The Admiralty carried out surveys and published charts of the Australian coast throughout the 19th century in support of the defence and development of the colonies.

There is no specific legislation covering national hydrographic services responsibility in Australia.

---



**BANGLADESH**



**BANGLADESH**  
**TERMS OF REFERENCE OF NATIONAL HYDROGRAPHIC COMMITTEE**

1. To recommend national policy in the field of hydrographic survey services of Bangladesh.
  2. To take appropriate measure for the improvement of hydrographic survey services of Bangladesh.
  3. To co-ordinate the activities of the organisations engaged in hydrographic survey works of the inland and coastal waterways of Bangladesh to avoid duplication.
  4. To extend technical advice and guideline to the member organisations to ensure the quality control of the collected data and the production of chart as per IHO Standard.
  5. To ensure hydrographic data exchange among the member organisations to facilitate research activities in the field of hydrography.
  6. To co-ordinate training facilities at home and abroad in the field of hydrographic survey for the officials of the member organisations.
  7. To allocate, if necessary, additional survey and data collection works to the hydrographic organisations in Bangladesh, besides their individual programme to meet the national and international requirements, such as determination of maritime boundary and exploitation of under water resources etc.
  8. To recommend scale indexes of chart as per national requirements and advice the executing organisation to prepare their chart accordingly.
  9. To act as a facilitators among the various oceanographic, hydrographic and meteorological data banks for future use, research and supply those to the national and international users.
  10. To recommend the use of uniform procedure and technique for carrying out hydrographic survey by the member organisations.
  11. To recommend the use of uniform horizontal and vertical datum by the member organisations for carrying out hydrographic Survey.
  12. To maintain liaison with International Hydrographic Organisation (IHO) and other international forum to promote hydrographic survey services of Bangladesh.
-





**BRAZIL**



**BRAZIL****CONTENTS****FEDERAL REGULATION**

Decree 243/1967  
 Complementary Law 97/1999, Art 17  
 Navy Regulation. 4  
 Maritime Authority main organization scheme.  
 Portaria (Navy designation) 156/20045  
 Diretoria de Hidrografia e Navegação Regulation  
 Centro de Hidrografia da Marinha Regulation  
 Centro de Hidrografia da Marinha Internal Rules

*Note: Printing and distribution process of nautical charts, survey ships operation, and training regulation are not included in this paper.*

**FEDERAL REGULATION**

Decree 243/1967  
 - Only key parts  
 - Portuguese language

**DECRETO-LEI Nº 243, DE 28 DE FEVEREIRO DE 1967**

Fixa as Diretrizes e Bases da Cartografia Brasileira e dá outras providências.

O PRESIDENTE DA REPÚBLICA, usando da atribuição que lhe confere o artigo 9º, parágrafo 2º, do Ato Institucional nº 4, de 7 de dezembro de 1966, DECRETA

**CAPÍTULO V - DA CARTOGRAFIA SISTEMÁTICA**

**Art. 9º** - A Cartografia Sistemática Náutica tem por fim a representação hidrográfica da faixa oceânica adjacente ao litoral brasileiro, assim como dos rios, canais e outras vias navegáveis de seu território, mediante séries padronizadas de cartas náuticas, que conterão as informações necessárias à segurança da navegação.

**CAPITULO VIII - DAS NORMAS**

**Art. 15º** - Os trabalhos de natureza cartográfica realizados no território brasileiro obedecem às Normas Técnicas estabelecidas pelos Órgãos federais competentes, na forma do presente artigo § 1º - O estabelecimento de Normas Técnicas para a cartografia brasileira compete: 3. à Diretoria de Hidrografia e Navegação, do Ministério da Marinha, no que concerne às cartas náuticas de qualquer escala.

**CAPÍTULO IX - DOS PLANOS E PROGRAMAS DA CARTOGRAFIA SISTEMÁTICA**

**Art. 25º** - Os planos componentes do Plano Cartográfico Nacional serão elaborados e executados: 3. o Plano Cartográfico Náutico, privativamente, pelo Ministério da Marinha.

**Complementary Law 97/1999, Art 17**

- Only key parts  
 - Portuguese language

**LEI COMPLEMENTAR Nº 97, DE 9 DE JUNHO de 1999**

Dispõe sobre as normas gerais para a organização, o preparo e o emprego das Forças Armadas  
PRESIDENTE DA REPÚBLICA

Faço saber que o Congresso Nacional decreta e eu sanciono a seguinte Lei Complementar:

**Art. 17º** - Cabe à Marinha, como atribuições subsidiárias particulares:

- I- orientar e controlar a Marinha Mercante e suas atividades correlatas, no que interessa à defesa nacional.
- II- prover a segurança da navegação aquaviária.
- III- contribuir para a formulação e condução de políticas nacionais que digam respeito ao mar.
- IV- implementar e fiscalizar o cumprimento de leis e regulamentos, no mar e nas águas interiores, em coordenação com outros órgãos do Poder Executivo, federal ou estadual, quando se fizer necessária, em razão de competências específicas.

Parágrafo único. Pela especificidade dessas atribuições, é da competência do Comandante da Marinha o trato dos assuntos dispostos neste artigo, ficando designado como "Autoridade Marítima", para esse fim

**NAVY REGULATION**

Maritime Authority main organization scheme

General scheme

Navy Command

Portaria (Navy designation) 156/2004

- Only key part
- Portuguese language

Anexo G, da Port nº 156/MB/2004

**DELEGAÇÕES DE COMPETÊNCIA DO COMANDANTE DA MARINHA, NA QUALIDADE DE AUTORIDADE MARÍTIMA:**

**Art 1º** - Fica delegada competência ao Diretor de Hidrografia e Navegação para, observada a legislação pertinente:

- I - determinar a elaboração e orientar a execução do Plano Cartográfico Náutico Brasileiro1;
- II - autorizar e controlar os levantamentos hidrográficos executados por órgãos públicos e autarquias, estaduais e municipais, e órgãos privados1;
- III - determinar a elaboração e a disseminação dos Avisos aos Navegantes e dos Boletins Meteorológicos relativos às áreas de responsabilidade do Brasil;

- IV - supervisionar e orientar as atividades concernentes à meteorologia marítima, bem como promover o seu desenvolvimento e pesquisa1;
- V - determinar a elaboração e a edição das cartas e publicações náuticas sob a responsabilidade do Brasil;
- VI - notificar os proprietários das terras influenciadas pelo sinal visual de auxílio, à navegação e transmitir às municipalidades respectivas as limitações quanto à altura das construções adjacentes, desimpedimento de ângulos de visibilidade e demais providências pertinentes para a plena proteção à utilização do sinal1; e
- VII - aprovar as Normas da Autoridade Marítima relativas a:
  - a) estabelecimento e funcionamento de sinais e auxílios à navegação;
  - b) levantamentos hidrográficos e cartas náuticas;
  - c) utilização de faróis; e
  - d) atividades de meteorologia marítima.

**Art. 2º** - O Diretor de Hidrografia e Navegação poderá delegar as competências previstas nos incisos II, III, V e VI do art. 1º, vedada a subdelegação subsequente.

Diretoria de Hidrografia e Navegação Regulation

- Only key part
- English language
- To the complete text, please contact Mrs Izabel King [izabel.king@chm.mar.mil.br](mailto:izabel.king@chm.mar.mil.br)

## **CHAPTER II - MISSION**

**Art. 2º** - DHN has the purpose of supporting the application of the naval operations through the activities related to hydrography, oceanography, cartography, meteorology, navigation and aids to navigation, of guaranteeing the quality of the safety of navigation activities in its area of interest and in inland navigable waters and, of contributing with national research projects in the Brazilian jurisdictional waters and with projects originated by international obligations.

**Art. 3º** - DHN has the following tasks to reach its purpose:

- I - to supervise the hydrography, the oceanography, the cartography, the meteorology, the navigation and the aids to navigation activities under the Navy responsibility;
- II - to establish rules related to these activities;
- III - to supervise and to establish rules related to research and technological-scientific developments related to these activities;
- IV - to control, to coordinate and to execute the instruction related to the activities described in item I;
- V - to execute the inspection of the activities related to the Brazilian aids to navigation;
- VI - to ratify the nautical and special charts;
- VII - to orient and to control the operation of the Oceanographic National Database (Banco Nacional de Dados Oceanográficos -BNDO);

- VIII- to represent the Navy in the International Organizations that deal with hydrography, aids to navigation, oceanography and meteorology activities;
- IX - to orient the navigational procedures in the Brazilian Navy;
- X - item related to financial issues - not applicable”
- XI - item related to financial issues - not applicable”

**Art. 4º** - item related to mobilization in case of conflict - not applicable”.

### **CHAPTER III - ORGANIZATION**

**Art. 5º** - DHN is subordinated to the Brazilian General Directorate of Navigation (Diretoria-Geral de Navegação -DGN).

**Art. 6º** - DHN is a military organization with a partial administrative autonomy, which is supported by the Base of Hydrography in Niterói (Base de Hidrografia da Marinha em Niterói-BHMN).

**Art. 7º** - DHN has a header, the Director, (DHN-01) assisted by a Vice-Director (DHN-02), four advisories and three departments:

- I - Advisories for financial issues (DHN-05);
- II - Advisories for juridical issues (DHN-06);
- III - Advisories for institutional affairs (DHN-07);
- IV - Advisories to the definition of the Continental Shelf project – LEPLAC (DHN-08);
- V - Technical department (DHN-10);
- VI - Instruction department (DHN-20); and
- VII - Administrative department (DHN-30).

§ 1º - The director has a staff (DHN-03) and is assisted by a Technical Board (DHN 04).

§ 2º - Subordinated to the Vice-Director there is a Financial board (DHN-02.1) and the secretary – SECOM (DHN-02.2). Chapter IV- Responsibilities - not applicable Chapter V- Personnel - not applicable Chapter VI - General aspects

**Art. 21º** - The Director of Hydrography and Navigation is the representative of the Brazilian Government before the International Oceanographic Commission (IOC), in the aspects related to the oceanic services and oceanic mapping, before the International Authority Lighthouse Association (IALA) as the national authority of Aids to Navigation and the Brazil representative before the International Hydrographic Organization (IHO).

**Art. 22º** - The Director of Hydrography and Navigation will present in a ninety (90) days time the internal rules which detail these general rules.

Centro de Hidrografia da Marinha Regulation

- Only key part
- Portuguese language

## **REGULAMENTO DO CENTRO DE HIDROGRAFIA DA MARINHA** **CAPÍTULO II Da Missão**

**Art. 2o** - O CHM tem o propósito de produzir as informações ambientais necessárias para a aplicação do Poder Naval, segurança da navegação e projetos nacionais de pesquisa, bem como promover o aperfeiçoamento dos sistemas de auxílio à navegação e da sinalização náutica. Art. 3o Para a consecução de seu propósito, cabem ao CHM as seguintes tarefas:

- I - produzir informações ambientais que atualizem o cenário de fatores físicos, nas áreas de interesse da Marinha;
- II - ejetar e controlar os serviços de hidrografia, vartografia, oceanografia e meteorologia de responsabilidade da Marinha;
- III - executar as atividades de pesquisa aplicada de caráter tecnológico no desenvolvimento de produtos inerentes à hidrografia, cartografia, oceanografia e meteorologia de responsabilidade da Marinha;
- IV - elaborar e disseminar Avisos aos Navegantes;
- V - operar o Serviço de Meteorologia Marinho (SMM);
- VI - operar o Banco Nacional de Dados Oceanográficos
- VII - propor as normas e especificações para as atividades de hidrografia, navegação, oceanografia, meteorologia e cartografia de responsabilidade da Marinha e controlar o seu cumprimento em conjunto com os demais Agentes da Autoridade Marítima;
- VIII - promover o intercâmbio de informações com outras instituições con-gêneres, visando à otimização das actividades sob sua responsabilidade
- IX - propor à Diretoria de Hidrografia e Navegação (DHN) os procedimentos de navegação para a Marinha do Brasil;
- X - propor o emprego de meios para coleta de dados oceanográficos, hidrográficos, meteorológicos e afins a cargo do CHM, expedir as instruções específicas e prover o apoio técnico necessário;
- XI - determinar, em coordenação com a Base de Hidrografia da Marinha em Niterói (BHMN), a distribuição do material técnico necessário à realização das atividades planejadas;
- XII - analisar e processar os dados brutos oceanográficos, hidrográficos, meteorológicos, geológicos, topo-geodésicos, maregráficos, fluviométricos e afins das áreas de interesse da Marinha;
- XIII - preparar e divulgar as informações oceanográficas, batimétricas, meteorológicas, topo-geodésicas, geomorfológicas, maregráficas, fluviométricas, de Avisos aos Navegantes e de sinalização náutica de interesse para as Operações Navais e Segurança da Navegação e Salvaguarda da Vida no Mar, no que se referir à área de responsabilidade do País;

- XIV - especificar os equipamentos e material técnico de sua competência e providenciar sua aquisição;
- XV - propor requisitos para capacitação do pessoal da MB empregado nas atividades de coleta e processamento de dados oceanográficos, hidrográficos e atmosféricos, bem como envolvido nas atividades de produção de informações ambientais;
- XVI - representar a DHN/MB, quando designado, nas diversas reuniões onde sejam tratados assuntos técnicos pertinentes à sua área;
- XVII - controlar o cumprimento das normas legais sobre as pesquisas e investigações científicas que se realizem na plataforma continental ou em águas jurisdicionais brasileiras;
- XVIII- controlar o cumprimento das normas legais no que concerne aos Levantamentos Hidrográficos, que não tenham por finalidade a pesquisa e a investigação científica;
- XIX - executar as atividades inerentes à recepção, análise, processamento, arquivamento, controle e fornecimento de dados ambientais;
- XX - executar as atividades de documentação técnica e de la biblioteca do CHM;
- XXI - elaborar pareceres, quanto à segurança da navegação, referentes às obras sobre, sob e às margens de águas jurisdicionais brasileiras, e à aceitabilidade de construções nos setores de visibilidade de sinais náuticos;
- XXII - elaborar e manter atualizadas as cartas náuticas e publicações de auxílio à navegação, bem como os documentos especiais, sob sua responsabilidade, destinados às Operações Navais; e
- XXIII - coordenar os assuntos atinentes à “General Bathimetric Chart of the Oceans (GEBCO)” relativos à área sob responsabilidade do Brasil.

### **CAPÍTULO III - DA ORGANIZAÇÃO**

**Art. 5º** - O CHM é subordinado-à DHN.

**Art. 6º** - O CHM é OM com semi-autonomia administrativa, apoiada pela BHMN.

**Art.7º** - O CHM tem como titular um Diretor (CH-01) e compreende uma Superin-tendência de Meteorologia e Oceanografia (CH-10), o BNDO (CH-20), uma Superintendência de Segurança da Navegação (CH-30) e uma

Superintendência de Administração (CH-40).

Parágrafo único - O Diretor é auxiliado por uma Assessoria de Planejamento e Coordenação (CH-02), por um Conselho Econômico (CH-03), por um Serviço de Secretaria e Comunicações (SECOM – CH-04), por uma Assessoria de Gestão para a Qualidade (CH-05) e por uma Assessoria de Ciência e Tecnologia (CH-06).



## **CAPÍTULO IV - DAS ATRIBUIÇÕES DOS ELEMENTOS COMPONENTES**

**Art. 12º - À Superintendência de Segurança da Navegação (CH-30) compete, especificamente:**

- I - propor o emprego de meios para a coleta de dados hidrográficos e afins a cargo do CHM, expedir as instruções específicas e prover o apoio técnico necessário;
- II - analisar e processar os dados brutos batimétricos, oceanográficos, geológicos, topo-geodésicos, geomorfológicos, maregráficos e fluviométricos decorrentes de levantamentos realizados pela MB e por entidades extra MB, em observância aos interesses da Marinha;
- III - preparar e divulgar informações batimétricas, oceanográficas, topo-geodésicas, geomorfológicas, maregráficas, fluviométricas, fotogramétricas e cartográficas, de Sinalização Náutica e Avisos aos Navegantes, de interesse para a aplicação do Poder Naval e Segurança da Navegação e Salvaguarda da Vida no Mar, no que se referir à área de responsabilidade do País;
- IV - fazer cumprir a legislação em vigor no que concerne ao controle dos Levantamentos Hidrográficos, que não tenham por finalidade a pesquisa e a investigação científica;
- V - especificar os equipamentos e o material técnico de sua competência e acompanhar sua aquisição;
- VI - propor requisitos para capacitação do pessoal da MB empregado nas atividades de coleta e processamento e análise de dados hidrográficos;
- VII - elaborar pareceres, quanto à segurança da navegação, referentes às obras sobre, sob e às margens de águas jurisdicionais brasileiras, e à aceitabilidade de construções nos setores de visibilidade de sinais náuticos;
- VIII - elaborar e manter atualizadas as cartas náuticas e publicações de auxílio à navegação, bem como os documentos especiais, sob sua responsabilidade, destinados às Operações Navais;
- IX - coordenar os assuntos atinentes à “General Bathimetric Charts of the Oceans (GEBCO)” relativos à área sob responsabilidade do Brasil; e X - representar a DHN/MB, quando designado, nas diversas reuniões onde sejam tratados assuntos técnicos afetos à sua área de atuação.

### **Centro de Hidrografia da Marinha Internal Rules**

- Only key part
- Portuguese language

## **REGIMENTO INTERNO DO CENTRO DE HIDROGRAFIA DA MARINHA**

**Art. 1º** - A estrutura organizacional básica do Centro de Hidrografia da Marinha (CHM), contida no seu Regulamento, tem seu detalhamento especificado nos demais artigos deste capítulo e está sintetizada no organograma que constitui o Anexo A do presente Regimento Interno.

**Art. 5º** - A Superintendência de Segurança da Navegação (CH-30), sob a responsabilidade do respectivo Superintendente, é constituída pelas seguintes Divisões: (CH-33).

- I - Divisão de Levantamentos (CH-31);
- II - Divisão de Cartografia (CH-32); e
- III - Divisão de Informações de Segurança da Navegação

1º - A Divisão de Levantamentos (CH-31), sob responsabilidade do respectivo Encarregado, é constituída pelas seguintes Seções: I - Seção de Batimetria e Elementos (CH-31.1);

- II - Seção de Planejamento e Controle (CH-31.2);
- III - Seção de Geodesia (CH-31.3);
- IV - Seção de Marés (CH-31.4); e
- V - Seção de Geomorfologia (CH-31.5).

2º - A Divisão de Cartografia (CH-32), sob responsabilidade do respectivo Encarregado, é constituída pelas seguintes Seções:

- I - Seção de Editoração Cartográfica (CH-32.1);
- II - Seção de Planejamento e Controle da Qualidade (CH- 32.2); e
- III - Seção do Banco de Dados Cartográficos CH-32.3).

3º - A Divisão de Informações de Segurança da Navegação (CH-33), sob a responsabilidade do respectivo Encarregado, é constituída pelas seguintes Seções:

- I - Seção de Avisos aos Navegantes (CH-33.1);
- II - Seção de Análise de Informações (CH-33.2); e
- III - Seção de Publicações (CHM-33.3).

## **CAPÍTULO II - DAS ATRIBUIÇÕES DOS ELEMENTOS COMPONENTES**

**Art. 37º - À Superintendência de Segurança da Navegação (CH-30 compete, especificamente:**

- I - controlar as atividades relativas à Levantamentos Hidrográficos (LH) em território nacional e em águas jurisdicionais brasileiras, de acordo com legislação em vigor;
- II - propor o emprego de meios para a coleta de dados hidrográficos e afins a cargo do CHM, expedindo as devidas Instruções Especiais e provendo o apoio técnico necessário;
- III - analisar e processar os dados hidrográficos brutos e afins nas áreas de interesse da MB;
- IV - produzir e manter atualizadas as cartas náuticas e publicações editadas pela DHN, de acordo com as normas da Organização Hidrográfica Internacional (OHI);

- V - preparar e divulgar as informações de Segurança da Navegação;
- VI - elaborar produtos em apoio às Operações Navais e em proveito da Segurança da Navegação, dentro de sua área de atuação;
- VII - propor alterações no Plano Cartográfico Náutico Brasileiro, submetendo-as à apreciação do Conselho Técnico da DHN, quando necessário; DHN;
- VIII - participar como membro do Conselho Técnico da
- IX - fornecer subsídios para a elaboração e atualização de Normas da Autoridade Marítima para Levantamentos Hidrográficos, Cartografia Náutica e Serviço de Avisos aos Navegantes;
- X - elaborar e manter atualizados o manual e as normas de navegação para os navios da MB;
- XI - analisar e emitir parecer sobre a sinalização náutica e a execução de obras, sobre e sob as águas em território nacional e em águas jurisdicionais brasileiras, no que diz respeito à segurança da navegação, em seus aspectos hidrográficos, cartográficos e de divulgação aos navegantes;
- XII - propor requisitos para capacitação do pessoal da MB empregado nas atividades desempenhadas pela Superintendência;
- XIII - representar a DHN/MB, quando designado, nas reuniões onde sejam tratados assuntos técnicos pertinentes à sua área; e
- XIV - supervisionar as atividades dos gerentes subordinados ligados à geração de produtos em apoio ao Setor Operativo da MB.

**Art. 38º - À Divisão de Levantamentos (CH-31) compete, especificamente:**

- I - supervisionar as atividades das Seções subordinadas;
- II - realizar intercâmbio de informações com órgãos congêneres, em proveito das atividades da Divisão;
- III - fornecer subsídios para capacitação do pessoal da MB empregado nas atividades da Divisão, bem como para elaboração e atualização de currículos de cursos e estágios realizados na DHN;
- IV - prestar apoio técnico aos navios e equipes volantes engajados na coleta de dados sob responsabilidade da Divisão de Levantamentos; e
- V - acompanhar os trabalhos dos comitês técnicos e grupos de trabalho da OHI afetos às atividades da Divisão, cumprindo as resoluções e recomendações decorrentes.

**Art. 39º - À Seção de Batimetria e Elementos (CH-31.1) compete, especificamente:**

- I - analisar, de acordo com criterios de qualidade estabelecidos, os dados hidrográficos, topográficos e outros que porventura estejam sob responsabilidade da Divisão de Levantamentos, coletados pelo CHM, por outras OM, ou oriundos de instituições públicas ou privadas que tenham realizado levantamentos no território nacional ou em águas jurisdicionais brasileiras e que sejam de interesse da MB;
- II - estabelecer procedimentos e elaborar especificações e instruções técnicas necessárias à coleta e análise dos dados;
- III - elaborar Elementos para Construção e/ou Atualização da la Carta Náutica (ECCN/EACN);
- IV - elaborar, à luz dos dados analisados, as informações pertinentes para divulgação em Avisos aos Navegantes; e
- V - auxiliar o CH-31.2 na elaboração das Instruções Especiais nos assuntos afetos à Seção.

**Art. 40º - À Seção de Planejamento e Controle (CH-31.2) compete, especificamente:**

- I - planejar, elaborar as Instruções Especiais e controlar os Levantamentos Hidrográficos (LH), a serem executados por navios subordinados à DHN ou equipes volantes do CHM;
- II - Orientar os SSN em suas atividades hidrográficas e programar, quando necessário, visitas técnicas aos mesmos;
- III - prover o Grupamento de Navios Hidroceanográficos (GNHo) de subsídios para o planejamento das movimentações e emprego dos navios destinados à coleta de dados;
- IV - controlar, nos termos da legislação em vigor, os Levantamentos Hidrográficos (LH) realizados, em território nacional ou em águas jurisdicionais brasileiras, por órgãos públicos, privados ou de economia mista;
- V - estabelecer as especificações e orientar a aquisição dos equipamentos e materiais técnicos destinados à coleta, análise e processamento dos dados; e
- VI - manter estreito contato com o setor da BHMN responsável pela guarda, controle, manutenção, reparo, calibragem e aferição dos equipamentos destinados à coleta e análise dos dados.

**Art. 41º - À Seção de Geodesia (CH-31.3) compete, especificamente:**

- I - analisar, de acordo com criterios de qualidade estabelecidos, os dados geodésicos coletados pelo CHM, por outras OM, ou prove-nientes de Instituições Públicas ou privadas que tenham realizado levantamentos no território nacional ou em águas jurisdicionais brasileiras;
- II - manter atualizados os cadastros das estações planialtimétricas de referência, bem como fornecer informações referentes às mesmas;
- III - efetuar e processar levantamentos aerofotogramétricos;

- IV - efetuar e processar levantamentos topográficos e geodésicos;
- V - analisar, em conjunto com o CH-14, imagens de plataformas orbitais, especialmente às obtidas por sensores óticos;
- VI - contribuir para a elaboração de ECCN/EACN;
- VII - estabelecer procedimentos e elaborar especificações e instruções técnicas necessárias às atividades da Seção;
- VIII - auxiliar o CH-31.2 na elaboração das Instruções Especiais nos assuntos afetos à Seção; e
- IX - realizar comissões volantes para obtenção de dados aerofotogramétricos, geodésicos ou topográficos.

**Art. 42º - À Seção de Marés (CH-31.4) compete, especificamente:**

- I - receber, processar e analisar, de acordo com critérios de qualidade estabelecidos, e cadastrar no BNDO os dados maregráficos e fluviométricos coletados pelo CHM, por outras OM, ou oriundos de outras instituições públicas ou privadas, que sejam de interesse da Divisão de Levantamentos;
- II - manter atualizados os cadastros, a documentação e as fichas das estações maregráficas;
- III - realizar comissões volantes para instalação e manutenção de estações maregráficas;
- IV - fornecer informações maregráficas visando à elaboração das Tábuas das Marés;
- V - receber, analisar e encaminhar para cadastramento no BNDO, os dados maregráficos;
- VI - analisar e ratificar o item Marés e a definição do Nível de Referência (NR), constantes dos Relatórios Finais de LH;
- VII - contribuir para a elaboração de ECCN/EACN;
- VIII - auxiliar o CH-31.2 na elaboração das Instruções Especiais nos assuntos afetos à Seção; e
- IX - estabelecer procedimentos e elaborar especificações e instruções técnicas necessárias à coleta e análise dos dados maregráficos e fluviométricos utilizados na redução de sondagens.

**Art. 43º - À Seção de Geomorfologia (CH-31.5) compete, especificamente:**

- I - verificar e encaminhar para análise as amostras geológicas coletadas por navios da MB ou por Instituições nacionais ou estrangeiras efetuando o seu cadastramento no BNDO;
- II - manter atualizados os cadastros de dados geológicos constantes do sistema de geologia do BNDO;
- III - verificar, analisar e processar os dados batimétricos, obtidos por meio de ecobatímetro multifeixe e sonar de varredura lateral, e as informações geológicas decorrentes de levantamentos realizados pela MB ou por entidades externa à Marinha;

- IV - contribuir para a elaboração de ECCN/EACN;
- VI - estabelecer procedimentos e elaborar especificações e instruções técnicas necessárias à coleta, análise e processamento de dados de batimetria multifeixe e de imageamento do fundo, bem como à coleta, análise e cadastramento de amostras geológicas; e
- VII - auxiliar o CH-31.2 na elaboração das Instruções Especiais nos assuntos afetos à Seção.

**Art. 44º - À Divisão de Cartografia (CH-32) compete, especificamente:**

- I - supervisionar as atividades das Seções subordinadas; II – gerenciar o Plano Cartográfico Náutico Brasileiro;
- III - coordenar a produção de documentos cartográficos digitais em apoio ao setor operativo da MB e em atendimento à solicitações de outros clientes;
- IV - fornecer subsídios para capacitação do pessoal da MB empregado nas atividades da Divisão, bem como para elaboração e atualização de currículos de cursos e estágios realizados na DHN;
- V - promover o intercâmbio de informações com outras instituições congêneres, visando a otimização da produção cartográfica e a economia de recursos; e
- VI - acompanhar os trabalhos dos comitês técnicos e grupos de trabalho da OHI afetos às atividades da Divisão, cumprindo as resoluções e recomendações

**Art. 45º - À Seção de Editoração Cartográfica (CH-32.1) compete, especificamente:**

- I - receber os ECCN/EACN oriundos do CH-31;
- II - produzir os originais dos documentos cartográficos digitais e em papel, de acordo com as normas da OHI;
- III - produzir os originais necessários à manutenção dos arquivos digitais visando a produção de Cartas Náuticas Convencionais (CNC) e Cartas Náuticas Eletrônicas (CNE);
- IV - estabelecer procedimentos e elaborar as instruções técnicas necessárias correntes ao processo de construção e atualização de CNC;
- V - elaborar as correções de CNC a serem divulgadas por meio de Avisos aos Navegantes;
- VI - manter atualizada a coletânea de Cartas Náuticas e Publicações da DHN;
- VII - revisar os arquivos digitais e as provas de máquina;
- VIII - organizar e controlar os dados relacionados à GEBCO; e
- IX - estabelecer as especificações e dotações de equipamentos e materiais técnicos destinados às atividades da Seção.

**Art. 46º - À Seção de Planejamento e Controle da Qualidade (CH-32.2) compete, especificamente:**

- I - planejar e controlar a produção das Cartas Náuticas, com base no controle de estoque e demanda da BHMN; no controle de Levantamentos Hidrográficos e na geração de ECCN/EACN pelo CH-31; e na produção de CNE pelo CH-32.3;
- II - controlar o cumprimento de normas, procedimentos, fases de produção e especificações no âmbito da Divisão;
- III - gerenciar o controle da qualidade na produção de Cartas Náuticas no âmbito da Divisão;
- IV - controlar, nos termos da legislação em vigor, a produção de documentos cartográficos náuticos por órgãos públicos, privados ou de economia mista;
- V - organizar e controlar os assuntos a serem submetidos à apreciação pelo Conselho Técnico;
- VI - manter estreito contato com os setores da BHMN responsáveis pela impressão e controle de estoque das CNC; e
- VII - assessorar o Encarregado da Divisão nos assuntos de administração de recursos humanos, materiais e financeiros

**Art. 47º - À Seção do Banco de Dados Cartográficos (CH-32.3) compete, especificamente:**

- I - gerenciar o Banco de Dados Cartográficos (BDC);
- II - produzir as CNE de acordo com as normas da OHI;
- III - estabelecer procedimentos e elaborar instruções técnicas necessárias ao processo de construção e atualização de CNE;
- IV - elaborar as correções de CNE a serem distribuídas aos navegantes; produzidas;
- V - efetuar o controle de qualidade final das CNE
- VI - estabelecer as especificações e as dotações de equipamentos e materiais técnicos destinados às atividades da Seção;
- VII - prover o desenvolvimento e o suporte necessários ao bom funcionamento dos sistemas de produção cartográfica apoiada por computador e das estações de trabalho da divisão;
- VIII - produzir documentos cartográficos digitais em apoio ao setor operativo da MB e em atendimento às solicitações de outros clientes; e
- IX - gerenciar os contratos de manutenção de hardware e software, infra-estrutura de conectividade e programação de cursos de informática da divisão.

**Art. 48º - À Divisão de Informações de Segurança da Navegação (CH-33) compete, especificamente:**

- I - supervisionar as atividades das Seções subordinadas;
- II - realizar intercâmbio de informações com órgãos congêneres, em proveito das atividades da Divisão; e
- III - fornecer subsídios para capacitação do pessoal da MB empregado nas atividades da Divisão, bem como para elaboração e atualização de currículos de cursos e estágios realizados na DHN.

**Art. 49º - À Seção de Avisos aos Navegantes (CH-33.1) compete, especificamente:**

- I - elaborar e divulgar os Avisos aos Navegantes, para a área de responsabilidade do Brasil, de acordo com as normas em vigor;
- II - elaborar as Relações Diárias, os Resumos Semanais e os Folhetos de Avisos aos Navegantes;
- III - fornecer ao CH-32, via CH-31, informações referentes a Avisos Permanentes publicados em Folhetos de Avisos aos Navegantes, visando à elaboração de ECCN/EACN. Faz-se exceção às informações referentes a sinais náuticos e obras sobre/sob e às margens das AJB as quais serão fornecidas pelo CH-33.2; emarítimos.
- IV - registrar e arquivar as informações relativas a acidentes

**Art. 50º - À Seção de Análise de Informações (CH-33.2) compete, especificamente:**

- I - analisar as informações recebidas relativas aos assuntos abaixo, opinando nos aspectos que couberem ao CHM quanto à segurança da navegação: de sinais náuticos; e
  - projetos de obras sobre, sob e às margens das AJB;
  - projetos de estabelecimento, cancelamento ou alteração
  - Concessão de Bens Imóveis da União.
- II - controlar o recebimento de documentação referente aos processos de obras sobre, sob e às margens das AJB;
- III - controlar o recebimento de documentação referente aos processos de estabelecimento, cancelamento ou alteração de sinais náuticos;
- IV - organizar, preparar e encaminhar à Secretaria do Conselho Técnico da DHN os assuntos de Sinalização Náutica a serem submetidos à apreciação GT-SN, acompanhando a execução das decisões exaradas;
- V - fornecer ao CH-33.1 as informações referentes a sinais náuticos e obras sobre, sob e às margens das AJB de interesse para a segurança da navegação, para divulgação em Avisos aos Navegantes;
- VI - fornecer ao CH-33.3 as informações referentes a sinais náuticos e obras sobre, sob e às margens das AJB de interesse para atualização das publicações sob responsabilidade da Divisão; e



- VII - fornecer ao CH-32, via CH-31, informações referentes a sinais náuticos e obras sobre/sob e às margens das AJB que impliquem alterações em cartas náuticas, visando à elaboração de ECCN/EACN.

**Art. 51º - À Seção de Publicações (CHM-33.3) compete, especificamente:**

- I - organizar e atualizar as publicações e modelos sob responsabilidade da Divisão;
  - II - auxiliar, quando solicitado, na atualização de publicações e modelos sob responsabilidade de outros setores do CHM ou de outras OM do CNPA;
  - III - divulgar as correções necessárias à atualização das publicações náuticas sob a responsabilidade da Divisão;
  - IV - estabelecer procedimentos e especificações para a edição e produção dos originais de publicações náuticas sob a responsabilidade da Divisão;
  - V - solicitar à BHMN a reimpressão de publicações sob responsabilidade da Divisão;
  - VI - organizar e controlar a biblioteca da Divisão; e
  - VII - manter atualizada a literatura técnica da Divisão.
-



**CANADA**



## CANADA

### OCEANS ACT (1996)

Sections 42-46 of the Oceans Act give the Minister of Fisheries and Oceans powers with regard to the preparation and publication of hydrographic charts. CHS' authority to charge fees for charts and nautical publications is found in Sections 47 and 48 of the Oceans Act.

These sections are as follows:

#### **Section 42**

*In exercising the powers and performing the duties and functions assigned by paragraph 4(l)(c) of the Department of Fisheries and Oceans Act, the Minister may*

- (a) collect data for the purpose of understanding oceans and their living resources and ecosystems;*
- (b) conduct hydrographic and oceanographic surveys of Canadian and other waters;*
- (c) conduct marine scientific surveys relating to fisheries resources and their supporting habitat and ecosystems;*
- (d) conduct basic and applied research related to hydrography, oceanography and other marine sciences, including the study of fish and their supporting habitat and ecosystems;*
- (e) carry out investigations for the purpose of understanding oceans and their living resources and ecosystems;*
- (f) prepare and publish data, reports, statistics, charts, maps, plans, sections and other documents;*
- (g) authorize the distribution or sale of data, reports, statistics, charts, maps, plans, sections and other documents;*
- (h) prepare in collaboration with the Minister of Foreign Affairs, publish and authorize the distribution or sale of charts delineating, consistently with the nature and scale of the charts, all or part of the territorial sea of Canada, the contiguous zone of Canada, the exclusive economic zone of Canada and the fishing zones of Canada and adjacent waters;*
- (i) participate in ocean technology development; and*
- (j) conduct studies to obtain traditional ecological knowledge for the purpose of understanding oceans and their living resources and ecosystems.*

#### **Section 43**

*Subject to section 4 of the Department of Fisheries and Oceans Act respecting the powers, duties and functions of the Minister in relation to matters mentioned in that section over which Parliament has jurisdiction, the Minister*

- (a) *is responsible for coordinating, promoting and recommending national policies and programs with respect to fisheries science, hydrography, oceanography and other marine sciences;*
- (b) *in carrying out his or her responsibilities under this section, may*
  - (i) *conduct or cooperate with persons conducting applied and basic research programs and investigations and economic studies for the purpose of understanding oceans and their living resources and ecosystems, and*
  - (ii) *for that purpose maintain and operate ships, research institutes, laboratories and other facilities for research, surveying and monitoring for the purpose of understanding oceans and their living resources and ecosystems; and*
- (c) *may provide marine scientific advice, services and support to the Government of Canada and, on behalf of the Government, to the governments of the provinces, to other states, to international organizations and to other persons.*

#### **Section 44**

*The Minister may*

- (a) *request the Minister of Foreign Affairs to attach to a consent of the Minister of Foreign Affairs under paragraph 3(2)(c) of the Coasting Trade Act a condition that the foreign ship or non-duty paid ship supply the Minister with the results of the marine scientific research conducted by that ship in waters that form part of Canada or in which Canada has sovereign rights under international law; and*
- (b) *establish guidelines, not inconsistent with Canada's international obligations, for use by foreign ships and non-duty paid ships in conducting marine scientific research in waters that form part of Canada or in which Canada has sovereign rights under international law.*

#### **Section 45**

*As the Minister responsible for hydrographic services, the powers, duties and functions of the Minister extend to and include all matters over which Parliament has jurisdiction, not assigned by law to any other department, board or agency of the Government of Canada, relating to*

- (a) *setting standards and establishing guidelines for use by hydrographers and others in collecting data and preparing charts on behalf of the Minister; and*
- (b) *providing hydrographic advice, services and support to the Government of Canada and, on behalf of the Government, to the governments of the provinces, to other states, to international organizations and to other persons.*

#### **Section 46**

*A hydrographer may, for the purpose of conducting a hydrographic survey on behalf of the Minister, enter on or pass over the lands of any person, but shall take all reasonable precautions to avoid causing any damage in doing so.*

#### **Section 47**

- (1) *The Minister may, subject to any regulations that the Treasury Board may make for the purposes of this section, fix the fees to be paid for a service...*

### **Section 48**

*The Minister may, subject to any regulations that the Treasury Board may make for the purposes of this section, fix fees in respect of products, rights and privileges ...*

The full text of the Oceans Act may be viewed at: <http://laws.justice.gc.ca/en/frame/cs/O-2.4//en>

### **CANADA SHIPPING ACT**

The Canada Shipping Act establishes the legal requirements for operators of ships and boats to carry Charts and Nautical Publications ("Carriage Requirements").

- Section 562.1 of the Canada Shipping Act gives the Governor in Council the power to make regulations requiring ships to have on board, maintain and use appropriate charts and nautical publications. The definition of "ship" is wider than the ordinary use of that word, so that the chart carriage requirements apply to pleasure boats and small commercial fishing boats.
- The Charts and Nautical Publications Regulations (1995) ("CNPRs") were made in 1995, pursuant to section 562.1 of the Canada Shipping Act. The CNPRs are currently under review by Transport Canada. The CNPRs apply to all vessels operating in Canadian waters and require that "the master and owner of every ship shall have on board, in respect of each area in which the ship is to be navigated, the most recent editions of the charts, documents and publications that are required .... "
- The CNPRs also require that mariners keep their charts, documents and publications up-to-date. CHS and Coast Guard use "Notices to Shipping" and "Notices to Mariners" to provide updated information to mariners.
- The charts, documents and publications required under the CNPRs include CHS publications (chart catalogues, charts, sailing directions, Tide and Current Tables), as well as Canadian Coast Guard publications (Notices to Mariners, List of Lights, Buoys and Fog Signals, Radio Aids for Marine Navigation).

There is an exception in CNPRs for vessels under 100 tons where the person in charge of the vessel has certain specified knowledge. Subsection 4(2) of the CNPRs states that:

*"The master and owner of a ship of less than 100 tons are not required to have on board the charts, documents and publications referred to ... if the person in charge of navigation has sufficient knowledge of the following information, such that safe and efficient navigation in the area where the ship is to be navigated is not compromised:*

- a) *the location and character of charted*
  - i. *shipping routes,*
  - ii. *lights, buoys and marks, and*
  - iii. *navigational hazards; and*
- b) *the prevailing navigational conditions, taking into account such factors as tides, currents, ice and weather patterns."*

As a consequence of this subsection, the carriage of charts is optional for many recreational boaters and some commercial vessels, including fishers and those with knowledge of local traffic patterns and hazards.

The penalty for contravening the regulations is a fine of up to \$2,000 for a ship twenty metres or less, or a fine of up to \$50,000 where the ship exceeds twenty metres.

Transport Canada is responsible for the Charts and Nautical Publications Regulations. The full text of the Charts and Nautical Publications Regulations may be viewed at:

<http://www.tc.gc.ca/lacts-regulations/GENERAL/C/csa/regulations/010/csa011/csa11.html>

---



**CHILE**



**CHILE**  
**DECRETO SUPREMO N° 192**  
**(Publicado en el Diario Oficial N° 27.320 del 16 de Abril de 1969**  
**Modificado por el D. S. N° 784 del 14 de Agosto de 1985)**

**APRUEBA REGLAMENTO ORGANICO DEL INSTITUTO HIDROGRAFICO**  
**DE LA ARMADA DE CHILE**

Santiago, 6 de Marzo de 1969.-S. E. decretó hoy lo que sigue:

Núm. 192.- Vistos: lo manifestado por la Comandancia en Jefe de la Armada en oficio Reservado N° 6499/1, del 7 de Noviembre de 1968 y en conformidad a lo dispuesto por la ley N° 16.771 del 22 de Marzo de 1968 y la facultad que me confiere el Art. 72°, N° 2 y 13° de la Constitución Política del Estado Decreto:

I. Apruébase el adjunto Reglamento Orgánico del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile:

**CAPITULO I - MISION**

1. El Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, en adelante "El Instituto Hidrográfico", tiene por misión principal proporcionar los elementos técnicos y las informaciones y asistencia técnica, destinadas a dar seguridad a la navegación en las vías fluviales y lacustres y dentro de las aguas interiores y mar territorial chileno, en la alta mar contigua al litoral de Chile. Dicha asistencia e informaciones serán relativas a Hidrografía, Cartografía, Oceanografía, Mareas, Maremotos, Geografía, Navegación, Astronomía, Señales Horarias, Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica, Señalización Marítima y demás ciencias, artes o especialidades técnicas necesarias para asegurar la navegación precisa y expedita.
2. Del mismo modo el Instituto Hidrográfico constituye el servicio oficial, técnico y permanente del Estado, en todo lo que se refiere a Hidrografía. Levantamiento Hidrográfico marítimo, fluvial y lacustre. Cartografía Náutica, confección y publicación de cartas de navegación de aguas nacionales, Oceanografía, planificación y coordinación de todas las actividades oceanográficas nacionales relacionadas con investigaciones físico-químicas, Mareas, Maremotos, Geografía Náutica, Navegación, Astronomía, Señales Horarias Oficiales y Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica.
3. Corresponde también al Instituto Hidrográfico, contribuir mediante la investigación al desarrollo y fomento de otras actividades nacionales e internacionales afines que sean de interés para el país, y proporcionar las informaciones científicas necesarias, salvo aquéllas que el Instituto Hidrográfico estime reservadas.

**CAPITULO II - FUNCIONES**

4. Para dar cumplimiento a su misión el Instituto Hidrográfico tendrá entre otras, las siguientes funciones:

**A. LEVANTAMIENTO HIDROGRAFICO**

1. Planear, preparar, ejecutar y controlar los trabajos hidrográficos que se efecten en zonas marítimas, fluviales y lacustres del territorio nacional de acuerdo con las necesidades de la navegación o para otros fines de interés general solicitados por entidades fiscales, semifiscales, autónomas, municipales o particulares.

2. Preparar y mantener al día un Plan Hidrográfico con el objeto de efectuar en forma sistemática y coordinada el levantamiento hidrográfico del país.
3. Redactar las instrucciones técnicas a que deben someterse las comisiones hidrográficas controlando la ejecución del trabajo.
4. Planear y dirigir la actividad aerofotogramétrica de la Armada. necesaria para la confección de cartas de navegación del país y para todos los demás trabajos solicitados al Instituto Hidrográfico por entidades fiscales, particulares u otros organismos ajenos a la Institución.
5. Realizar con sus cámaras áreas, trabajos de toma aerofotogramétrica con la colaboración de la Aviación Naval, efectuando posteriormente la correspondiente restitución aerofotogramétrica necesaria para la confección de cartas, mapas y planos.
6. Mantener un archivo hidrográfico y aerofotogramétrico debidamente organizado, con la documentación completa de todos los trabajos hidrográficos y aerofotogramétricos efectuados por el Instituto Hidrográfico en el litoral y zonas fluviales y lacustres del país.
7. Constituir un servicio oficial, técnico, y permanente del Estado en el cuidado de la unificación de la escritura de los nombres geográficos en las cartas náuticas, respetando la prioridad de los nombres puestos por los primeros exploradores, y no aceptar en los planos o escritos que deben publicarse se cambien las denominaciones antes conocidas, salvo lo que en esta materia pueda disponerse en virtud de una ley. En todo caso se conservarán los nombres indígenas. El Director pondrá nombres a las localidades que no los tengan en los planos que las comisiones hidrográficas envíen al Instituto Hidrográfico. pero habrá de preocuparse de elegir alguno que le sea propio y que caracterice la localidad u objeto.
8. Constituir el servicio oficial, técnico y permanente del Estado ante el International Hydrographic Bureau (Bureau Hidrográfico Internacional).
9. Controlar, revisar y aprobar todo trabajo de levantamiento hidrográfico o de cartografía marítima, fluvial o lacustre, que para fines de obras portuarias, concesiones marítimas u otros objetivos sean ejecutados por circunstancias especiales, con previa autorización del Instituto Hidrográfico por entidades fiscales, semifiscales, autónomas, municipales o particulares. El Instituto Hidrográfico podrá destacar un supervisor a fin de que fiscalice el fiel cumplimiento del procedimiento, instrucciones y requisitos básicos de precisión establecidos por dichos organismos, debiendo correr la entidad o particulares que ejecuten dicho trabajo, con todos los gastos que originen el envío de este funcionario).

## **B. CARTOGRAFIA**

1. Preparar y mantener un Plan Cartográfico que contemple todas las necesidades de la navegación.
2. Compilar todos los antecedentes cartográficos necesarios para la confección de planos y cartas de navegación.
3. Efectuar el cálculo y dibujo definitivo de las cartas náuticas a publicarse de acuerdo con el Plan Cartográfico.
4. Imprimir y editar cartas de navegación y demás publicaciones cartográficas que sean necesarias para dar seguridad a las rutas marítimas, fluviales y lacustres.

5. Dar cumplimiento a los acuerdos internacionales existentes sobre simbología y construcción de cartas de navegación, conforme a lo establecido por el Bureau Hidrográfico Internacional.

### **C) OCEANOGRAFIA**

1. Preparar y dirigir los trabajos oceanográficos que sean de interés para el país y la Armada, pudiendo en este caso coordinar esta actividad con los centros científicos congéneres nacionales y extranjeros.
2. Redactar las instrucciones técnicas a que deben someterse las operaciones oceanográficas, controlando la ejecución del trabajo.
3. Preparar y mantener de acuerdo con las necesidades del país y de la institución, un Plan Oceanográfico a fin de dar cumplimiento en forma científica o sistemática a las actividades oceanográficas nacionales
4. Mantener al día el Archivo Oceanográfico procurando obtener el máximo de informaciones útiles para la Institución, debiendo clasificar los datos recolectados para tener un fácil acceso a ellos.
5. Dirigir, efectuar y controlar las observaciones de mareas y corrientes que se llevan a efecto a lo largo del litoral chileno, preparando Tablas de Mareas. Tablas de Corrientes y Cartas de Corrientes para su publicación.
6. Constituir el servicio oficial, técnico y permanente del Estado para el Intergovernmental Oceanographic Commission, (Comisión Oceanográfica Intergubernamental), el Scientific Committee in Oceanic Research (Comité Científico de Investigaciones Oceánicas) y el International Association of Physical Sciences of the Ocean (Asociación Internacional de Ciencias Físicas del Océano), y otros organismos similares tanto extranjeros como internacionales.
7. Constituir el representante oficial de Chile ante el Sistema Internacional de Alarma de Tsunami del Pacífico, con la responsabilidad de tomar a su cargo dentro del país la coordinación general de este sistema, operando el Sistema Nacional de Alarma de Maremotos, en el que participarán las autoridades marítimas y civiles, conforme a las disposiciones contenidas en la publicación número 3.014 "Instrucciones Generales sobre el sistema Nacional de Alarma de Maremotos"
8. Controlar en representación del Estado las investigaciones científicas y tecnológicas marinas que efectúen buques extranjeros en aguas nacionales y además coordinar y proponer la participación de personal chileno en dichas expediciones.

### **D. INFORMACIONES A LA NAVEGACION**

1. Recibir y difundir oportunamente las informaciones hidrográficas, oceanográficas. de señalización marítima y demás ayudas de interés para la seguridad de la navegación.
2. Preparar y publicar Derroteros, Lista de Faros, Boletines de Noticias a los Navegantes, Radioayudas a la Navegación, Tablas de Distancias y toda otra publicación náutica que propenda a dar el máximo de seguridad a la navegación

3. Efectuar el estudio e investigación sobre Astronomía y Navegación necesarios para las actividades relacionadas con la Hora Oficial la Navegación y la Hidrografía, recopilando informaciones y estudiando los métodos empleados por otros países en este campo. Proponer los sistemas oficiales de Navegación.
4. Constituir la única autoridad oficial del Estado de Chile en el control y difusión de la hora oficial de Chile, y de señales horarias para fines de navegación
5. Publicar el Anuario Hidrográfico con todos los trabajos y actividades que tengan relación con el Instituto Hidrográfico.
6. Preparar y editar textos oficiales de Hidrografía, Oceanografía, Navegación, Aerofotogrametría aplicada a la carta náutica. Cartografía. Señalización Marítima y toda otra publicación que tenga relación con la actividad del Instituto Hidrográfico.
7. Constituir el servicio oficial, técnico y permanente del Estado, en todo lo relacionado con la Navegación y la Astronomía, sus aplicaciones, sistemas e instrumentos.
8. Constituir el representante oficial del Estado de Chile ante el "Bureau Internacional de la Hora'

### **CAPITULO III - DISPOSICIONES GENERALES**

5. El Instituto Hidrográfico podrá efectuar recursos regulares a estudiantes universitarios, dando preferencia a los de los últimos grados de las Facultades de Ciencias Físicas y Matemáticas, de Arquitectura y Agronomía, que hayan cumplido con la ley N° 11.170 de Reclutamiento.
6. Sin perjuicio de las actividades mencionadas en los artículos 2°; y 3°; de la ley N° 15.284, el Instituto Hidrográfico, a petición de entidades fiscales, semifiscales autónomas, municipales o particulares, podrá ejecutar directamente o con intervención de otras entidades o empresas, cualesquiera de los trabajos propios de su especialidad, y en tal caso. los solicitantes no tendrán obligación de llamar a propuestas.
7. Aquellas entidades fiscales, semifiscales o autónomas que deseen instruir personal en el Instituto Hidrográfico, podrán hacerlo previa coordinación con el Director del Servicio, y siempre que el personal a instruirse tenga los requisitos que el Instituto Hidrográfico exija.
8. Las funciones, facultades y disposiciones legales relativas al Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, especialmente, las contenidas en el D.F.L. N° 2.090, de 1930, y en las leyes números 13.062, 15.284 y 15.576, serán aplicables al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile en lo que no se oponga a lo establecido en la ley N° 16.771.
9. El Instituto Hidrográfico tendrá un sello oficial para autorizar sus cartas de navegación y demás publicaciones náuticas. Este sello que irá impreso en dichas publicaciones, llevará como motivo principal, en el centro, la figura de un cóndor y a su alrededor en disposición circular la inscripción "INSTITUTO HIDROGRAFICO - CHILE".
10. El Instituto Hidrográfico podrá vender directamente o por intermedio de sus agentes autorizados todas las cartas y demás publicaciones náuticas que edite, controlando su venta y distribución, y efectuando la facturación y recaudación correspondiente.

11. Las minutas, dibujos, libretas y demás antecedentes de los trabajos hidrográficos y oceanográficos, como asimismo los dibujos originales de toda carta que se edite serán guardados en el Archivo Hidrográfico y Oceanográfico, respectivamente, siendo absolutamente prohibido sacarlos del establecimiento. Sólo se podrán proporcionar copias las cuales llevarán las certificaciones de autenticidad del Instituto Hidrográfico.
12. El Instituto Hidrográfico deberá preparar y mantener al día el Diccionario de Nombres Geográficos de la Costa de Chile.

#### **CAPITULO IV - ORGANIZACION**

13. El Instituto Hidrográfico dependerá directamente de la Comandancia en Jefe de la Armada.
14. Para el cumplimiento de sus funciones el Instituto Hidrográfico estará constituido por la Dirección, la Subdirección y cinco Departamentos, a saber:
  - a) Departamento de Levantamiento Hidrográfico.
  - b) Departamento de Cartografía.
  - c) Departamento de Oceanografía.
  - d) Departamento de Informaciones a la Navegación.
  - e) Anulado.
  - f) Departamento de Abastecimiento.
15. Los Departamentos antes nombrados estarán formados a su vez por las siguientes Secciones:
  - a) Departamento de Levantamiento Hidrográfico.
    - 1) Sección Geodesia.
    - 2) Sección Aerofotogrametría.
    - 3) Sección Computación y Control.
    - 4) Sección Archivo Hidrográfico.
  - b) Departamento de Cartografía.
    - 1) Sección Compilación Cartográfica.
    - 2) Sección Dibujo Cartográfico.
    - 3) Sección Reproducción Cartográfica.
  - c) Departamento de Oceanografía.
    - 1) Sección Física y Química del Mar.
    - 2) Sección Geología Submarina.
    - 3) Sección Mareas y Corrientes.
    - 4) Sección Archivo Oceanográfico.
  - d) Departamento de Informaciones a la Navegación.
    - 1) Sección Avisos a los Navegantes.
    - 2) Sección Publicaciones Náuticas.
    - 3) Sección Astronomía y Navegación.
    - 4) Sección Maestranza de Señalización Marítima.
  - e) Anulado.

- f) Departamento de Abastecimiento.
  - 1) Sección Adquisiciones.
  - 2) Sección Almacenes.
  - 3) Sección Contabilidad.
  - 4) Sección Comercial.
- 16. La Dirección del Instituto Hidrográfico tendrá los siguientes servicios complementarios: Consejo Técnico. Secretaría y Sección de Proyectos Especiales.
- 17. El Consejo Técnico formado por el Subdirector y los jefes de Departamentos, está destinado a asesorar al Director en el estudio, solución e informe de problemas técnicos de orden institucional, nacional e internacional. propios de las funciones del Instituto Hidrográfico.
- 18. La Secretaría tiene por función la recepción y despacho de toda la documentación y correspondencia que llegue y salga del Instituto Hidrográfico.
- 19. La Sección de Proyectos Especiales tiene por función tener a su cargo todos los trabajos, publicaciones y documentos que por su condición y características requieran un tratamiento especial.
- 20. La Subdirección del Instituto Hidrográfico contará con los siguientes servicios anexos: Detallía, Biblioteca y Servicio General.
- 21. La Detallía tiene por función atender todos los asuntos relacionados con el personal y el funcionamiento del régimen interno del Instituto Hidrográfico.
- 22. La Biblioteca tiene por objeto proporcionar con su documentación y libros técnicos el asesoramiento correspondiente para las investigaciones y estudios que lleve a efecto el Instituto Hidrográfico.
- 23. El Servicio General tiene por función atender los cargos anexos y todas las actividades relacionadas con la mantención y empleo del servicio de movilización; la conservación y seguridad del edificio y la renovación y control del mobiliario.
- 24. Anulado.
- 25. El Instituto Hidrográfico controlará las actividades técnicas de los buques y aviones hidrográficos y oceanográficos y tendrá participación en la preparación de los programas de estudio de las diferentes Escuelas de la Armada, en aquellos ramos cuyas materias son propias del Instituto Hidrográfico.

## **CAPITULO V - FUNCIONES Y DEBERES DEL DIRECTOR**

- 26. El Director del Instituto Hidrográfico será un oficial de la Armada, a lo menos del grado de Capitán de Navío de Servicios Especiales con especialidad en Hidrografía o en su defecto, Capitán de Navío Especialista en Navegación, quien además de las responsabilidades y atribuciones que las leyes, Ordenanzas de la Armada y demás reglamentos le asignan, tiene las siguientes funciones y deberes:
  - a) Controlar y dirigir los servicios de Levantamiento Hidrográfico, Cartografía, Oceanografía, Mareas, Maremotos, Geografía Náutica, Navegación, Astronomía y Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica.



- b) Asesorar al Comandante en Jefe de la Armada en todo lo concerniente a Hidrografía, Cartografía, Oceanografía, Mareas, Maremotos, Geografía, Navegación, Astronomía, Señales Horarias y Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica.
- c) Controlar y dirigir el servicio de Señales Horarias Oficiales tanto para fines de navegación e hidrografía como para atender el Servicio de la Hora Oficial del país.
- d) Fiscalizar el estricto cumplimiento de las disposiciones reglamentarias relacionadas con el Instituto Hidrográfico.
- e) Proponer a la Comandancia en Jefe de la Armada la ejecución de las actividades hidrográficas, aerofotogramétricas y oceanográficas que sea necesario realizar, para incluir en el Plan Anual de Actividades de la Armada.
- f) Dar las instrucciones técnicas generales para la ejecución de los levantamientos hidrográficos, actividades aerofotogramétricas relacionadas con cartas náuticas y trabajos oceanográficos fijando los métodos de cálculos, observaciones y procedimientos en líneas generales.
- g) Anulado.
- i) Preparar y presentar anualmente al Ministerio de Hacienda el presupuesto de gastos y entradas de los servicios y actividades del Instituto Hidrográfico incluidas las comisiones hidrográficas, aerofotogramétricas relacionadas con cartas náuticas, oceanografía y de señalización marítima.
- j) Velar para que mantenga al día las informaciones sobre sistemas, procedimientos, material o instrumental moderno para su empleo en las actividades del Instituto Hidrográfico disponiendo las adquisiciones que sean necesarias.
- k) Proponer a la Dirección General del Personal de la Armada las destinaciones de los Jefes, Oficiales y personal para el Instituto Hidrográfico.
- l) Presidir la Junta Económica del Instituto Hidrográfico y hacer cumplir sus acuerdos.
- m) Autorizar los gastos e inversiones del Instituto Hidrográfico.
- n) Solicitar al Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea de Chile, la ejecución de los trabajos aerofotogramétricos necesarios para el cumplimiento de su misión.
- ñ) Solicitar de los organismos técnicos del Estado tales como el Instituto Geográfico Militar, Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea, Oficina Meteorológica de Chile, Dirección de Obras Portuarias, Observatorio Astronómico de la Universidad de Chile, Corporación de Fomento de la Producción, Dirección de Pesca del Ministerio de Agricultura, u otros, toda información técnica que venga a complementar las necesidades del servicio.
- o) Mantener el enlace y coordinación necesario con la Dirección de Instrucción de la Armada y Academia Politécnica de la Armada sobre los programas y textos de estudios relacionados con las materias de su especialidad.
- p) Dictar las órdenes e instrucciones internas necesarias para el mejor funcionamiento y organización del Instituto Hidrográfico.

- q) Solicitar directamente a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado su aprobación antes de adoptar decisión o realizar hecho alguno que diga relación con los límites internacionales de Chile y sus zonas fronterizas.
- r) Proponer al Comandante en Jefe de la Armada la asistencia de oficiales y personal técnico a cursos de instrucción en el país, la asistencia a cursos de perfeccionamiento, congresos y otras actividades técnicas en el extranjero, que vayan en beneficio directo de la dirección, organización o ejecución de los trabajos o estudios del Instituto Hidrográfico.

## **CAPITULO VI - FUNCIONES Y DEBERES DEL SUBDIRECTOR**

27. El Subdirector del Instituto Hidrográfico será un oficial de la Armada, a lo menos del grado de Capitán de Fragata de Servicios Especiales con especialidad en Hidrografía o, en su defecto, Capitán de Fragata Especialista en Navegación, quien además de las responsabilidades y atribuciones reglamentarias, le corresponde
- a) Asesorar al Director en todos los asuntos de carácter técnico y científico.
  - b) Planear, organizar, dirigir y coordinar las actividades de los diferentes Departamentos del Instituto Hidrográfico de acuerdo con las instrucciones dadas por el Director.
  - c) Atender el servicio administrativo de los diferentes Departamentos, fiscalizando el buen funcionamiento del régimen interno del Instituto Hidrográfico.
  - d) Revisar todo el trabajo que vaya a ser publicado por el Instituto Hidrográfico, antes de ser presentado al Director para su aprobación.
  - e) Intervenir en la inversión de los fondos puestos a disposición del Instituto y en la distribución de los consumos.
  - f) Integrar la Junta Económica y presidir la Comisión de Reconocimiento y Recepción del Instituto.
  - g) Fiscalizar y controlar los cargos del Instituto velando por su eficiencia.

## **CAPITULO VII - FUNCIONES DE LOS DEPARTAMENTOS**

### **A. DEPARTAMENTO DE LEVANTAMIENTO HIDROGRAFICO**

28. La función del Departamento de Levantamiento Hidrográfico es planear, dirigir, ejecutar y controlar todos los levantamientos hidrográficos y los trabajos aerofotogramétricos que se efectúen en el país para satisfacer las necesidades de la navegación marítima, fluvial y lacustre, compilando los datos y manteniendo un archivo de los resultados de ellos.
29. El Jefe del Departamento de Levantamiento Hidrográfico será un Capitán de Corbeta de Servicios Especiales con Especialidad en Hidrografía, correspondiéndole las siguientes obligaciones:
- a) Planear, dirigir y coordinar las actividades de todas las Secciones que componen el Departamento, siendo responsable de su correcto funcionamiento.
  - b) Dirigir todo lo relacionado con la organización, planeamiento y ejecución de los levantamientos hidrográficos marítimos, fluviales y lacustres del país, como asimismo de exploraciones y reconocimiento en el litoral de la República.

- c) Planear, dirigir y controlar todas las actividades relacionadas con la aplicación de la Aerofotogrametría de los trabajos hidrográficos y a la Carta náutica.
- d) Proponer las normas y requisitos que deben reunir los diferentes trabajos hidrográficos y aerofotogramétricos.
- e) Tener a su cargo el control del Plan Hidrográfico, proponiendo los levantamientos y demás trabajos de carácter hidrográfico y aerofotogramétrico que sea necesario efectuar.
- f) Asesorar sobre instrumental moderno de hidrografía y aerofotogrametría, nuevos procedimientos, sistemas, textos y tablas de hidrografía y proponer las adquisiciones que sean necesarias para dotar en forma eficiente a las comisiones hidrográficas y aerofotogramétricas. velando por el buen estado del instrumental hidrográfico y aerofotogramétrico para lo cual tendrá bajo su control dicho material.
- g) Fiscalizar la revisión y control de los cálculos de los trabajos hidrográficos y aerofotogramétricos ejecutados en el terreno.
- h) Recopilar y proporcionar los datos sobre valores geomagnéticos.
- i) Presentar anualmente un informe completo de todas las actividades efectuadas por su Departamento o relacionado con él, a fin de que sean publicadas en el Anuario Hidrográfico.
- j) Proponer los estudios técnicos y científicos de hidrografía y aerofotogrametría que deben aplicarse en el Anuario Hidrográfico.
- k) Estudiar y proponer las innovaciones y modernización de las instrucciones y libretas para trabajos hidrográficos y aerofotogramétricos.
- l) Ceñirse en lo posible. a las normas internacionales de hidrografía establecidas por el Bureau Hidrográfico Internacional.
- m) Proponer el tipo de buque, embarcación y avión que debe participar en los trabajos hidrográficos y aerofotogramétricos, indicando el personal, material, instrumentos y accesorios para el normal desarrollo de un levantamiento hidrográfico y trabajo aerofotogramétrico.

## **B. DEPARTAMENTO DE CARTOGRAFIA**

- 30. El Departamento de Cartografía tiene por función diseñar, construir y editar cartas de navegación.
- 31. El Jefe de este Departamento será un Capitán de Corbeta de Servicios Especiales con especialidad en Hidrografía y le corresponde:
  - a) Tener a su cargo la planificación y construcción de las cartas de navegación marítima, fluvial y lacustre del país.
  - b) Controlar la compilación de antecedentes hidrográficos para la confección de la carta de navegación, la fiscalización y revisión del trabajo cartográfico y supervigilar el proceso de reproducción cartográfica, estudiando y proponiendo las técnicas más convenientes para el servicio.

- c) Mantener un Plan Cartográfico de acuerdo con las necesidades de la navegación, preparando el programa anual de publicaciones de cartas de navegación.
- d) Dar cumplimiento a los acuerdos internacionales que sobre construcción y simbología en las cartas de navegación ha establecido el Bureau Hidrográfico Internacional.
- e) Determinar la prioridad dentro del programa de construcción de cartas de navegación.
- f) Presentar anualmente un informe completo de todas las actividades relacionadas con su Departamento a fin de que sea publicado en el Anuario Hidrográfico.
- g) Proponer los estudios técnicos de cartografía que se estime deben publicarse en el Anuario Hidrográfico.
- h) Hacer los estudios correspondientes para uniformar la construcción de cartas náuticas y métodos de cálculo de ella.
- i) Velar porque la revisión del dibujo original de la carta, se haga por los diferentes Departamentos en forma acuciosa y oportuna.
- j) Autorizar la impresión de los diferentes colores de la carta náutica.
- k) Fiscalizar el trabajo en los talleres de reproducción cartográfica.

### **C. DEPARTAMENTO DE OCEANOGRAFIA**

- 32. El Departamento de Oceanografía tiene por función, organizar, coordinar, dirigir, ejecutar y controlar todas las actividades oceanográficas nacionales y especiales de la Armada, que sean de interés para el país y para la Institución.
- 33. El Jefe del Departamento, será un Empleado Civil Técnico especializado en Oceanografía y le corresponde:
  - a) Planificar, dirigir y coordinar las actividades de las secciones que componen el Departamento de Oceanografía.
  - b) Preparar, coordinar y dirigir las operaciones oceanográficas nacionales y de la Armada, que se planeen de acuerdo con las necesidades de la Institución e interés del país.
  - c) Proponer las normas y requisitos que deben reunir los diferentes trabajos oceanográficos.
  - d) Preparar y dirigir la participación en programas de investigación oceanográfica a realizarse en expediciones nacionales y proponer la participación en expediciones extranjeras.
  - e) Controlar el procesamiento de los datos físicos, químicos y otros de interés obtenidos en dichas expediciones.
  - f) Proponer y asesorar en la adquisición de instrumental, equipos y elementos necesarios para la investigación oceanográfica, velando porque éstos siempre se mantengan en buen estado de funcionamiento.

- g) Atender el Sistema de Alarma de Tsunami y estudiar las formas de mejorar los sistemas nacionales de difusión de la alarma.
- h) Fiscalizar la recolección y correcta clasificación de todas las informaciones oceanográficas obtenidas.
- i) Dirigir y controlar los estudios relacionados con olas marinas internas o de superficie, cualquiera sea su origen, como las de gravedad (viento), maremotos o tsunamis, mareas internas, planetarias, barométricas, etc., con el objetivo principal de llegar a predecirlas.
- j) Preparar, coordinar y controlar investigaciones geológicas submarinas, de la plataforma continental, costera de playas, batimétricas y otras afines, que sean convenientemente efectuar.
- k) Estudiar y proponer las innovaciones necesarias para la modificación y mejoramiento de las técnicas y métodos de trabajo oceanográfico.
- l) Proponer, toda vez que se estime necesario, nuevas actividades relacionadas con cuales quiera de las ramas de la Oceanografía que deban ser ejecutadas por el Departamento a su cargo, y que tiendan a un mayor desarrollo de éste, para el mejor cumplimiento de su misión.
- m) Presentar anualmente un informe completo de todas las actividades relacionadas con su Departamento, a fin de que sea publicado en el Anuario Hidrográfico.
- n) Proponer los estudios científicos de oceanografía que se estime deben publicarse en el Anuario Hidrográfico.

#### **D. DEPARTAMENTO DE INFORMACIONES A LA NAVEGACION**

- 34. El Departamento de Informaciones a la Navegación tiene por función principal, recibir y difundir las informaciones hidrográficas, oceanográficas, de señalización marítima y demás ayudas de interés para la seguridad de la navegación a lo largo de nuestro litoral; estudiar y proponer los sistemas oficiales de navegación; efectuar los estudios necesarios de Astronomía, y proporcionar al país un Servicio Oficial de la Hora, tanto para los fines de navegación e hidrografía, como para uso civil.
- 35. El Jefe de este Departamento será un Oficial de la Armada en retiro y le corresponde:
  - a) Revisar y evaluar las informaciones hidrográficas contenidas en los Partes de Viajes de buques, para su posterior difusión en el Boletín de Avisos a los Navegantes.
  - b) Revisar y controlar la publicación del Boletín de Avisos a los Navegantes y preparación de las Noticias Urgentes a la Navegación.
  - c) Presentar anualmente un informe completo de las actividades relacionadas con su Departamento, a fin de que sea publicado en el Anuario Hidrográfico.
  - d) Controlar y dirigir la publicación de Derroteros, Listas de Faros-y Radioayudas a la Navegación.
  - e) Estudiar los trabajos que presenten los diferentes Departamentos y proponer los que deben publicarse en el Anuario Hidrográfico.

- f) Dirigir y controlar la preparación y publicación del Anuario Hidrográfico, Catálogo de Cartas, Tablas de Distancias, Reglamentos para Prevenir Colisiones en la Mar, Instrucciones para la Navegación, etc.
- g) Anulado.
- h) Efectuar estudios sobre Astronomía y Navegación necesarios para el servicio.
- i) Controlar y mantener en funcionamiento la Estación Horaria para fines de Navegación e Hidrografía y para atender el servicio de la Hora Oficial del país.

**E. ANULADO**

**F. DEPARTAMENTO DE ABASTECIMIENTO**

38. El Departamento de Abastecimiento tiene por función administrar los fondos puestos a disposición del Instituto Hidrográfico conforme a los acuerdos de la Junta Económica, adquirir el material técnico necesario para el servicio, mantener los niveles del stock de Almacenes, atender las obligaciones correspondientes al servicio de Contabilidad Naval y Comercial del Instituto Hidrográfico y controlar los inventarios matrices del material, equipos e instrumental del Instituto Hidrográfico.
39. El Jefe del Departamento de Abastecimiento será un Capitán de Corbeta de Abastecimiento, correspondiéndole las siguientes obligaciones:
- a) Administrar y coordinar el cumplimiento del programa de inversiones de fondos.
  - b) Controlar las ventas y trabajos efectuados de acuerdo a las disposiciones vigentes.
  - c) Integrar la Comisión de Recepción y Reconocimiento de artículos.
  - d) Intervenir y fiscalizar los almacenes del Instituto Hidrográfico.
  - e) Controlar los inventarios matrices de los diferentes cargos del Instituto Hidrográfico.
  - f) Ejercer todas las funciones que rigen para los servicios de contabilidad de la Armada.
  - g) Preparar la rendición de cuenta de los fondos puestos a disposición del Instituto Hidrográfico.
  - h) Redactar y controlar tanto los contratos de personal, como los de prestación de servicios.
  - i) Preparar anualmente el Presupuesto por Programa del Instituto Hidrográfico, para ser presentado al Ministerio de Hacienda.
  - j) Preparar anualmente el Balance de los ingresos y gastos del Instituto Hidrográfico.
  - k) Atender todo lo concerniente al pago de sueldos.

**CAPITULO VIII - FINANCIAMIENTO Y ADMINISTRACION**

43. El Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, se financiará:
- a) Con los fondos que la Armada Nacional le proporcione;

- b) Con los que se le destinen especialmente en la Ley de Presupuestos;
  - c) Con los que leyes especiales le hayan asignado o le acuerden en el futuro. y
  - d) Con los que recaude por los trabajos o estudios que ejecute.
44. Los ingresos propios estarán formados, entre otros, por el producto de los trabajos o estudios ejecutados por el Instituto Hidrográfico de la Armada, a petición de entidades fiscales, semifiscales, autónomas, municipales o particulares, en forma directa o con intervención de otras entidades, empresas o particulares, como asimismo, por la venta de cartas náuticas y otras publicaciones.
45. La Tesorería General de la República abrirá una cuenta subsidiaria a su nombre denominada "CUENTA INSTITUTO HIDROGRAFICO DE LA ARMADA DE CHILE", en la cual se depositarán todos los fondos con que se financiará el Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, tanto en moneda nacional como extranjera. Esta cuenta estará a cargo y bajo la responsabilidad exclusiva del Director de dicho servicio. El saldo que arroje esta suma al 31 de Diciembre de cada año no caducará, pudiendo invertirse en los años siguientes.
46. Los ingresos que se produzcan. en moneda extranjera, depositados en la cuenta anteriormente citada, podrán ser convertidos en moneda nacional en conformidad a las disposiciones vigentes.
47. La realización de todos los trabajos: estudios o cursos de instrucción o entrenamiento que efectúe el Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, como la inversión de los fondos de la cuenta anteriormente mencionada, serán de responsabilidad del Director de este servicio el cual queda facultado para:
- a) Contratar determinados estudios, trabajos, servicios o formas determinadas de ejecución con otras entidades, empresas o particulares;
  - b) Realizar las inversiones, adquisiciones y los gastos que sean necesarios para el mejor cumplimiento de los fines del Servicio. dentro de las 41 normas que establece la ley número 15.593, del 22 de Junio de 1964, y del D.F.L. número 353, del 5 de Abril de 1969;
  - c) Celebrar todos los actos, contratos y convenciones de cualquier naturaleza y. en general, suscribir todos los documentos que para el logro de los fines del Servicio se requieran:
  - d) Contratar el personal necesario para el desarrollo y cumplimiento de las labores del Servicio, sean éstas de carácter técnico o administrativo. El personal contratado en estas condiciones estará afecto al régimen previsional de la Caja de Defensa Nacional; y
  - e) Proponer al Comandante en Jefe de la Armada la asistencia de personal técnico a cursos de instrucción en el país. La asistencia a cursos de perfeccionamiento, congresos y otras actividades técnicas en el extranjero, que vayan en beneficio directo de la Dirección, organización o ejecución de los trabajos o estudios del Instituto Hidrográfico de la Armada. El financiamiento de los gastos que demanden estas actividades se hará con fondos del Instituto Hidrográfico y/o del Presupuesto de la Armada.

48. Para facilitar la administración y manejo de los fondos puestos a disposición del Instituto Hidrográfico, en lo posible se adoptarán las mismas denominaciones de ítem indicados en el presupuesto de la nación.
49. Los fondos de la cuenta "Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile" se invertirán preferentemente, entre otras, para las siguientes necesidades del Instituto Hidrográfico de la Armada:
- a) Anulado.
  - b) Adquisición, mantención y reparación de buques hidrográficos y oceanográficos, aviones aerofotogramétricos, embarcaciones motonizadas, vehículos motorizados, instrumental y todo otro elemento, equipo y material necesario para el levantamiento hidrográfico y aerofotogramétrico de la costa y para la investigación oceanográfica y demás actividades propias del Instituto Hidrográfico.
  - c) Adquisición, mantención y reparación de equipos técnicos, maquinarias o materiales y consumos para la preparación y confección de Cartas Náuticas. Derroteros. Tabla de Mareas, Lista de Faros y demás publicaciones necesarias para su servicio.
  - d) Construcción, mantención y reparación de las edificaciones y servicios destinados a las instalaciones del Instituto Hidrográfico, como asimismo expropiación o adquisición de inmuebles o terrenos destinados a las actividades del mismo.
  - e) Adquisición de todo el instrumental y equipos necesarios para ampliar y modernizar el servicio horario, incluyendo la construcción, instalación y mantención de un servicio astronómico naval.
  - f) Adquisición, mantención y reparación del equipo o instrumental necesarios para atender el Sistema de Alarma de Maremotos, incluyendo todos los gastos del servicio de comunicaciones como de la red de mareógrafos y sismógrafos que sean necesarios para su eficiente operación.
  - g) Pago de contratos, honorarios y otras remuneraciones de empleados y personal técnico, científico y administrativo que se contrate para labores permanentes o esporádicas, de acuerdo a la programación de actividades y necesidades que determine la Dirección del Instituto Hidrográfico de la Armada.
  - h) Cancelar los gastos derivados de pasajes, viáticos, fletes y movilización de todo el personal, equipos y material afecto o dependiente del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile.
  - i) Pago de contratos de determinados estudios, trabajos, servicios o formas determinadas de ejecución con otras entidades, empresas o particulares.
  - j) Para cualquiera otra necesidad que requiera el cumplimiento de la misión y funciones del Instituto Hidrográfico de la Armada.
50. Para el cumplimiento de las disposiciones dictadas por el D.F.L. N° 47 de 1959, deberá considerarse al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile como un servicio funcionalmente descentralizado.



51. Anualmente antes del 1º de Junio el Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile deberá presentar al Ministerio de Hacienda, un Presupuesto por Programa en el que se contemplen todos los gastos e inversiones tanto en moneda nacional como extranjera que deberán hacerse para satisfacer todas las necesidades y poder dar cumplimiento a las funciones que le asigne la ley N° 16.771. Su aprobación se hará por decreto supremo.
  52. El Instituto Hidrográfico deberá efectuar, una vez cerrado el período presupuestario, un balance de los ingresos y gastos, confeccionado en conformidad a las disposiciones establecidas en el D.F.L. N° 47 del 4 de Diciembre de 1959. Este balance se enviará antes del 1º de Marzo por intermedio del Ministerio de Defensa Nacional, al Presidente de la República y una copia del mismo a la Dirección de Presupuesto y a la Contraloría General de la República.
  53. El Director del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile deberá rendir cuenta a la Contraloría General de la República de la inversión de fondos del servicio, a través del Comandante en Jefe de la Armada.
  54. Podrá adquirirse moneda extranjera, ateniéndose a las disposiciones legales vigentes, con cargo a los fondos existentes en la Cuenta Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, con el fin de cumplir con los gastos originados por las adquisiciones, entre otros, de materiales, repuestos, consumos, equipos e instrumentos importados, o para cumplir los compromisos, contratos o convenios contraídos en dicha moneda.
  55. Los procedimientos de contratación de personal para el Instituto Hidrográfico serán establecidos por el Director de este organismo, sin otras limitaciones que las que establezcan las leyes, debiendo velar, en particular, que se cumplan las reglas generales que regulan el ingreso o contratación del personal de la Armada.
2. Derógase el Reclamo Orgánico del Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada N° 7/59/1, aprobado por decreto supremo N° 296. del 2 de Marzo de 1954.
  3. Imprimase e incorpórese a los libros respectivos.

Tómese razón, regístrese, comuníquese y publíquese.- E. FREI M. - Tulio Marambio Marchant.

Lo que transcribo a U. para su conocimiento. Sergio Aguirre Mac Kay, Subsecretario de Marina.

---

**LEY N° 16.771**

*(Publicada en el Diario Oficial N° 27.000 del 22 de Marzo de 1968)*

**CAMBIA NOMBRE AL INSTITUTO HIDROGRAFICO DE LA ARMADA QUE EN ADELANTE SE DENOMINARA "INSTITUTO HIDROGRAFICO DE LA ARMADA DE CHILE" (Extracto)**

Por cuanto el H. Congreso Nacional ha dado su aprobación al siguiente

**PROYECTO DE LEY:**

**Artículo 1°.-** El Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, dependiente de la Dirección del Litoral y de Marina Mercante, de acuerdo con el D.F.L. N° 292, de 1953, y aludido en el Reglamento Orgánico de la Armada, aprobado por el D. S. (M) N° 235, del 3 de Marzo de 1964, con el nombre de Instituto Hidrográfico de la Armada, se denominará Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile y constituirá un servicio dependiente de esa Institución en la forma que le establezca el Reglamento.

**Artículo 2°.-** Las funciones, facultades y disposiciones legales relativas al Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, especialmente las contenidas en el D.F.L. N° 2.090, de 1930, y en las leyes N°s. 13.062, 15.284 y 15.576, serán aplicables al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile en lo que no se opongan a lo establecido en la presente Ley.

**Artículo 3°.-** Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, corresponderá al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, entre otras cosas, la función de proporcionar los elementos técnicos y las informaciones y asistencia técnica, destinadas a dar seguridad a la navegación en las vías fluviales y lacustres y dentro de las aguas interiores y mar territorial chileno, y en la alta mar contigua al litoral de Chile. Dicha asistencia e informaciones serán relativas a Hidrografía, Cartografía, Oceanografía, Mareas, Maremotos, Geografía, Navegación, Astronomía, Señales Horarias; Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica, Señalización Marítima, y demás ciencias, artes o especialidades técnicas necesarias para asegurar la navegación precisa y expedita. Del mismo modo el Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile constituirá el servicio oficial, técnico y permanente del Estado, en todo lo que se refiere a Hidrografía, Levantamiento Hidrográfico marítimo, fluvial y lacustre, Cartografía Náutica, confección y publicación de cartas de navegación de aguas nacionales, Oceanografía, planificación y coordinación de todas las actividades oceanográficas nacionales relacionadas con investigaciones físico-químicas, Mareas, Maremotos, Geografía Náutica, Navegación, Astronomía, Señales Horarias Oficiales, Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica y Señalización Marítima. Corresponderá también al Instituto contribuir mediante la investigación al desarrollo y fomento de otras actividades nacionales e internacionales afines que sean de interés para el país y proporcionar las informaciones científicas necesarias salvo aquéllas que el Instituto estime reservadas. Serán aplicables a los mapas, cartas geográficas u otros impresos o documentos que se refieren o relacionen con los límites y fronteras de Chile emanados del Instituto Hidrográfico de la Armada, los artículos 3° y 4° de la Ley N° 16.592. El Instituto Hidrográfico de la Armada deberá solicitar directamente a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado su aprobación antes de adoptar decisión o realizar hecho alguno que diga relación con los límites internacionales de Chile y sus zonas fronterizas.

**Artículo 4°.-** Para el cumplimiento de las disposiciones dictadas en el D.F.L. N° 47, de 1959, deberá considerarse al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile como un servicio funcionalmente descentralizado.

**Artículo 5°.-** El Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile se financiará: a) Con los fondos que la Armada Nacional le proporcione: b) Con los que se le destinen especialmente en la Ley de Presupuesto: c) Con los que leyes especiales le hayan asignado o lo acuerden en el futuro, y d) Con los que recaude por los trabajos o estudios que ejecute. El Instituto Hidrográfico de la Armada cobrará por estos trabajos y estudios los precios que por ellos fije, los que no podrán ser inferiores a sus costos.

**Artículo 6°.-** El Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile quedará afecto a las disposiciones establecidas en el D.F.L. N° I de 1959. La Tesorería Comunal de la República abrirá una cuenta subsidiaria a su nombre. La que estará a cargo y bajo la responsabilidad exclusiva del Director de dicho servicio.

**Artículo 7°.-** El Director del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile deberá rendir cuenta a la Contraloría General de la República de la inversión de fondos del servicio a través del Comandante en jefe de la Armada.

**Artículo 8°.** - La organización y funcionamiento del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile serán establecida por Reglamento.

**Artículo 14°.-** Introdúcense las enmiendas que se indican enseguida a la Ley N° 15.284. 2g

- a) En el inciso segundo del artículo 2°, sustitúyase la frase "constituirán en el carácter permanente, las autoridades oficiales en representación del Estado" por la siguiente: "constituirán los servicios oficiales, técnicos y permanentes del Estado".
- b) Agregar al mismo artículo 2°, como inciso tercero y cuarto, nuevos, los siguientes: "Serán aplicables a los mapas, cartas geográficas y aeronáuticas u otros impresos o documentos que se refieran o relacionen con los límites y fronteras de Chile emanados del Instituto Geográfico Militar, de Instituto Hidrográfico de la Armada y del Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea los artículos. 3° y 4° de la Ley N° 16.592. El Instituto Geográfico Militar, el Instituto Hidrográfico de la Armada y el Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea deberán solicitar directamente a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado, su aprobación antes de adoptar decisión o realizar hecho alguno que diga relación con los límites internacionales de Chile y sus zonas fronterizas'
- e) Reemplázase la denominación "Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada Nacional", las veces que figura, por la siguiente: "Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile". Y por cuanto ha tenido bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto, promúlguese y llévese como ley de la República. Santiago, 16 de Marzo de 1968.

-- EDUARDO FREI MONTALVA, Juan de Dios Carmona Peralta

**Identificación Norma: LEY-16771**

**Fecha Publicación: 22.03.1968**

**Fecha Promulgación: 16.03.1968**

**Organismo: MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL**

**Última Modificación: LEY-19002**

**Fecha Última Modificación: 24.10.1990**

**Estado: ACTUALIZADO**

CAMBIA NOMBRE AL DEPARTAMENTO DE NAVEGACIÓN E HIDROGRAFÍA DE LA ARMADA Y DISPONE QUE SE DENOMINARÁ INSTITUTO HIDROGRÁFICO DE LA ARMADA DE CHILE Y CONSTITUIRÁ UN SERVICIO DEPENDIENTE DE ESA INSTITUCIÓN; SEÑALA SUS FUNCIONES Y ESTABLECE SUS RECURSOS; FACULTA AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA PARA DICTAR NORMAS RELACIONADAS CON LOS FONDOS QUE PERCIBAN LOS DEPARTAMENTOS Y SUBDEPARTAMENTOS DE BIENESTAR SOCIAL DE LAS FUERZAS ARMADAS Y FIJAR EL RÉGIMEN A QUE QUEDARÁN SOMETIDOS LOS BIENES Y SERVICIOS QUE PRESTEN TALES FONDOS; MODIFICA EL DECRETO CON FUERZA DE LEY 209, DE 1953, Y LAS LEYES 15.234 Y 16.256

Por cuanto el H. Congreso Nacional ha dado su aprobación al siguiente

PROYECTO DE LEY:

El artículo único de la LEY 19002 sustituye el nombre de "Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile" por el de "Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile".

**Artículo 1º-** El Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, dependiente de la Dirección del Litoral y de Marina Mercante de acuerdo con el decreto con fuerza de ley 292, de 1953, y aludido en el Reglamento Orgánico de la Armada, aprobado por el D.S. (M) 235, de 3 de marzo de 1964, con el nombre de Instituto Hidrográfico de la Armada, se denominará Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile y constituirá un servicio dependiente de esa Institución en la forma que lo establezca el reglamento.

**Artículo 2º-** Las funciones, facultades y disposiciones legales relativas al Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada, especialmente, las contenidas en el decreto con fuerza de ley 2.090, de 1930, y en las leyes 13.062, 15.284, y 15.576, serán aplicables al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile en lo que no se opongan a lo establecido en la presente ley.

**Artículo 3º-** Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, corresponderá al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile, entre otras cosas, la función de proporcionar los elementos técnicos y las informaciones y asistencia técnica destinadas a dar seguridad a la navegación en las vías fluviales y lacustres y dentro de las aguas interiores y mar territorial chileno, y en la alta mar contigua al litoral de Chile. Dicha asistencia e informaciones serán relativas a Hidrografía, Cartografía, Oceanografía, Mareas, Maremotos, Geografía, Navegación, Astronomía, Señales Horarias, Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica, Señalización Marítima, y demás ciencias, artes o especialidades técnicas necesarias para asegurar la navegación precisa y expedita. Del mismo modo el Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile constituirá el servicio oficial, técnico y permanente del Estado, en todo lo que se refiere a Hidrografía, levantamiento hidrográfico marítimo, fluvial y lacustre, Cartografía Náutica, confección y publicación de cartas de navegación de aguas nacionales, Oceanografía, planificación y coordinación de todas las actividades oceanográficas nacionales relacionadas con investigaciones físico-químicas, Mareas, Maremotos, Geografía Náutica, Navegación, Astronomía, Señales Horarias Oficiales, Aerofotogrametría aplicada a la Carta Náutica y Señalización Marítima. Corresponderá también al Instituto contribuir mediante la investigación al desarrollo y fomento de otras actividades nacionales e internacionales afines que sean de interés para el país y proporcionar las informaciones científicas necesarias, salvo aquellas que el Instituto estime reservadas. Serán aplicables a los mapas, cartas geográficas u otros impresos o documentos que se refieran o relacionen con los límites y fronteras de Chile emanados del Instituto Hidrográfico de la Armada, los artículos 3º y 4º de la ley 16.592. El Instituto Hidrográfico de la Armada deberá solicitar directamente a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado su aprobación antes de adoptar decisión o realizar hecho alguno que diga relación con los límites internacionales de Chile y sus zonas fronterizas.

**Artículo 4º-** Para el cumplimiento de las disposiciones dictadas en el decreto con fuerza de ley 47, de 1959, deberá considerarse al Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile como un servicio funcionalmente descentralizado.

**Artículo 5º-** El Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile se financiará:

- a) Con los fondos que la Armada Nacional le proporcione;
- b) Con los que se le destinen especialmente en la Ley de Presupuestos;
- c) Con los que leyes especiales le hayan asignado o le acuerden en el futuro, y
- d) Con los que recaude por los trabajos o estudios que ejecute. El Instituto Hidrográfico de la Armada cobrará por estos trabajos y estudios los precios que por ellos fije, los que no podrán ser inferiores a sus costos

**Artículo 6º-** El Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile quedará afecto a las disposiciones establecidas en el decreto con fuerza de ley 1, de 1959. La Tesorería Comunal de la República abrirá una cuenta subsidiaria a su nombre, la que estará a cargo y bajo la responsabilidad exclusiva del Director de dicho servicio.

**Artículo 7º-** El Director del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile deberá rendir cuenta a la Contraloría General de la República de la inversión de fondos del servicio a través del Comandante en Jefe de la Armada.

**Artículo 8º-** La organización y funcionamiento del Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile serán establecidos por reglamento.

#### OTROS ARTICULOS NO RELACIONADOS

**Artículo 14º-** Introdúcense las enmiendas que se indican en seguida a la ley 15.284:

- a) En el inciso 2º del artículo 2º, sustitúyese la frase "constituirán en el carácter permanente, las autoridades oficiales en representación del Estado" por la siguiente: "constituirán los servicios oficiales, técnicos y permanentes del Estado".
- b) Agregar al mismo artículo 2º, como incisos 3º y 4º, nuevos, los siguientes:
 

"Serán aplicables a los mapas, cartas geográficas y aeronáuticas u otros impresos o documentos que se refieran o relacionen con los límites y fronteras de Chile emanados del Instituto Geográfico Militar, del Instituto Hidrográfico de la Armada y del Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea, los artículos 3º y 4º de la ley 16.592. El Instituto Geográfico Militar, el Instituto Hidrográfico de la Armada y el Instituto Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea deberán solicitar directamente a la Dirección de Fronteras y Límites del Estado, su aprobación antes de adoptar decisión o realizar hecho alguno que diga relación con los límites internacionales de Chile y sus zonas fronterizas".
- c) Reemplázase la denominación "Departamento de Navegación e Hidrografía de la Armada Nacional", las veces que figura, por la siguiente: "Instituto Hidrográfico de la Armada de Chile". Y por cuanto he tenido a bien aprobarlo y sancionarlo; por tanto, promúlguese y llévese a efecto como ley de la República.

Santiago, dieciséis de marzo de mil novecientos sesenta y ocho.- EDUARDO FREI MONTALVA.-  
Juan de Dios Carmona.



**CROATIA**





**CROATIA**  
**LAW ON HYDROGRAPHIC ACTIVITIES**

**I. GENERAL PROVISIONS**

**Article 1**

This Law regulates the contents of hydrographic activities, the conditions and manner of carrying out these activities, and establishes a legal entity for carrying out hydrographic activities of interest to the Republic of Croatia.

**Article 2**

Hydrographic activities include the hydrographic survey of the sea, geodetic and other surveys of objects in the coastal area, sea, seabed and submarine area; marine geodesy; oceanography (recording of the sea level oscillations, surface waves, currents, thermohaline parameters), geology and geophysics of the sea, and environmental protection, in the parts of the sea in which the Republic of Croatia has sovereign power or achieves sovereign rights; analysis of the data collected during the survey, recording or research, and publishing of such data, with the aim of providing hydrographic-navigational safety at sea.

Geodetic works within hydrographic activities are carried out in accordance with the regulations on geodetic survey.

**Article 3**

The purpose of hydrographic activities is hydrographic-navigational security of ships and boats, including naval vessels, with the aim of protecting human lives and property on sea, carrying out researches, protecting the environment and managing the sea.

**Article 4**

The data obtained from hydrographic activities are the basis of hydrographic information system.

**II. CARRYING OUT HYDROGRAPHIC ACTIVITIES**

**Article 5**

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia shall carry out the following hydrographic activities:

1. Hydrographic survey of the sea, marine geodesy, geodetic and other surveys of objects in the coastal area, sea, seabed and submarine area, geology and geophysics of the sea, oceanography and protection of the environment in the part important for hydrography and hydrographic-navigational safety, research and other jobs in connection with the carrying out of these activities, established by this Law.
2. Providing hydrographic-navigational safety at sea for all ships and boats, established by this Law; the service of navigational notices (radio notices), collecting, analyzing and exchanging hydrographic and navigational notices for keeping in proper conditions official charts and handbooks, as well as correcting and amending these data in "Notices to Mariners".

3. Performing duties of National Coordinator in collecting, analyzing and dispatching maritime safety information (MSI), in accordance with the recommendations of the International Hydrographic Organization and International Maritime Organization (hereinafter referred to as the IHO and IMO).
4. Drafting, producing and keeping up to date the official charts and handbooks, and coordinating them with the recommendations of the IHO and IMO, as well as keeping up to date and storing the originals.
5. Describing and drawing of a geodetically defined border of sovereignty of the Republic of Croatia on sea, taking into consideration other acts which regulate the border, keeping up to date and managing the database of the official data on sea, in the following fields: navigation, hydrography (objects on sea and in the submarine area), cartography, geology, geophysics and oceanography (sea level oscillations, waves, currents, thermohaline, hydroacoustic and optical properties of the sea, hydrometeorology, etc.), as well as organizing and conducting the Marine Register.
6. Representing the Republic of Croatia in the IHO and other international organizations with which it cooperates independently, in its field of activity.
7. Other activities, as follows:
  - managing the hydrographic information system,
  - organizing the watch service, the network of permanent and occasional stations and substations for data collecting,
  - controlling reliability of measurement methods in the field of hydrographic activities,
  - jobs within the field of hydrographic activities established by Maritime Statute and other laws,
  - publishing and printing activities, as well as distribution and sale of charts and handbooks, the usage of which is obligatory for the safety of navigation.

#### **Article 6**

Hydrographic activities referred to in Article 5 of this Law are activities of interest to the Republic of Croatia.

#### **Article 7**

Hydrographic survey of the sea, marine geodesy and survey of objects in the coastal area, sea, seabed and submarine area may be carried out by other legal entities registered for such activities, if they fulfil statutory conditions.

The conditions which must be fulfilled by a legal entity for carrying out the activities referred to in paragraph 1 of this Article, as well as detailed conditions and manner of carrying out such activities shall be regulated by the Minister of Maritime Affairs.

#### **Article 8**

The decision, which gives authority for carrying out the activities referred to in Article 7, paragraph 1 of this Law, or rejects the request for giving such authority, shall be made by the Ministry of Maritime Affairs, according to the opinion of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

The decision under paragraph 1 of this Article shall be made within 30 days of the properly submitted request.

The complaint against the decision under paragraph 1 of this Article is not permitted, but administrative dispute may be taken.

To the process of making decisions, the provisions of the Law on general administrative procedure shall be applied, unless otherwise determined by this Law.

#### **Article 9**

Legal entities authorized for carrying out the activities referred to in Article 7, paragraph 1 of this Law (hereinafter referred to as: authorized legal entities) undertake to carry out such activities in the manner and on the conditions regulated by this Law and the regulations enacted on the basis of this Law, in accordance with the standards of the IHO and other standards established by the international contracts, to which the Republic of Croatia is committed.

#### **Article 10**

Authorized legal entities undertake to inform the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia about the date of the beginning of works and their volume, and send one copy of each project study, as well as supply the collected data within 30 days of finishing the works.

#### **Article 11**

The data, collected and analyzed by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia in carrying out the activities referred to in Article 5 of this Law, shall be the official data.

The research data, collected and analyzed by authorized legal entities (charts, tables, graphs, etc.) shall not be considered official.

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia shall store the official data and publish them in official charts, handbooks and "Notices to Mariners" in necessary proportions.

In special publications, Hydrographic Institute of the Republic of Croatia shall publish changes and amendments to the charts of interest to Defence.

#### **Article 12**

Ships and boats registered in domestic records must have the official charts and handbooks published by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia, in accordance with the Regulations on boats and following the regulations of the Croatian Register of Shipping.

#### **Article 13**

Hydrographic, cartographic and other originals as well as the data on the part of the sea, seabed and submarine area in which the Republic of Croatia has sovereign power or achieves sovereign rights, shall be kept in the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

Copying or ceding the originals referred to in paragraph 1 of this Article for the usage of other bodies, legal entities or natural persons, is not permitted.

The originals produced for the usage of the Ministry of Defence shall be kept in this Ministry.

**Article 14**

Scanning, copying (partly or in whole) of charts and handbooks, studies and other editions published by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia on the basis of the authority in this Law, and their distribution, are prohibited without the prior written permission of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

**Article 15**

Marine Register shall keep records of the data on the sea, seabed and submarine area, relevant for the safety of navigation, except the data of interest to Defence.

Marine Register shall include the data on the users, the way and proportions of exploitation of the sea, seabed and submarine area, as well as the records of objects, works and occurrences relevant for the safety of navigation, for each area of local self-governing unit and units of local government and self-government.

Detailed regulations on the structure, content and conduct of Marine Register, and payment of fees shall be issued by the Minister of Maritime Affairs, Transport and Communications, according to the opinion of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

The records including the data under paragraph 2 of this Article, which are relevant for Defence, shall be kept by the Ministry of Defence.

**Article 16**

The data obtained from hydrographic activities of interest to the Republic of Croatia may be given for public usage in parts, unless determined as secret, by the act of the competent body, in accordance with the Law on protection of data secrecy.

**Article 17**

The users of the data, except the State Administration bodies, shall pay compensations for the usage of original data collected by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia in carrying out the activities referred to in Article 5 of this Law.

**Article 18**

The Minister of Maritime Affairs shall issue regulations on publishing, keeping up to date and using the official charts, the usage of which is obligatory for the safety of navigation, according to the opinion of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

**Article 19**

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia shall not need the permission of the Minister of Maritime Affairs for the research, investigation and survey of the sea, seabed or submarine area, carried out within the activities referred to in Article 5 of this Law, as regulated by Maritime Statute.

**Article 20**

Hydrographic Institute of the Republic of Croatia may carry out the activities referred to in Article 5 of this Law in the special-purpose military harbours, or in the prohibited zones of internal waters of the Republic of Croatia with the permit of the Ministry of Defence, while in the harbour for interior affair purposes with the permit of the Ministry of Interior.

**Article 21**

Legal entities referred to in Article 5 of this Law shall pay harbour dues according to special regulations.

**Article 22**

It is prohibited to impede the carrying out of hydrographic activities, and damage the equipment, especially the one at the stations for data collecting (tide gauge and other stations).

**Article 23**

In the spirit of this Law, Hydrographic-Navigational Council shall be in charge of a systematic development of hydrographic activities. Hydrographic-Navigational Council is a professional and advisory body which shall direct in a strategical manner the development of hydrographic activities, and shall particularly:

- evaluate the situation in the field of hydrographic activities,
- suggest and initiate measures for improving the hydrographic activities,
- consider and give opinions on the law proposals and other acts which regulate hydrographic activities.

Concerning the issues under consideration, Hydrographic-Navigational Council shall give opinions, establish attitudes, give initiatives for passing laws and other regulations or taking other measures.

**Article 24**

Hydrographic-Navigational Council shall have the President and 14 members, appointed or acquitted by the Government of the Republic of Croatia, to the proposal of competent ministries.

Hydrographic-Navigational Council shall be appointed for a period of four years.

Hydrographic-Navigational Council shall consist of:

- two representatives of the Ministry of Maritime Affairs, one of them from the field of navigational safety,
- one representative of the Ministry of Interior,
- one representative of the Ministry of Science and Technology,
- one representative of the Ministry of Spatial Planning, Building and Housing,
- one representative of the Ministry of Tourism,
- one representative of the State Administration body competent for geodesy,
- one representative of the State Administration body competent for environmental protection,
- one representative of the State Administration body competent for waters
- three representatives of the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia
- one representative of maritime economy.

**Article 25**

Hydrographic-Navigational Council shall enact regulations for the conduct of its work.

Professional and other administrative jobs, necessary for the work of Hydrographic-Navigational Council, shall be carried out by the Hydrographic Institute of the Republic of Croatia.

**III. HYDROGRAPHIC INSTITUTE OF THE REPUBLIC OF CROATIA****Article 26**

A public institution, named Hydrographic Institute of the Republic of Croatia (hereinafter referred to as the Institute), is established for carrying out the hydrographic activities of interest to the Republic of Croatia.

Abbreviated title of the Institute is HHI.

Headquarters of the Institute shall be in Split.

**Article 27**

The rights, which the Republic of Croatia has as the founder of the Institute, shall be effected by the Government of the Republic of Croatia, except the rights referred to in Article 32, paragraph 2, subparagraph 1 of this Law, which shall be performed by the House of Representatives of Croatian Parliament.

**Article 28**

Activities of the Institute shall be carried out as a public service.

The Institute shall perform organization and conduct of Marine Register, carry out the activities referred to in Article 5, paragraph 1, item 3, and provide opinions referred to in Article 8, paragraph 1, Article 15, paragraph 3 and Article 18 of this Law, as public authorities.

The Institute shall not perform activities for making profit, unless exceptionally permitted by this Law.

**Article 29**

For those issues which are not settled by this Law, the Institute, being a public institution, shall be liable to the Law on institutions.

**Article 30**

Besides the activities referred to in Article 5 of this Law, the Institute may carry out hydrographic, cartographic and publishing activities for domestic or foreign legal entities, on their request, provided that these activities do not impede the carrying out of hydrographic activities of interest to the Republic of Croatia.

**Article 31**

The bodies of the Institute shall be Management Council and Director.

**Article 32**

Management Council shall manage the Institute.

Management Council shall be in charge of:

- passing the Statute of the Institute with the consent of the House of representatives of Croatian Parliament,
- making decisions on acquisition, burden or misappropriation of the Institute estates or other properties, to the amount established by the Statute independently, or if exceeding this amount, with the consent of the Government of the Republic of Croatia,
- issuing annual work programme and following its realization,
- issuing financial plan and annual statement of accounts,
- making decision on compensations for the usage of data referred to in Article 17 of this Law, with the prior consent of the Minister of Transport,
- proposing a special, as a rule five-year programme of work and development of hydrographic activities,
- deciding upon the improvement of work and business efficiency of the Institute,
- passing general acts,
- deciding upon other issues established by the Law and Statute, as well as on other issues concerning management of the Institute.

**Article 33**

Management Council shall consist of the President and 7 (seven) members.

The President and seven members of the Management Council shall be appointed or acquitted by the Government of the Republic of Croatia.

The following representatives shall be appointed to the Management Council by the Government of the Republic of Croatia:

- one representative of the Ministry of Maritime Affairs,
- one representative of the Ministry of Interior,
- one representative of the Ministry of Defence,
- one representative of the Ministry of Science and Technology,
- one representative of the Ministry of Finance,
- one representative of the State Administration body competent for geodesy,
- one representative of the State Administration body competent for environmental protection,

- one representative of the professional staff of the Institute.

The member of the Management Council, who is a representative of the professional staff of the Institute, cannot be appointed the President of the Management Council.

The President and the members of Management Council shall be appointed for a period of four years.

The President and the members of Management Council may be acquitted by the body which has appointed them, before the expiry of the period for which they have been appointed.

#### **Article 34**

The Director shall be at the head of the Institute.

The Director of the Institute shall be appointed or acquitted by the Government of the Republic of Croatia.

The Director of the Institute shall be appointed for a period of four years.

To the post of the Director of the Institute may be appointed a person holding university degree in natural or technical sciences, with at least five years of professional and management experience in hydrographic activities, and fluent English or French speaking.

#### **Article 35**

The resources for establishing the Institute and the start of work shall include:

- the funds of national budget of the Republic of Croatia for 1998, from the position of the State Hydrographic Institute,
- the premises (land and building) in Split, Zrinsko-Frankopanska 161, used by the State Hydrographic Institute,
- the vessel HIDRA with the accessory equipment,
- the equipment at the tide-gauge stations,
- other resources and equipment of the State Hydrographic Institute.

#### **Article 36**

The resources for carrying out activities of the Institute shall be provided:

- from the funds of national budget, to the amount necessary for change, preparation and publishing of charts and other publications essential for providing navigational safety at sea, and establishment of Marine Register, based on annual programme,
- from the funds of national budget on the basis of a special programme of the Government of the Republic of Croatia, referred to in Article 39 of this Law,
- from other sources in accordance with the law.



**Article 37**

If in carrying out its activities Hydrographic Institute of the Republic of Croatia makes a profit, the decision on disposing of this profit, and the way of bearing the losses resulting from running the business of the Institute, shall be made by the Government of the Republic of Croatia, to the proposal of the Management Council.

**Article 38**

The Institute shall carry out its activities on the basis of annual work programme and decisions of the Management Council, made on the request of the State Administration bodies.

**Article 39**

The jobs within hydrographic activities of interest to the Republic of Croatia, which are carried out for the State Administration bodies, shall be determined by a special programme, issued by the Government of the Republic of Croatia, for a period of five years as a rule.

The programme referred to in paragraph 1 of this Article shall specify the jobs to be carried out by the Institute, for each year within the appointed period.

**Article 40**

The funds in the national budget shall be provided for carrying out the jobs established by the programme referred to in Article 39 of this Law, for each year separately.

**Article 41**

The founder of the Institute shall be responsible for the obligations of the Institute with solidarity and unlimitlessly.

**IV. SUPERVISION****Article 42**

Administrative and inspection supervision of the enforcement of this Law shall be performed by the Ministry of Maritime Affairs.

In performing the inspection supervision, the inspector shall determine by written decision as follows:

- elimination of deficiencies in carrying out hydrographic activities, in due course, if they can be eliminated,
- temporary ban on carrying out activities to the authorized legal entity, if he finds out that it does not fulfil the statutory conditions,
- ban on carrying out certain actions, if such actions are not in accordance with the law or other regulations.

If he finds out that the law or other regulations have been violated, the inspector has a right and obligation to:

- submit a report of violation to the competent body without delay,
- suggest to deprive the authorized legal entity of the authority for carrying out the activities under Article 7, paragraph 1 of this Law, if it does not fulfil the statutory conditions, or is not able to eliminate the deficiencies,
- take other measures for which he has been authorized by a special regulation.

The complaint to the decision of the inspector shall not postpone its effectuation.

The complaint to the decision of the inspector referred to in paragraph 2 of this Article shall be resolved by the Ministry of Maritime Affairs.

### **Article 43**

If in carrying out the activities of interest to the Republic of Croatia, and within its authorities established by this Law, the Institute finds out that the authorized legal entities do not perform the activities in accordance with this Law and other regulations, the Institute undertakes to inform about that the Ministry of Maritime Affairs.

## **V. PENALTY PROVISIONS**

### **Article 44**

The legal entity which carries out the activities without having obtained the authority for carrying out those activities, referred to in Article 8, paragraph 1 of this Law, shall pay a fine of 20.000,00 kn to 200.000,00 kn.

For the violation referred to in paragraph 1 of this Article, the responsible person in the legal entity shall pay a fine of 5.000,00 kn to 30.000,00 kn.

### **Article 45**

The legal entity or natural person that scans or copies charts and handbooks published by the Institute on the basis of the authority in this Law, without the written permission of the Institute referred to in Article 14 of this Law, shall pay a fine of 10.000,00 kn to 100.000,00 kn.

For the violations referred to in paragraph 1 of this Article, the responsible person in the legal entity shall pay a fine of 2.000,00 kn to 12.000,00 kn.

### **Article 46**

The legal entity or natural person that obstructs the carrying out of hydrographic activities or has damaged the equipment referred to in Article 22 of this Law shall pay a fine of 5.000,00 kn to 40.000,00 kn, and shall indemnify for the damage.

For the violations referred to in paragraph 1 of this Article, the responsible person in the legal entity shall pay a fine of 1.000,00 kn to 10.000,00 kn.

## **VI. INTERIM AND FINAL PROVISIONS**

### **Article 47**

The Institute shall start its work on the day of registration in the court register of institutions.

The State Hydrographic Institute, established by the Law on organization of ministries and state administrative organizations ("Narodne novine", No. 72/94, 92/96 and 131/97) shall continue its work until the registration of the Institute in the court register of institutions. On this day, the rights and obligations, as well as the members of the staff employed with the State Hydrographic Institute, shall be assumed by the Institute.

### **Article 48**

Consistent with this Law, until the appointment of the Director, the Director of the State Hydrographic Institute, as a temporary Director of the Institute, shall make arrangements for the commencement of the work of Institute and submit application for the registration in the court register of institutions.

### **Article 49**

The government of the Republic of Croatia shall appoint the President and the members of the Management Council, as well as the Director of the Institute within 30 days of entry into force of this Law.

### **Article 50**

The Management Council undertakes to enact the statute and other general acts within 60 and 90 days of entry into force of this Law, respectively.

Until the enactment of the Statute and other general acts of the Institute, general acts of the State Hydrographic Institute shall be applied in appropriate way.

For the application of the provisions of this Law, the Management Council is authorized to make the decision which shall temporarily regulate the matters that have not been settled by general acts of the State Hydrographic Institute.

### **Article 51**

The government of the Republic of Croatia undertakes to issue the programme referred to in Article 39 of this Law within six months of entry into force of this Law.

### **Article 52**

Exceptionally, if the funds for 1999 are not made available to the Institute according to the programme referred to in Article 39 of this Law, these funds shall be supplied from the national budget.

The proposal for providing funds in the national budget shall be given by the Management Council.

### **Article 53**

The Minister of Maritime Affairs undertakes to enact the regulations referred to in Article 7, paragraph 2, Article 15, paragraph 3, and Article 18 of this Law, within 30 days of entry into force of this Law.

The Minister of Maritime Affairs is authorized to settle the violations and fix the fines for these violations by the regulations under paragraph 1 of this Article.

**Article 54**

The government of the Republic of Croatia undertakes to appoint the members of Hydrographic-Navigational Council within 30 days of entry into force of this Law.

**Article 55**

From the date of entry into force of this Law, Article 4, paragraph 1, item 10 and Article 34 of the Law on organization and competence of ministries and state administrative organizations ("Narodne novine", No. 72/94, 92/96 and 131/97) shall cease to be in force.

**Article 56**

This Law shall enter into force on the eighth day after the date of its announcement in "Narodne novine".

---

**CYPRUS**



**CYPRUS**  
**MINISTRY OF INTERIOR**  
**Department of Lands and Surveys**  
**Nicosia 1455 ~ CYPRUS**

## **NATIONAL HYDROGRAPHIC REGULATIONS**

Cyprus has not had a national hydrographic service. Most or all hydrographic activities were dispersed between various government departments. As a result, there was duplication of work, lack of coordination and high administrative costs.

To eliminate this problem, after suggestions by the Department of Lands and Surveys which is the national mapping agency of Cyprus, the Permanent Secretary of the Ministry of Interior of Cyprus, made a proposal to the Council of Ministers for the establishment of a "National Hydrography Committee". The council of Ministers accepted the proposal on the 9.05.2007 and now the "National Hydrographic Committee" is been formed. It will soon have its first kick off meeting under the auspices of the Permanent Secretary of the Ministry of Interior.

Here below is a summary about the Committee and its responsibilities.

The National Hydrographic Committee is presently composed by the following government Departments, which will have the relevant duties.

### **Department of Lands and Surveys (DLS)**

- DLS will have the coordination of the National Hydrographic Committee.
- It will prepare and send to the Committee for approval, the annual program of hydrographic chart preparation.
- It will execute hydrographic surveys in cooperation with the other members of the committee.
- It will prepare a national hydrographic database and all members will have access to it. This database will act as a tool for the preparation of charts, coastal management and the protection of the environment.
- It will maintain a database of all Maritime Boundaries.

### **Ports Authority**

- The Authority will cooperate with the other members of the Committee and will inform them of all the changes that occur in the ports.
- It will provide DLS with a copy of all surveys done in the ports for inclusion in the National Hydrographic Data Base.
- It will issue Notices to Mariners.
- It will maintain all lights and will issue the relevant list.

**Department of Fisheries**

- It will provide DLS with a boat for execution of hydrographic surveys.
- It will provide oceanographic information for inclusion in the National Hydrographic Database (water salinity, currents) and it will designate Marine Areas which are regarded of high ecological value.
- It will provide all information regarding fishing ports.

**Geological Department**

- It will provide geological information of the sea bottom as well as the coastal region.

**Department of Civil Works (Marine Section)**

The Department of Civil Works will provide all the data it collects about the shallow water areas of the coasts of Cyprus.

Other Government Departments which will cooperate with the National Hydrographic Committee on various issues are:

The Ministry of Foreign Affairs

The Department of Defense (Naval Unit)

The Department of Commercial Shipping

**The terms of reference of the National Hydrographic Committee are the following.**

1. Each of the above Departments will nominate a representative in the Committee.
  2. The Committee will approve the responsibilities of each Department member.
  3. The Committee will approve the annual program of chart production.
  4. The Committee will prepare an annual budget. Each member of the committee will include in its annual budget the relevant part.
  5. The Committee will be responsible for the Implementation of the rules and regulations of the International Hydrographic Organization.
  6. The Committee will approve the Hydrographer of Cyprus.
-



**ECUADOR**



**ECUADOR**  
**INSTITUTO OCEANOGRÁFICO DE LA ARMADA DEL ECUADOR (INOCAR)**

**1. FUNCIÓN BÁSICA**

Planificar, organizar, dirigir y controlar las actividades técnicas relacionadas con la Seguridad a la Navegación y la investigación de los espacios acuáticos nacionales, así como cumplir funciones de organismo técnico asesor y pertinente del Estado en todos los asuntos relacionados con la investigación oceanográfica, hidrográfica y de Ayudas a la navegación.

**2. PRINCIPALES TAREAS**

- Realizar, dirigir, coordinar y controlar todos los trabajos de exploración e investigación oceanográfica, geofísica y de las ciencias del medio ambiente marino.
- Realizar, dirigir, coordinar y controlar los levantamientos hidrográficos, fluviales, y oceanográficos para el desarrollo, compilación y elaboración de la Carta Náutica.
- Tener a su cargo la construcción, administración, control y mantenimiento de los faros, boyas y balizas en las costas del país.
- Propender al desenvolvimiento de las ciencias y artes necesarias para la seguridad a la navegación.
- Constituir el organismo oficial técnico y permanente al Estado, a quien representará en todo lo que se relacione a las investigaciones oceanográficas, hidrográficas, de navegación y de ayudas a la navegación.
- Controlar el funcionamiento de los repartos subordinados y Unidades adscritas al INaCAR.

**3. ORGANIZACIÓN FUNCIONAL INTERNA DE INOCAR**

**3.1 DIRECCION - FUNCION BASICA**

Planificar, organizar, dirigir y controlar el funcionamiento del Instituto, Repartos Subordinados y Unidades Adscritas en los aspectos administrativos, técnicos y militar conforme a Leyes, ordenanzas navales, reglamentos y disposiciones superiores

**3.1.1. ASESORIA JURÍDICA - FUNCION BASICA**

Asesorar al Director en todos los asuntos legales relacionados con las funciones y actividades del Instituto.

**3.1.2. UNIDAD DE RELACIONES EXTRA-INSTITUCIONALES FUNCION BASICA**

Coordinar, ejecutar y controlar actividades relacionadas con Convenios e intercambio técnico científico y de difusión con Organismos nacionales e internacionales

**3.1.3. UNIDAD DE PLANIFICACIÓN Y CONTROL DE GESTIÓN - FUNCION BASICA**

Organizar, consolidar y controlar la planificación de las Subdirecciones y Departamentos del INOCAR.

### **3.2 SUBDIRECCION TÉCNICA - FUNCIÓN BÁSICA**

Racionalizar, armonizar, controlar y evaluar las actividades de los Departamentos Técnicos del INOCAR. Asesorar al Director en todos los asuntos técnicos y científicos

#### **3.2.1 DEPARTAMENTO DE HIDROGRAFIA - FUNCION BASICA**

Planificar, organizar, dirigir y controlar los levantamientos hidrográficos y fluviales para el desarrollo, compilación y elaboración de la cartografía náutica nacional.

#### **3.2.2 DEPARTAMENTO DE AYUDAS A LA NAVEGACIÓN -FUNCION BASICA**

Administrar, construir, operar y mantener el Sistema Nacional de Señalización Náutica y difundir la información pertinente sobre el estado de las ayudas en las costas del país y propender al desenvolvimiento de las ciencias y artes necesarias para la seguridad de la navegación.

#### **3.2.3 DEPARTAMENTO DE CIENCIAS DEL MAR - FUNCION BASICA**

Planificar, organizar, dirigir y controlar los trabajos de exploración e investigación oceanográfica, geofísica y de las Ciencias del medio ambiente marítimo.

### **3.3 SUBDIRECCION ADMINISTRATIVA - FUNCION BASICA**

Atender el servicio administrativo de los diferentes Departamentos, fiscalizando el buen funcionamiento del régimen interno del Instituto Oceanográfico y establecer normas de control para los servicios básicos.

#### **3.3.2 DEPARTAMENTO DE PROVEEDURIA y SERVICIOS GENERALES FUNCION BASICA**

Planificar, Administrar y Controlar los procesos de adquisición y abastecimiento en el mercado local e internacional de acuerdo a las necesidades presentadas y apoyar las actividades del INOCAR, mediante la prestación de servicios de cafetería, transporte, mantenimiento de locales y otros.

#### **3.3.3 DEPARTAMENTO DE FINANZAS - FUNCION BASICA**

Planificar, organizar, dirigir, controlar y asesorar en materia de recursos económicos, financieros pertinentes a las actividades del Instituto

##### **3.3.3.1 DIV. DE CONTABILIDAD - FUNCION BASICA**

Proporcionar información financiera-contable a los niveles directivos en forma oportuna y asegurar el correcto funcionamiento del sistema de contabilidad según normas técnicas para el ágil y dinámico desempeño de las actividades.

## **4. CREACIÓN**

El 18 de julio de 1972, mediante Decreto Ejecutivo No. 642, el Servicio Hidrográfico creado en 1932 fue elevado a la categoría de Instituto Oceanográfico cuya sede se fija en la ciudad de Guayaquil.

Para el desarrollo de sus funciones el Instituto Oceanográfico esta constituido por la Dirección, Subdirección Técnica, Subdirección Administrativa Departamentos Técnicos: Hidrografía, Ciencias del Mar y Ayudas a la Navegación, también cuenta con organismos adscritos tales como: el Centro Ecuatoriano de Datos Oceanográficos, el BAE Orión, el Planetario de la Armada y el Programa Antártico Ecuatoriano.

## **5. VISION DE FUTURO**

Un organismo moderno, técnico, ágil, líder en la investigación y seguridad marítima en el Ecuador, brindando servicios técnicos de calidad en el ambiente marino costero, copartícipe del estudio científico del mar con instituciones nacionales y extranjeras, y el mejor centro de investigaciones de su tipo en el Pacífico Sudeste.

## **6. MISION**

Planificar, dirigir, coordinar y controlar las actividades técnicas y administrativas relacionadas con el Servicio de Hidrografía, navegación, Oceanografía, Meteorología, Ciencias del Mar, Señalización Náutica, así como la administración del material especializado con su actividad

## **7. OBJETIVOS GENERALES DEL INOCAR**

- Desarrollar actividades de investigación científica que contribuyan a las Operaciones Navales y sus órganos de apoyo, para el desarrollo nacional y para el ejercicio pleno de la Soberanía.
- Optimizar los procesos de operación, control y evaluación de las actividades Oceanográficas, Hidrográficas y de Ayudas a la Navegación que garanticen la seguridad para la navegación en el mar, canales y vías navegables del país.
- Coordinar y colaborar con otras instituciones públicas en la elaboración, actualización y aplicación de Planes de Prevención y contingencia frente a emergencias naturales en el área marino costera.
- Promover el desarrollo de investigaciones científicas a fin de contribuir con otros organismos del Estado o empresa privada en el estudio del mar y aprovechamiento sustentable de sus recursos.
- Conocer y aplicar tecnologías modernas que eleven el nivel científico y que impulsen un desarrollo sostenido y eficiente de las actividades y medios del Poder Marítimo.
- Estudiar y aplicar alternativas de apoyo al trabajo del INOCAR con instituciones nacionales e internacionales.
- Coordinar y asesorar a los organismos del Estado, en particular al Ministerio de Relaciones Exteriores sobre aspectos que tengan relación con la Soberanía e Intereses Marítimos.
- Difundir en forma amplia y a través de todos los medios disponibles, los trabajos y estudios que realiza el INOCAR que beneficien al Sector Marítimo y que propenden al desarrollo nacional.
- Monitorear, diagnosticar y asesorar al Gobierno Nacional en relación a eventos oceánicos y atmosféricos para la adopción de medidas de prevención y toma de decisiones en la gestión de desastres.

**8. ORGANISMOS INTERNACIONALES VINCULADOS AL INOCAR**

- Organización Hidrográfica Internacional
  - Comisión Oceanográfica Internacional
  - Agencia de Mapeo de Imágenes Nacionales
  - Institutos Hidrográficos de países amigos
  - Centro Internacional de Tsunamis
  - Comisión Permanente del Pacífico Sur
  - Asociación internacional de señalización Marítima
  - Organización de Estados Americanos Organización Meteorológica Mundial
  - UNESCO
  - Autoridades portuarias
  - Instituto Geográfico Militar
  - Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología
  - IPGH
  - Empresas navieras
  - Escuelas Politécnicas
  - Fundación Charles Darwin
  - Fundación Natura
  - Petroecuador
  - Defensa Civil
  - Instituto Nacional Galápagos
  - INHAMI
  - CIIRSEN
  - Instituto Nacional Galápagos
  - Ministerio de relaciones exteriores
  - Ministerio de Defensa Nacional
-

**FINLAND**





**FINLAND**  
**FINNISH MARITIME ADMINISTRATION, RULES OF PROCEDURE**

Adopted on 3 September 2007 (No. 1830/02/2007) Entry into force: 1 October 2007.

Based on: Act on the Finnish Maritime Administration (939/2003, as amended by Act 429/2006), section 5;

Government Decree on the Finnish Maritime Administration (504/2006), section 5.

**CONTENTS**

- 1. SCOPE OF APPLICATION**
- 2. MANAGEMENT**
  - 2.1 The Board
  - 2.2 The Director-General
  - 2.3 The directors of the profit centres
  - 2.4 The Administration's Management Team
  - 2.5 Management teams of profit centres
- 3. ORGANISATION AND DUTIES**
  - 3.1 Departments
  - 3.2 Internal production
  - 3.3 Special units
  - 3.4 Support functions
  - 3.5 Office of the Director-General
- 4. AUTHORITY AND COMPETENCE**
  - 4.1 The Board
  - 4.2 The Director-General
  - 4.3 Directors of profit centres
  - 4.4 Other authority
- 5. MISCELLANEOUS PROVISIONS**

**1. SCOPE OF APPLICATION**

Provisions on the management, organisation, division/unit specific duties, authority and competence, and procedures of the Finnish Maritime Administration (hereinafter the Administration) are given in these rules of procedure.

Provisions on the management of finances and the organisation of internal control are given in the Standing Financial Instructions, Standing Instructions for Internal Control and Standing Instructions for Internal Audit. Materials handling is regulated by the Standing Instructions for Materials Handling. These instructions are issued by the Director-General after consultation with the Board.

## **2. MANAGEMENT**

### **2.1 The Board**

The Board directs and supervises the activities of the Administration. Provisions on the duties and activities, composition and decision-making process of the Board are given in the Act on the Finnish Maritime Administration (939/2003, as amended by Act 429/2006) and the Government Decree on the Finnish Maritime Administration (504/2006). The Board establishes its own rules of procedure.

### **2.2 The Director-General**

The Director-General is responsible for the management of the Administration in accordance with the objectives set by the Ministry of Transport and Communications and the Board.

### **2.3 The Directors of the profit centres**

The directors of the profit centres (i.e. the departmental heads and the head of internal production) assist the Director-General in the management of the Administration. The directors are in charge of the management of their respective profit centres in accordance with the objectives set by the Director-General.

### **2.4 The Administration's Management Team**

Matters of vital importance to the Administration are prepared by its Management Team. The Director-General decides the permanent composition of the Management Team. Heads of divisions/units and experts are invited to the Management Team depending on the nature of the matters to be discussed. The members of staff select a person to be their representative in the Management Team.

### **2.5 Management teams of profit centres**

Each director of a profit centre may form a management team for the operational steering of the profit centre. He/she invites heads of divisions/units and experts to the management team depending on the nature of the matters to be discussed. The members of staff select a person to be their representative in the management team.

## **3. ORGANISATION AND DUTIES**

The Administration consists of departments, an internal production, special units, support functions and units forming part of the Office of the Director-General. The departments and the internal production are the Administration's profit centres.

### **3.1 Departments**

The Administration has five departments: the Hydrographic Department, the Traffic Department, the Maritime Safety Department, the Winter Navigation Department and the Waterways Department.

#### **3.1.1 The Hydrographic Department**

The Hydrographic Department is responsible for

- the administration and archiving of hydrographic data;
- the functions as an authority and as an orderer in terms of hydrographic surveys and nautical charts;
- the drawing up of long- and short-term hydrographic programmes;

- the navigational warning service, the collation of information, and the transmission of warnings;
- the scientific and technical basis of hydrographic charting;
- the issuing of licences to use chart data and chart products;
- the outlining of national guidelines and recommendations on hydrographic charting;
- coordination, development and control of its own activities;
- research and development and national and international cooperation in its field.

The Hydrographic Department consists of a hydrographic survey division, a chart division and a hydrographic information management division.

#### *The Hydrographic Survey Division*

The Hydrographic Survey Division is in charge of the procurement of hydrographic surveys and geodetic surveys serving the needs of chart production, national defence and society in general. The unit is responsible for the drawing up of general guidelines on hydrographic surveying, approval of survey methods for the production of chart data, and national and international cooperation as well as standardisation in the field. Furthermore, the unit is the national expert in matters related to maritime boundaries and maritime zones and the general criteria of charting.

#### *The Chart Division*

The Chart Division is in charge of planning, development and production of official nautical charts, nautical publications and related services. The unit is responsible for the national and international cooperation, standardisation and guidelines in the field, the arrangements for the distribution of charts and publications, the operability of the nautical warning service, the collation and transmission of warnings. In connection with the Chart Division there is a unit for military charts, established by the Navy, which is responsible for the planning, development and production of military charts and for the maintenance of printing preparedness in cooperation with the Chart Division.

#### *The Hydrographic Information Management Division*

The Hydrographic Information Management Division collects and maintains hydrographic data, is responsible for the production of derived materials and the release of updated hydrographic information for the production of nautical publications and products. In addition, the unit is in charge of the development of registers and data management.

### **3.1.2 The Traffic Department**

The Traffic Department is

- the national VTS authority;
- in charge of vessel traffic services;
- in charge of ship reporting systems and traffic separation schemes;
- the authority responsible for pilotage and deep-sea pilotage;
- in charge of safety and coast radio communications;
- in charge of the Administration's radionavigation and traffic telematic systems;
- responsible for the coordination, development and control of its own activities;
- responsible for research and development and international cooperation in its field.

The Traffic Department consists of the Gulf of Finland Traffic Division, the West Finland Traffic Division, a telematics service unit and persons in charge of the VTS, telematics and pilotage processes.

### **3.1.3 The Maritime Safety Department**

The Maritime Safety Department is responsible for

- ship surveys and inspections;
- the ratification of ships' manning;
- the issuing of certificates of competency for ship's crews and VTS operators;
- crew competence meeting international quality standards;
- ship and port facility security measures;
- the inspection, approval and supervision of bulk carriers and bulk ports and the designation of recognised organisations for quality control;
- the safety of small craft and boating and its control;
- the coordination, development and control of its own activities;
- research and development and international cooperation in its field.

The Maritime Safety Department consists of a maritime inspections division, a technical division, a seamen's division, a boating division, and regional inspection divisions.

### **3.1.4 The Winter Navigation Department**

The Winter Navigation Department is responsible for

- the efficiency of winter navigation;
- all duties typical of an icebreaker authority and orderer of icebreaker services;
- the national level coordination, development and control of winter navigation;
- decisions on the duration of the assistance period, assistance restrictions and dispensations from such restrictions;
- the coordination, development and control of its own activities;
- research, development and international cooperation in its field.

### **3.1.5 The Waterways Department**

The Waterways Department is responsible for

- the development and maintenance of fairways and canals;
- all duties typical of a waterway authority and service orderer;
- the supervision of other waterways administrators;
- the drawing up of a waterways strategy and waterways programmes;
- the carrying out of waterway projects;
- the drawing up of waterway project plans and the establishment of fairways;
- the establishment of service and quality classifications for fairways;
- the development of waterways legislation and guidelines;
- the administration of waterways data and waterways registers;
- the coordination, development and control of its own activities;
- research and development and international cooperation in its field;
- building maintenance in connection with the Administration's real estate administration and the maintenance of contract records and real estate records with the exception of eased office buildings and production sites.

The Waterways Department consists of a waterways division, traffic and logistics division and regional waterways divisions, i.e. those of the Gulf of Finland, West Finland and Inland waterways.

### **3.2 Internal production**

Internal production comprises waterway and survey production. The Internal Production is responsible for

- fairway maintenance and hydrographic surveys on the basis of commissions or result-oriented contracts;
- the coordination, development and control of its own activities;
- research and development and international cooperation in its field;
- building maintenance in connection with the Internal Production's real estate administration and maintenance of related contract records and real estate records.

The Internal Production consists of a survey production division, a waterways planning division and a waterway production division.

#### *The Survey Production Division*

The Survey Production Division carries out hydrographic and geodetic surveys primarily for chart production and fairway maintenance, secondly for society's other needs. The unit is responsible for the processing of hydrographic data into basic chart data, the use and maintenance of hydrographic equipment and the development of hydrographic survey methods and equipment.

### **3.3 Special units**

### **3.4 Support functions**

The support functions assist and support all other units of the Administration. Support functions are the General Administration, the Finance Unit and IT & Information Management.

### **3.5 The Office of the Director-General**

Units belonging to the Office of the Director-General are the Internal Audit and the Information Unit.

## **4. AUTHORITY AND COMPETENCE**

### **4.1 The Board**

Provisions on the duties of the Board are set forth in section 3 of the Act on the Finnish Maritime Administration. Provisions on the authority and competence of the Board are set forth in sections 3 and 6 of the Government Decree on the Finnish Maritime Administration.

The Board decides on procurements and contracts the total value of which exceeds 2,000,000 euro and on procurements which are, in principle or otherwise, of major importance.

### **4.2 The Director-General**

Provisions on the authority of the Director-General are set forth in sections 4 and 6 of the Government Decree on the Finnish Maritime Administration. The Director-General makes decisions on matters that are not to be decided by the Board or that are not, in these rules of procedure or elsewhere, specifically assigned to some other official. The Director-General may, on special grounds, assume the authority in a matter that otherwise would be decided by a subordinate.

The Director-General decides on procurements and contracts the total value of which does not exceed 2,000,000 euro.

### **4.3 The Directors of the profit centres**

Each director of a profit centre uses the authority described below taking into account relevant provisions, and the Administration's guidelines, objectives and instructions. Whenever a matter is of fundamental importance or affects the entire Administration, the Director-General must be consulted before a decision is made. Any director of a profit centre may, on special grounds, assume the authority in a matter that otherwise would be decided by a subordinate.

In addition to what is provided in the Government Decree on the Finnish Maritime Administration or elsewhere in these rules of procedure, each director has, having agreed with the Director-General on the targets and budget of his/her profit centre, the authority to make decisions, in line with the Administration's guidelines, on

- (1) the activities and organisation of his/her profit centre;
- (2) the realisation of the targets of the profit centre;
- (3) material and service procurements, investments and contracts the total value of which does not exceed 500,000 euro;
- (4) liabilities and contracts the total value of which does not exceed 500,000 euro and the period of validity and financial impact of which does not exceed five years;
- (5) damages and claims for damages caused by the profit centre activities whenever the total value of the damages does not exceed 10,000 euro;
- (6) materials handling and current value depreciation of movable property in terms of property the replacement value of which does not exceed 100,000 euro and the unrequited depreciation of movable property or depreciation by a sum lower than current-value in terms of property the replacement value of which does not exceed 10,000 euro;
- (7) sale of products and/or services within the profit centre's field of activities;
- (8) statements and expert's opinions;
- (9) the communication of information;
- (10) licence and application matters within his/her competence;
- (11) employment contracts and appointments to office, whenever a recruitment permission has been given, and the salary of his/her subordinates with the exception of the heads of division/unit;
- (12) secondary job permits for staff members and cautions to members of staff;
- (13) travel orders to employees, however, not to non-European destinations;
- (14) other personnel matters unless elsewhere provided otherwise.

Directors are entitled to delegate their authority specified in 3-14 to subordinates. Matters specified in 4, 5, 10, 11 and 12 are decided after presentation by the person who has prepared the matter. However, the power to decide on procurement may be delegated only if the value of the procurement does not exceed 100,000 euro.

#### **4.3.1 The Director of Hydrography**

In addition to what is provided in 4.3 on the authority and competence of directors, the authority of the Director of Hydrography involves

- (1) the right to approve long-term hydrographic survey programmes and to confirm annual survey programmes;
- (2) the right to approve long-term chart production programmes and to confirm annual publication programmes.

The director may delegate the authority specified in 1 and 2 above. The matters mentioned under 1 and 2 are decided after presentation by the person who has prepared them.

#### **4.3.4 The Director of Internal Production**

In addition to what is provided in 4.3 on the authority and competence of directors, the Director of Internal Production confirms the annual and long-term production plans of the Internal Production.

The Director may delegate the above mentioned authority. The matters involved are decided after presentation by the person who has prepared them.

#### **4.4 Other authority**

The Director-General issues standing rules on the authority of other heads of units who are reporting to him directly and on their powers to delegate their authority. The decision to delegate authority shall include a remark on whether the matter subject to delegation shall be decided after presentation.

Directors of profit centres and other directors/heads of units directly reporting to the Director- General shall issue standing rules on the authority of persons reporting to them and the power of these persons to delegate authority to others. The decision to delegate authority shall include a remark on whether the matter subject to delegation shall be decided after presentation.

---





**FRANCE**



**FRANCE**  
**12 mai 2007 JOURNAL OFFICIEL DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**  
**MINISTÈRE DE LA DÉFENSE**

Décret n° 2007-800 du 11 mai 2007 portant création, organisation et fonctionnement de l'établissement public administratif Service hydrographique et océanographique de la marine (SHOM)

Le Premier ministre,

Sur le rapport de la ministre de la défense, Vu l'article 37 de la Constitution ;

Vu l'article 2045 du code civil ; Vu le code de la défense ;

Vu le code minier, notamment son article 134 ;

Vu le code de la recherche, notamment son article L. 251-1 ; Vu l'article R. 81 du code du domaine de l'Etat ;

Vu la loi no 46-2914 du 23 décembre 1946 modifiée portant ouverture de crédits provisoires applicables aux dépenses du budget ordinaire pour le premier trimestre de l'exercice 1947 ;

Vu la loi no 95-1311 du 21 décembre 1995 autorisant la ratification de la convention des Nations unies sur le droit de la mer, ensemble le décret no 96-774 du 30 août 1996 portant publication de cette convention ; Vu le décret no 53-1227 du 10 décembre 1953 modifié relatif à la réglementation comptable applicable aux établissements publics nationaux à caractère administratif ;

Vu le décret no 62-1587 du 29 décembre 1962 modifié portant règlement général de la comptabilité publique ;

Vu le décret no 70-1154 du 7 décembre 1970 portant publication de la convention relative à l'organisation hydrographique internationale ;

Vu le décret no 80-369 du 14 mai 1980 portant publication de la convention internationale du 1er novembre 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer ;

Vu le décret no 86-366 du 11 mars 1986 relatif à la rémunération de certains services rendus par le ministère de la défense ;

Vu le décret no 92-681 du 20 juillet 1992 modifié relatif aux régies de recettes et aux régies d'avances des organismes publics ;

Vu le décret no 2004-112 du 6 février 2004 relatif à l'organisation de l'action de l'Etat en mer ;

Vu le décret no 2005-757 du 4 juillet 2005 relatif au contrôle financier au sein des établissements publics administratifs de l'Etat ;

Vu le décret no 2005-1514 du 6 décembre 2005 relatif à l'organisation outre-mer de l'action de l'Etat en mer ;

Le Conseil d'Etat (section des finances) entendu,

Décète :

## CHAPITRE Ier

### Missions

**Art. 1er.** – Le Service hydrographique et océanographique de la marine est un établissement public de l'Etat à caractère administratif, doté de la personnalité morale et de l'autonomie financière. Il est placé sous la tutelle du ministre de la défense.

Il est désigné sous le sigle SHOM.

**Art. 2.** – Le siège social du SHOM est fixé par arrêté du ministre de la défense.

**Art. 3.** – Le SHOM a pour mission de connaître et de décrire l'environnement physique marin dans ses relations avec l'atmosphère, avec les fonds marins et les zones littorales et d'en prévoir l'évolution. Il assure la diffusion des informations correspondantes.

A ce titre :

- 1o Il exerce les attributions de l'Etat en matière d'hydrographie nationale dans les zones sous juridiction nationale et dans les zones où la France exerce des responsabilités du fait d'engagements internationaux particuliers, en assurant le recueil, l'archivage et la diffusion des informations officielles nécessaires à la navigation.
- 2o Il est responsable, dans ses domaines de compétence, de la satisfaction des besoins d'expertise, d'évaluation des capacités futures et de soutien opérationnel de la défense.

Dans ces mêmes domaines, il a vocation à représenter le ministre de la défense dans ses relations avec les organismes de recherche.

Il assure l'approvisionnement et la maintenance du matériel du domaine hydro-océanographique des armées dont la liste est fixée par arrêté du ministre de la défense.

- 3o Il participe à la satisfaction des besoins en matière d'action de l'Etat en mer et sur le littoral, dans toutes les zones sous juridiction nationale et dans les zones où la France exerce des responsabilités du fait d'engagements particuliers, notamment par les actions suivantes :
  - a) La fourniture aux services de l'Etat de l'expertise et des informations relatives à l'environnement physique marin ;
  - b) Le concours aux collectivités territoriales et à la Nouvelle-Calédonie pour la collecte, la gestion ou la diffusion des informations marines ou littorales relatives à l'environnement physique marin ;
  - c) La gestion de bases nationales d'informations sur l'environnement physique marin ;
  - d) La mise à la disposition du public des produits non confidentiels qu'il élabore.

**Art. 4.** – La coordination de l'action du SHOM avec les autres établissements publics ou services de l'Etat intervenant dans les domaines mentionnés à l'article 3 peut faire l'objet de conventions.

**Art. 5.** – Pour remplir ses missions, le SHOM :

- 1o Réalise et fait réaliser des études, recherches, travaux et levés ;

- 2o Conduit en particulier les études et travaux qui lui sont confiés par le ministre de la défense, notamment par le délégué général pour l'armement ;
- 3o Participe aux travaux de normalisation dans ses domaines de compétence ;
- 4o Représente la France auprès de l'organisation hydrographique internationale ;
- 5o Participe à la représentation de la France dans les autres instances internationales civiles ou militaires traitant d'hydrographie, d'océanographie, de sécurité de la navigation et d'environnement physique marin ;
- 6o Participe à la formation des agents de l'Etat dans ses domaines de compétence.

**Art. 6.** – Les services et établissements publics de l'Etat et des collectivités territoriales et de la Nouvelle-Calédonie réalisant ou faisant réaliser des levés bathymétriques et géophysiques dans les zones sous juridiction nationale sont tenus de communiquer au SHOM les données recueillies ainsi que les éléments nécessaires à leur exploitation. Une convention passée entre le SHOM et le service, la collectivité ou l'établissement public concerné précise les modalités, notamment financières, de mise à disposition et de réutilisation des données. Toute autorisation donnée à des organismes français et étrangers de réaliser des recherches dans les eaux sous juridiction nationale peut être subordonnée à l'engagement de communiquer au SHOM, sur sa demande, les données recueillies ainsi que les éléments nécessaires à leur exploitation.

**Art. 7.** – Le SHOM peut apporter son concours, par convention, à des administrations, collectivités et services publics, à des organismes internationaux et à des Etats étrangers ou, si les travaux présentent un caractère d'intérêt général, à des organismes et personnes privés.

## CHAPITRE II

### Organisation et fonctionnement

**Art. 8.** – Le SHOM est administré par un conseil d'administration et dirigé par un directeur général.

**Art. 9.** – Le conseil d'administration est présidé par le chef d'état-major de la marine ou son suppléant qui est nommé par arrêté du ministre de la défense.

**Art. 10.** – Le directeur général est nommé par décret pour une durée de trois ans renouvelable. Nul ne peut être nommé s'il ne possède les qualifications reconnues par l'organisation hydrographique internationale pour l'exercice de ses responsabilités en matière de sécurité de la navigation.

**Art. 11.** – Le conseil d'administration du SHOM comprend, outre son président, dix-neuf membres :

- 1o Cinq membres de droit représentant le ministre de la défense :
  - a) Le chef d'état-major des armées ou son représentant ;
  - b) Le délégué général pour l'armement ou son représentant ;
  - c) Le secrétaire général pour l'administration ou son représentant ;
  - d) L'amiral commandant les forces sous-marines et la force océanique stratégique ou son représentant ;
  - e) Le sous-chef d'état-major « opérations aéronavales » de l'état-major de la marine ou son représentant.

- 2o Cinq représentants de différents ministres, nommés par arrêté du ministre de la défense sur proposition du ministre concerné :
- a) Un représentant du ministre chargé du budget ;
  - b) Un représentant du ministre chargé de l'industrie ;
  - c) Un représentant du ministre chargé des transports ;
  - d) Un représentant du ministre chargé de l'environnement ;
  - e) Un représentant du ministre chargé de l'outre-mer.
- 3o Le secrétaire général de la mer ou son représentant.
- 4o Quatre personnalités qualifiées choisies en raison de leur compétence et nommées par arrêté du ministre de la défense.
- 5o Quatre membres représentant le personnel de l'établissement dont :
- a) Trois titulaires élus par le personnel civil pour trois ans suivant des modalités fixées par arrêté du ministre de la défense ;
  - b) Un militaire nommé par le directeur général, après tirage au sort parmi les volontaires issus du personnel militaire du SHOM.

Des membres suppléants sont désignés dans les mêmes conditions.

En cas de vacance survenant, pour quelque cause que ce soit, plus de six mois avant l'expiration du mandat d'un membre titulaire ou suppléant du conseil d'administration, il est procédé à son remplacement pour la durée restant à courir de ce mandat.

**Art. 12.** – Le directeur général, l'autorité chargée du contrôle financier et l'agent comptable assistent aux séances avec voix consultative.

Le contrôle général des armées est tenu informé des séances du conseil d'administration. Il peut s'y faire représenter par l'un de ses membres.

Le président du conseil d'administration peut décider l'audition par le conseil d'administration de toute personne.

**Art.13.**– Le mandat des membres du conseil d'administration est gratuit, sous réserve du remboursement des frais de déplacement et de séjour qui s'effectuent dans les conditions prévues par la réglementation applicable aux fonctionnaires de l'Etat.

**Art.14.** – Le conseil d'administration se réunit, sur convocation de son président, aussi souvent que la bonne marche de l'établissement l'exige et au minimum deux fois par an. La convocation est de droit si elle est demandée par le ministre de la défense, ou par la moitié au moins des membres sur un ordre du jour déterminé.

Le conseil ne peut délibérer valablement que si la moitié au moins de ses membres est présente ou réputée présente.

Sont réputés présents les membres participant à la réunion du conseil par des moyens de visioconférence ou de télécommunication permettant leur identification et leur participation effective à une délibération collégiale, sauf lorsque le conseil d'administration est réuni pour délibérer sur les matières mentionnées au 4o de l'article 15.

Si ce quorum n'est pas atteint, le conseil est à nouveau convoqué avec le même ordre du jour dans un délai maximum de vingt jours. Il délibère alors valablement sans condition de quorum.

Les décisions sont prises à la majorité des membres présents. En cas de partage égal des voix, celle du président est prépondérante.

Les délibérations font l'objet de procès-verbaux signés du président et adressés au ministre de la défense dans le mois qui suit la séance.

**Art. 15.** – Le conseil d'administration détermine, dans le cadre des orientations fixées par le ministre de la défense, la politique générale de l'établissement.

Il délibère sur les affaires relatives à l'objet de l'établissement, notamment :

- 1o Les orientations stratégiques du SHOM et, en particulier, le contrat d'objectifs et de moyens passé avec le ministre de la défense ;
- 2o Les programmes généraux d'activité et d'investissements proposés par le directeur général ;
- 3o Le rapport annuel d'activité ;
- 4o Le budget de l'établissement et ses modifications, ainsi que le compte financier et l'affectation des résultats de l'exercice ;
- 5o La conclusion d'emprunts à moyen et long terme, les prises, extensions et cessions de participation ainsi que la participation à des organismes dotés de la personnalité morale ;
- 6o L'acquisition ou l'aliénation de biens immobiliers ;
- 7o Les contrats, concessions, autorisations d'occupation et d'exploitation du domaine public ainsi que les délégations de service public ;
- 8o Les conditions générales de recrutement, d'emploi et de rémunération du personnel ;
- 9o Les actions en justice et les transactions ;
- 10o L'acceptation ou le refus des dons et legs ;
- 11o Le règlement intérieur de l'établissement ;
- 12o Le tarif des redevances et rémunérations de toute nature dues à l'établissement ;
- 13o La composition, l'organisation et le fonctionnement des comités consultatifs prévus par l'article 19 ci-dessous.

Il donne son avis sur l'organisation générale du SHOM et sur les questions qui lui sont soumises par le ministre de la défense, le président du conseil d'administration ou le directeur général. Il peut déléguer au directeur général, dans la limite qu'il détermine, certaines de ses attributions, à l'exception de celles visées aux 1o, 2o, 3o, 4o, 11o et 13o du présent article. Le directeur général rend compte, lors de la prochaine réunion du conseil d'administration, des décisions qu'il a prises en vertu de cette délégation.

**Art. 16.** – Les délibérations du conseil d'administration sont exécutoires à l'expiration d'un délai de quinze jours à compter de leur réception par le ministre de la défense et le ministre chargé du budget. Dans ce délai, l'un ou l'autre de ces ministres peut s'opposer à l'exécution des délibérations. En cas d'urgence, l'un ou l'autre de ces ministres peut en autoriser l'exécution immédiate.

Les projets de budget et de décision modificative sont communiqués au ministre de la défense et au ministre chargé du budget quinze jours au moins avant leur présentation au conseil d'administration. Les délibérations à caractère budgétaire sont exécutoires à l'expiration d'un délai de quinze jours à compter de leur réception par le ministre de la défense et le ministre chargé du budget, sauf opposition expresse de l'un ou l'autre de ces ministres notifiée pendant ce délai.

En cas de refus d'approbation, le conseil d'administration dispose d'un délai de quinze jours pour délibérer à nouveau. A l'issue de cette nouvelle délibération, s'il n'est pas approuvé, ou à défaut d'une nouvelle délibération, le budget est arrêté conjointement par le ministre de la défense et le ministre chargé du budget. Les délibérations et décisions relatives aux acquisitions, aliénations et échanges d'immeubles, aux emprunts y afférents, aux prises de participations financières et à la participation à des organismes dotés de la personnalité morale ne sont exécutoires qu'après approbation expresse du ministre de la défense et du ministre chargé du budget. A défaut de notification d'une opposition de l'un ou de l'autre ministre dans un délai de trois mois suivant la transmission de la délibération ou de la décision, celle-ci est réputée approuvée.

**Art. 17.** – Le directeur général dirige l'établissement public dans le cadre des orientations définies par le conseil d'administration et lui rend compte chaque année de sa gestion. A ce titre, il exerce, outre celles qui lui sont déléguées par le conseil d'administration, les compétences suivantes :

- 1o La préparation des délibérations du conseil d'administration et leur exécution ;
- 2o Le contrôle du bon fonctionnement des services de l'établissement ;
- 3o La gestion sous son autorité du personnel qu'il engage, nomme, affecte et licencie ;
- 4o L'ordonnancement des recettes et des dépenses ;
- 5o La signature des contrats et conventions engageant l'établissement. A ce titre, il est pouvoir adjudicateur ;
- 6o La représentation de l'établissement en justice et dans tous les actes de la vie civile ainsi que dans ses rapports avec les tiers.

**Art. 18.** – Le directeur général est assisté par un directeur adjoint, nommé par arrêté du ministre de la défense sur sa proposition, qui le remplace en cas d'absence ou d'empêchement. Il peut déléguer au directeur adjoint une partie de ses compétences.

**Art. 19.** – Le comité directeur de l'océanographie militaire, le comité scientifique de l'océanographie militaire et le comité consultatif des utilisateurs des documents, levés et prestations du SHOM, dont les attributions et la composition sont fixées par arrêtés du ministre de la défense, assistent le conseil d'administration et le directeur général.



Sur proposition du directeur général, le conseil d'administration peut décider de la création de comités consultatifs dont il fixe l'objet, la composition et la durée.

**Art. 20.** – Le SHOM comprend notamment :

- 1o Des groupes hydrographiques et océanographiques ;
- 2o Une école.

**Art. 21.** – Les groupes hydrographiques ou océanographiques exécutent les levés au moyen de navires de la marine nationale ou civils dédiés principalement à l'hydrographie et à l'océanographie.

Un arrêté du ministre de la défense précise leur organisation. Il fixe, en outre, les principes généraux et les conditions financières dans lesquelles des bâtiments de la marine nationale sont mis à leur disposition et les modalités suivant lesquelles le SHOM propose la planification d'utilisation des moyens spécialisés.

**Art. 22.** – Un arrêté du ministre de la défense précise les missions, l'organisation et les modalités de fonctionnement de l'école prévue à l'article 20.

### CHAPITRE III

#### Régime financier et comptable

**Art. 23.** – L'établissement est soumis au régime financier et comptable fixé par les dispositions des décrets du 10 décembre 1953 et du 29 décembre 1962 susvisés, qui sont applicables aux établissements publics nationaux à caractère administratif.

Des régies de recettes et des régies d'avances peuvent être créées dans les conditions fixées par le décret du 20 juillet 1992 susvisé.

**Art. 24.** – L'agent comptable de l'établissement est nommé par arrêté conjoint du ministre chargé de la défense et du ministre chargé du budget.

**Art. 25.** – Le contrôle financier de l'établissement est exercé dans les conditions prévues par le décret du 4 juillet 2005 susvisé.

**Art. 26.** – Les ressources du SHOM comprennent notamment :

- 1o Les subventions de l'Etat, de l'Union européenne, des collectivités publiques et tout organisme public ou privé, français, étranger ou international ;
- 2o Le produit de la vente des cartes, ouvrages et documents nautiques édités par le SHOM ;
- 3o Le produit des prestations et travaux divers exécutés à titre onéreux par l'établissement ;
- 4o Le produit financier des résultats du placement des fonds ;
- 5o Les produits d'emprunt ;
- 6o Les ressources provenant d'accords que l'établissement conclut avec des organismes publics ou privés, nationaux, étrangers ou internationaux ;
- 7o Le produit des cessions de biens meubles ;

- 8o Le remboursement des frais de scolarité et de stage ;
- 9o Le produit de l'exploitation directe ou indirecte des droits de propriété intellectuelle ;
- 10o Les dons et legs ;
- 11o Les revenus procurés par les participations financières et les produits de leur cession ;
- 12o Les rémunérations et les participations liées aux programmes de recherche ;
- 13o Les participations diverses.

L'établissement est autorisé à placer ses fonds disponibles dans les conditions fixées par le ministre chargé du budget.

**Art. 27.** – Les dépenses du SHOM comprennent :

- 1o Les frais de personnel ;
- 2o Les frais de fonctionnement ;
- 3o Les frais d'investissement et d'équipement.

**Art. 28.** – Le SHOM peut prendre des participations financières et créer des filiales en vue notamment de valoriser les résultats de recherches et de participer à des initiatives nationales et internationales destinées en particulier à améliorer la coordination des actions dans le domaine de l'environnement marin.

## CHAPITRE IV

### Personnel

**Art. 29.** – Le personnel du SHOM comprend :

- 1o Des fonctionnaires ;
- 2o Des militaires ;
- 3o Des agents non titulaires de droit public ;
- 4o Des ouvriers des établissements industriels de l'Etat.

**Art. 30.** – Les militaires du SHOM appelés à embarquer pour l'exercice de leur mission bénéficient du même régime indemnitaire que le personnel militaire de la marine nationale.

## CHAPITRE V

### Dispositions diverses et transitoires

**Art. 31.** – Les biens appartenant à l'Etat et mis à la disposition du SHOM sont remis à l'établissement public :

- 1o En toute propriété, pour ce qui concerne les droits de propriété intellectuelle et les biens meubles nécessaires à l'accomplissement de ses missions, à l'exception des navires et aéronefs, du matériel embarqué n'appartenant pas à la charge utile scientifique et technique, et des biens culturels des collections nationales ;
- 2o En gestion, par convention, en ce qui concerne les biens du domaine public dont la liste sera établie par arrêté conjoint du ministre de la défense et du ministre chargé du budget ;
- 3o En dotation, conformément aux dispositions de l'article R. 81, dernier alinéa, du code du domaine de l'Etat, en ce qui concerne les immeubles du domaine privé dont la liste sera établie par arrêté conjoint du ministre de la défense et du ministre chargé du budget.

**Art. 32.** – L'élection des représentants du personnel civil et la désignation du représentant du personnel militaire au conseil d'administration ont lieu dans les six mois qui suivent la publication du présent décret. La nomination du représentant du personnel militaire et de son suppléant a lieu à la même date que la proclamation des résultats de l'élection des représentants du personnel civil. Dans ce délai, tant qu'il n'a pas été procédé à l'élection et à la désignation desdits représentants, le conseil d'administration peut valablement siéger en présence des seuls autres membres.

**Art. 33.** – Par dérogation aux dispositions du 4o de l'article 15, le ministre de la défense et le ministre chargé du budget établissent le budget initial de l'établissement pour son premier exercice. L'exercice comptable du SHOM commence au 1er janvier de l'année de création de cet établissement.

**Art. 34.** – Le SHOM est substitué à l'Etat dans les droits et obligations de celui-ci tels qu'ils résultent des conventions et contrats que l'Etat a conclus antérieurement concernant les activités du SHOM.

**Art. 35.** – Sont abrogés :

- 1o Le décret no 71-396 du 25 mai 1971 fixant les attributions du service hydrographique et océanographique de la marine ;
- 2o Le 18o de l'article 64 de la loi no 46-2914 du 23 décembre 1946 portant ouverture de crédits provisoires applicables aux dépenses du budget ordinaire pour le premier trimestre de l'exercice de 1947 ;
- 3o La mention « les prestations, cessions et travaux divers effectués par le service hydrographique et océanographique de la marine dans le cadre de sa mission » au 1o de l'article 1er du décret no 86-366 du 11 mars 1986 relatif à la rémunération de certains services rendus par le ministère de la défense ;
- 4o L'arrêt du conseil du roi du 5 octobre 1773 défendant la construction et la publication des cartes marines pour les personnes qui n'en sont pas expressément chargées ;
- 5o L'arrêt du conseil du roi du 10 juin 1786 ordonnant la communication aux départements des cartes géographiques avant de les publier.

**Art. 36.** – Le présent décret est applicable en Nouvelle-Calédonie, en Polynésie française, dans les îles Wallis et Futuna, à Mayotte et dans les Terres australes et antarctiques françaises.

– La ministre de la défense, le ministre de l'économie, des finances et de l'industrie, le ministre des transports, de l'équipement, du tourisme et de la mer, la ministre de l'écologie et du développement durable, le ministre de l'outre-mer et le ministre délégué au budget et à la réforme de l'Etat, porte-parole du Gouvernement, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret, qui sera publié au Journal officiel de la République française.

Fait à Paris, le 11 mai 2007.

---

## CONVENTION

### Entre

- L'Etat, représenté par le haut-commissaire de la République en Polynésie française
- La Polynésie française, représentée par son président,

### Vu

- la convention du 30 janvier 1995 entre le ministère de la défense et le territoire de la Polynésie française, et notamment son article 6 ;
- la loi organique portant statut d'autonomie de la Polynésie française;
- l'instruction n° 172 DEFIEMM/PLIEG du 3 juillet 1989 relative à l'exécution par le service hydrographique et océanographique de la marine des travaux et études spécifiques demandés par des organismes n'appartenant pas à la défense,

il est convenu ce qui suit :

### **ARTICLE 1 : Objet de la convention**

Le service hydrographique et océanographique de la marine (SHOM), agissant pour le compte de l'Etat, et la Polynésie française décident de poursuivre en partenariat les travaux hydrographiques en Polynésie française nécessaires au développement économique et à la sécurité de la navigation, en mettant en commun leurs compétences respectives.

La loi organique visée ci-dessus définit le domaine et les zones de responsabilité de la Polynésie française en matière de sécurité de la navigation.

L'Etat est responsable de l'hydrographie et de la publication des cartes et documents nautiques pour l'ensemble de l'étendue maritime de la Polynésie française, à l'exception de ces zones, dont l'hydrographie est placée sous la responsabilité du gouvernement de la Polynésie française.

La présente convention définit les dispositions adoptées en matière de :

- création de la cellule hydrographie de Polynésie française et transfert de compétence;
- échange des données entre le SHOM et la Polynésie française;
- publication de la documentation nautique;
- responsabilités et concours mutuels;
- programmation de l'activité (commission hydrographique).

Elle ne concerne pas, en l'état actuel de la législation, les lagons de Mururoa et de Fangataufa.

### **ARTICLE 2 : Délimitation des zones de responsabilité**

La limite entre les eaux intérieures et la mer territoriale est matérialisée par les lignes de base établies conformément aux dispositions internationales. Les lignes de base sont publiées par décret sous forme de coordonnées géographiques des points sur lesquels elles s'appuient et sont représentées sur les cartes marines.

La limite des eaux territoriales est ensuite fixée à une distance de 12 milles à partir des lignes de base. Les décrets fixant les lignes de base des îles et atolls de Polynésie française n'ont pas été publiés à la date de signature de la présente convention.

Il est convenu que la limite séparant les zones de responsabilité de l'Etat et de la Polynésie française s'appuie sur les limites telles que l'on peut les définir à partir des cartes marines à plus grande échelle en dernière modification en vigueur, dans l'attente de la publication des décrets relatifs aux lignes de base des îles et atolls de Polynésie française.

### **ARTICLE 3 : Cellule hydrographie de Polynésie française**

Une entité hydrographique, dénommée dans la suite «cellule hydrographie», est créée en Polynésie française. Elle résulte de l'association de moyens de l'Etat et de la Polynésie française. Elle réalise, à leur profit, des levés hydrographiques dans les zones de responsabilité de l'Etat et de la Polynésie française, et en assure le traitement, la qualification et la mise en forme pour une exploitation liée à la sécurité de la navigation et au développement économique.

La cellule hydrographie résulte de l'association des moyens de l'Etat et de la Polynésie française dans ce domaine. Elle est créée au sein de la subdivision Hydrographie - Phares et Balises de la direction de l'Equipement et comprend un minimum de 4 hydrographes certifiés FIG-OHI catégorie B (Fédération Internationale des Géomètres -- Organisation Hydrographique Internationale) et le personnel capable d'assurer le fonctionnement courant de la structure (pilotage et entretien des embarcations, secrétariat, comptabilité, entretien du matériel, ...).

Le SROM apporte son concours à la création de cette cellule en participant à la formation de personnel et au transfert de compétence, à l'apport initial de personnel et de matériel, à l'élaboration des spécifications techniques du matériel à acquérir et, dans la mesure de ses moyens, en apportant son assistance pour la mise en œuvre de ce matériel.

La cellule hydrographie est placée sous l'autorité fonctionnelle du directeur de l'Equipement.

Au sein de la cellule, le personnel militaire, qui constitue la Base Hydrographique de Polynésie française (BHPF), est placé sous l'autorité hiérarchique du directeur de la Mission Océanographique du Pacifique (MOP), basé en Nouvelle-Calédonie, et qui a le statut de chef de corps pour ce personnel. La BHPF fusionne ses moyens avec ceux de la Polynésie française au sein de la cellule hydrographie, et conserve ses locaux techniques en Base Navale.

La direction du SROM et le Commandant de la Marine en Polynésie française se partagent les fonctions d'autorité organique de la BHPF selon un protocole d'accord.

Le directeur de la MOP, titulaire du certificat FIG-OHI catégorie A, est chargé de la validation des travaux hydrographiques, et fait respecter les normes en vigueur en matière d'hydrographie. Il est le garant de la qualité des levés, et engage sa responsabilité lorsqu'il les valide.

Le chef de la cellule hydrographie est un hydrographe certifié FIG-OHI catégorie B nommé par le directeur de l'Equipement sur proposition du directeur de la MOP.

### **ARTICLE 4 : Nature des contributions fournies par les deux signataires de la convention**

Afin de mettre en route la cellule hydrographie, chacun des deux partenaires fournit des apports initiaux en personnel et en matériel, qui sont indiqués en annexe.

Par la suite, la Polynésie française s'engage à fournir à la cellule hydrographie les contributions suivantes :

- Fonctionnement courant de la cellule hydrographie (entretien, téléphone, eau, électricité, accès par le réseau aux données hydrographiques utiles, ... ) ;
- Secrétariat et comptabilité de cette cellule;

- Mise à disposition à plein temps d'au moins deux techniciens hydrographes;
- Moyens nautiques (et leur entretien et frais de fonctionnement) assurant le remplacement des moyens initiaux mis en place par la marine, lorsque ces derniers seront arrivés à échéance;
- Véhicules (et leur entretien et frais de fonctionnement) en remplacement des véhicules fournis initialement par la marine, lorsque ces derniers seront arrivés à échéance ;
- Chaînes d'acquisitions nécessaires à l'accomplissement des missions, ainsi que le maintien en condition opérationnelle de ces équipements: matériels et logiciels d'acquisition, de traitement et de sauvegarde des données;
- Installation et maintien en condition opérationnelle d'un équipement informatique nécessaire aux activités courantes: postes de bureautique standards, imprimantes, scanners et logiciels.

L'Etat, par l'intermédiaire de la marine, s'engage à fournir les contributions suivantes, outre les apports initiaux détaillés en annexe:

- Au moins deux techniciens hydrographes certifiés FIG-OHI catégorie B, pendant toute la durée nécessaire au transfert de compétence ;
- Un ingénieur hydrographe certifié FIG-OHI catégorie A, basé actuellement à Nouméa, qui participe à la programmation et à l'organisation des travaux, est chef de corps pour la BHPPF, et est personnellement responsable de la validation et de la qualification des levés effectués ;
- La formation gratuite à Brest des agents polynésiens destinés à occuper des fonctions d'hydrographes au sein de la cellule (hors frais de déplacement et d'hébergement) ;
- Une contribution à la définition des procédures de levé adaptées aux objectifs des travaux et en accord avec les normes internationales ;
- Le matériel et le soutien nécessaire à la plongée du personnel de la marine selon les règles en vigueur ;
- La production et la tenue à jour de la documentation nautique officielle couvrant les eaux de la Polynésie française, dans le respect des conventions internationales signées par la France.

Chaque signataire de la convention gère et paie ses propres agents.

Les modalités relatives aux frais de déplacements sont régies par l'article 9.

#### **ARTICLE 5 - Echange des données hydrographiques**

Le SHOM transmet à la Polynésie française une copie des données hydrographiques non soumises à une protection militaire en sa possession à la date du transfert, relatives aux eaux sous responsabilité de la Polynésie française. Dans la mesure du possible, ces données sont transférées sous une forme numérique. Elles seront fournies sur demande et gratuitement, sous réserve des coûts nécessaires à des travaux complémentaires de mise en forme ou de numérisation.

La Polynésie française transmet au SHOM, sans délai, les données originales qu'elle recueille, soit via la cellule hydrographie, soit par d'autres sources (plans d'aménagements portuaires, topographie de quais, signalisation maritime, ... ) afin d'assurer la tenue à jour de la documentation nautique.

L'Etat et la Polynésie française sont copropriétaires des données hydrographiques collectées par la cellule hydrographie. Ces données peuvent être utilisées gratuitement et sans restriction par chaque signataire de la convention.

#### **ARTICLE 6 - Publication des cartes et documents nautiques**

Le SHOM continue à publier les cartes et documents nautiques, ainsi que leurs mises à jour, de la Polynésie française, quelles que soient les zones de responsabilité. L'origine des données utilisées figure sur les cartes.

La Polynésie française peut publier des documents non nautiques exploitant ses propres données, et les données mises à sa disposition.

#### **ARTICLE 7 - Responsabilités et concours mutuels**

Chacune des parties (signataires de la présente convention) prend à sa charge la réparation de l'ensemble des dommages de toute nature subis par son personnel ou son matériel y compris causés par le personnel ou le matériel de l'autre partie, ainsi que la réparation des dommages causés à des tiers par son personnel ou son matériel du fait ou à l'occasion des missions, objets de la présente convention.

Chacune des parties s'engage à ne pas exercer de recours contre l'autre partie pour les chefs de préjudice cités ci-dessus, et à se garantir mutuellement, en cas de condamnations prononcées contre une des parties dans l'hypothèse où sa responsabilité viendrait à être recherchée, en raison des dommages relevant de l'autre partie.

#### **Mise en œuvre des embarcations**

Sur les embarcations de la Marine Nationale, le chef d'embarcation est responsable de la mise en œuvre et de la sécurité de ces embarcations dans le respect des normes de la Marine.

Sur les embarcations de la Polynésie française, le chef d'embarcation est responsable de la mise en œuvre et de la sécurité de ces embarcations, selon les normes en vigueur en Polynésie française.

Le personnel militaire embarqué applique les normes de la Marine Nationale en matière de sécurité et d'Hygiène et Sécurité des Conditions de Travail (HSCT), et celles de la Polynésie française lorsqu'elles sont plus contraignantes.

#### **Mise en œuvre des plongeurs**

Les plongeurs de la Marine, sauf dérogation explicite d'ALFAN (amiral commandant la force d'action navale), plongent uniquement dans le respect des règles établies par ALF AN et sous la responsabilité de la BHPF, selon les ordres édictés par le directeur de la MOP.

#### **ARTICLE 8 - Commission hydrographique**

Une commission hydrographique est constituée sous la responsabilité de la Polynésie française afin d'effectuer annuellement le recensement des besoins en hydrographie, d'examiner les demandes de travaux et d'émettre des priorités. Le résultat des délibérations est donné sous la forme d'avis.

Elle est composée de dix membres :



- Président: > le Ministre chargé de l'Equipeement et des Ports ou son représentant
- trois représentants de l'Etat, dont le directeur de la MOP ou son représentant,
- trois représentants de la Polynésie française:
  - > le Ministre chargé des Transports maritimes ou son représentant,
  - > le directeur de l'Equipeement ou son représentant,
  - > le chef de hi subdivision Hydrographie - Phares et Balises ou son représentant,
- trois représentants des usagers :
  - > le directeur du Port Autonome de Papeete ou son représentant,
  - > le président du Syndicat pour la Promotion des Communes ou son représentant,
  - > un représentant des armateurs des activités de commerce, de croisière et de pêche (nommé par arrêté en Conseil des Ministres).

Le chef de la cellule hydrographie en assure le secrétariat.

Chaque année, le chef de la cellule hydrographie effectue au mois d'avril un recensement des besoins en travaux auprès de l'ensemble des demandeurs potentiels. Il évalue au profit de la commission les moyens nécessaires pour leur réalisation.

La commission hydrographique se réunit alors en juin pour examiner les demandes de travaux et émettre des priorités ou des recommandations particulières sous forme d'avis.

Le chef de la cellule hydrographie définit un projet de programme annuel d'activité pour la cellule hydrographie, au vu des avis de la commission hydrographique. Ce projet est validé sous forme d'un état initial par le directeur de l'équipement et le directeur de la MOP.

Chaque projet de levé fait l'objet d'un état descriptif des travaux à réaliser. Si ces travaux doivent faire l'objet d'une exploitation par le SHOM (cas le plus fréquent) ce descriptif doit être validé par le directeur de la MOP.

En cas de demande urgente de travaux, le président de la commission hydrographique peut réunir la commission afin d'évaluer cette demande.

L'activité de l'entité hydrographique de Polynésie française est programmée en tenant compte des recommandations de la commission hydrographique. Cette dernière est tenue informée de la programmation et de l'avancement des travaux.

#### **ARTICLE 9 - Frais de déplacement**

La Polynésie française prend à sa charge les frais de déplacement des personnels mis pour emploi par l'Etat, lors des déplacements occasionnés par les levés hydrographiques d'intérêt général, selon les mêmes conditions que celles accordées aux fonctionnaires territoriaux de catégorie B.

La Marine prend à sa charge tous les autres déplacements de ses personnels (déplacements liés aux levés d'hydro-océanographie militaire, mutations, formations, liaisons techniques en-dehors de la Polynésie). Lors de levés pour des tiers, ces frais sont normalement pris en charge par le demandeur.

#### **ARTICLE 10 - Date d'effet - Durée**

La présente convention entre en vigueur à compter de la date de la dernière signature, pour une durée de deux ans, renouvelable annuellement par tacite reconduction, sauf dénonciation par l'une *des* parties moyennant le respect d'un préavis de six mois.

## Annexe

### Objet : apports des 2 signataires

L'Etat, par l'intermédiaire de la Marine Nationale, s'engage à fournir initialement:

- 6 personnes: deux techniciens hydrographes certifiés FIG-OHI catégorie B, un ingénieur en charge de la logistique, un mécanicien, un manœuvrier, et un matelot, et à en assurer les salaires, l'alimentation et l'administration ;
- les instruments scientifiques et les logiciels dédiés, ainsi que le matériel électronique, les équipements spécifiques et les logiciels nécessaires pour l'acquisition et le traitement des données ;
- les moyens d'impression de grand format (traceurs AO, tireuse de plan) ;
- l'entretien et la maintenance des équipements précités, ainsi que l'assistance technique associée ;
- le matériel nécessaire à l'activité, en toute sécurité, des plongeurs, et son entretien ;
- l'encadrement par un ingénieur hydrographe du SHOM, qui sera basé à Nouméa, d'où il gèrera également l'activité de la base hydrographique de Polynésie française ;
- des moyens nautiques : vedette hydrographique de 8m, coralline de sondage, coralline standard et zodiac ;
- 2 véhicules: un véhicule de liaison et un utilitaire.

La Polynésie française s'engage à :

- Mettre prioritairement et à plein temps à disposition de la cellule hydrographie les personnels hydrographes formés par le SHOM ;
- Mettre à disposition de la cellule hydrographie un(e) secrétaire comptable ;
- Mettre à la disposition de la cellule hydrographie des locaux adaptés au traitement, à l'archivage des données et au stockage de matériel ;
- Pourvoir aux frais de fonctionnement afférents (électricité, téléphone, entretien, accès Internet ... ) ; Mettre à la disposition de la cellule hydrographie une vedette hydrographique (actuellement en cours d'armement et d'équipement) ;
- Mettre à la disposition de la cellule hydrographie le matériel et les logiciels hydrographiques disponibles: sondeur, GPS, courantomètre, ...

---

**ICELAND**



**ICELAND**

Iceland has not any regulation at the moment.

The Icelandic Coast Guards law was changed in 2006 and work is being carried out on new regulations for the Hydrographic Department.

---



**JAPAN**





**JAPAN**  
**LAW FOR HYDROGRAPHIC ACTIVITIES**  
**(LAW No. 102 OF 1950 AS AMENDED THROUGH LAW No. 85 OF 1995)**

**TABLE OF CONTENTS**

- Chapter I - General Provisions (Articles 1-5)
- Chapter II - Operation of Hydrographic Survey and Oceano-graphic Observation (Articles 6-20)
- Chapter III - Results of Hydrographic Surveyor Oceanographic Observation (Articles 21-25)
- Chapter IV - Trust of Survey Works (Article 26)
- Chapter V - Deleted
- Chapter VI - Penal Provisions (Articles 28-30)

**CHAPTER I - GENERAL PROVISIONS**

**Article 1 - Purpose**

The purpose of this Law is to contribute to the safety of communication at sea and in the air by arranging results of hydrographic survey and other scientific basic data concerning the ocean and to contribute to the exchange of inter-national hydrographic information.

**Article 2 - Hydrographic Survey**

1. "Hydrographic Survey" in this Law shall mean the survey of the water area, the land area pertaining thereto and the observation of terrestrial magnetism to have the results utilized for navigation of vessels.
2. The provision of the preceding paragraph shall not be constrained as to exclude the application of the Survey Law (Law No. 188 of 1949).

**Article 3 - Oceanographic Observation**

"Oceanographic Observation" in this Law shall mean the observation of tide, current, wave, ice drift and any other phenomena related to the above.

**Article 4 - Hydrographic Publication**

"Hydrographic Publication" in this Law shall mean the chart, sailing direction, tide table, light list, nautical almanac and other hydrographic charts and publications.

**Article 4.2 - Aeronautical Charts and Publications**

"Aeronautical charts and publications" in this Law shall mean the aeronautical charts, air almanac, and other aeronautical charts and publications.

**Article 5 - Hydrographic Survey Mark**

1. "Hydrographic Survey Mark" in this Law shall mean the mark established for the hydrographic surveyor oceanographic observation operated by the Maritime Safety Agency or by persons permitted by the Maritime Safety Agency in accordance with the provision or Article 6.

2. The kind and shape of the hydrographic survey mark shall be determined by the Ministry of Transport Ordinance.

## **CHAPTER II - OPERATION OF HYDROGRAPHIC SURVEY AND OCEANOGRAPHIC OBSERVATION**

### **Article 6 - Surveys Operated by Persons Other than the Maritime Safety Agency**

Any person other than the Maritime Safety Agency who intends to conduct Hydrographic survey with the whole or part of the expenses by national budget or any other public budget shall obtain the permission of the Commandant of the Maritime Safety Agency in advance. However, this shall not apply to such surveys conducted for scientific purposes or surveys conducted locally as provided by the Ministry of Transport Ordinance.

### **Article 7 - Advice to Operation of Hydrographic Survey**

The Commandant of the Maritime Safety Agency may, when deemed necessary, give advice in regard to the enforcement plan for a hydrographic survey to the person who has obtained the permission in accordance with the provision of the preceding Article.

### **Article 8 - Public Notice of Operation**

The Commandant of the Maritime Safety Agency shall, in case he intends to conduct any hydrographic survey, give a public notice on the area, period and other necessary matters concerned in advance; the same shall apply to the case where a permission has been given under the provision of Article 6.

### **Article 9 - Standard of Hydrographic Survey**

Any hydrographic survey as conducted by the Maritime Safety Agency or by the person obtained the permission under Article 6 shall conform to the survey standards as enumerated in the following items. However, hydrographic surveys conducted mainly to exchange hydrographic data with other countries, and those specified by the Ministry of Transport Ordinance as being unfit to be conducted in accordance with the survey standards enumerated in the following items may be conducted in accordance with the standards prescribed by the Ministry of Transport Ordinance.

- (1) The figure and magnitude of the earth shall be based on the following values estimated by Bessel ;  
Major axis = 6,337,397.155 m  
Flattening = 1:299.152813
- (2) The position shall be shown by geographical latitude and longitude ;
- (3) The original point of survey shall be based on the latitude and longitude of Japan Geodetic Reference System ;
- (4) The height shall be shown by the height from the mean sea level ;
- (5) The depth shall be shown by the depth from the datum level ;
- (6) The dry rock and dry bank shall be shown by the height from the datum level ;
- (7) The coast line shall be shown by the boundary between land and sea surface when the sea has nearly attained its highest high-water level ;

- (8) The mean sea level and datum level for soundings shall be provided by the Ministry of Transport Ordinance.

#### **Article 10 - Request for Data or Reports**

The Commandant of the Maritime Safety Agency may, especially when deemed necessary, request local public entities and other administrators of harbour facilities to submit the data or reports on the conditions of the harbour facilities under their control.

#### **Article 11**

The Commandant of the Maritime Safety Agency may, especially when deemed necessary, request ships to submit necessary reports for the compilation of hydrographic charts and publications.

#### **Article 12 - Entry into Land or Water Area)**

1. Any official of the Maritime Safety Agency may, in case of necessity for conducting hydrographic surveyor oceanographic observation, enter any land or water area owned, occupied or exclusively used by the State, local public entities or private persons.
2. In case any official enters a residential land, a water area or land enclosed by fences or stockades. etc. in accordance with the provision of the preceding paragraph, he shall notify to that effect in advance to the owner, occupants or a person using it exclusively. However, this shall not apply to the case where it is difficult to do so in advance.
3. In case where any official of the Maritime Safety Agency enters land or water area in accordance with the provision of paragraph 1, he shall carry with him an identification card and shall show it when requested by the person concerned.

#### **Article 13 - Removal of Obstacles**

The official of the Maritime Safety Agency may, in case of special necessity, cut down or remove plants, fences or stockades, etc. obstructing the operation, with obtaining, in advance, the permission of the owner or occupant.

#### **Article 14**

In case where the official of the Maritime Safety Agency conducts hydrographic survey at an isolated island or places similar to it, he may cut down or remove plants, fences or stockades, etc. without obtaining permission regardless of the provision of the preceding Article, when it is difficult to get the permission of the owner or occupant in advance and when it is expected that any marked damage is not inflicted upon the said object; in this case, he shall notify without delay, the owner or occupant to that effect.

#### **Article 15 - Compensation for Loss**

1. In case where any damage is caused by the entry cutting down or removal in accordance with the provisions of the three preceding Articles, the State shall compensate for the losses incurred with the amount of money corresponding to the losses to the owner, occupant or the person using them exclusively.
2. The amount of the compensation under the preceding paragraph shall be decided by the Commandant of the Maritime Safety Agency.

3. Any person who is dissatisfied with the decision under the preceding paragraph may make an appeal to demand the increase of the amount of the compensation within three months from the day when he was aware of the decision.
4. For making the appeal under the preceding paragraph, the State shall be the defendant.

#### **Article 16 - Hydrographic Survey Marks and Preservation of Surveying Vessels**

No person shall, without any justifiable reason, damage or remove the hydrographic survey marks or do any act liable to impair the effective value of those marks.

#### **Article 17**

Vessels or the Maritime Safety Agency or of those persons who have got permission in accordance with the provision of Article 6 shall, in case where they are conducting hydrographic survey or oceanographic observation, put up such marks as provided by the Ministry of Transport Ordinance.

#### **Article 18**

The master of a vessel shall not sail his vessel too near to a vessel putting up the mark of vessel under the preceding paragraph, without any justifiable reason.

#### **Article 19 - Reports on the Hydrographic Matters**

1. Any person who is going to start any harbor repair work or any other works causing a marked change in the coast line, shall notify the Commandant of the Maritime Safety Agency to that effect.
2. The governor of prefecture shall, in case where he has licensed the fixed-net fishery or the common fishery which was designated by the Minister for Transport, under the provision of Article 10 or Article 22 of the Fisheries Law (Law No. 267 of 1949), or he has permitted the common fishery designated by the Minister for Transport in accordance with the regulations of prefecture based on the provision of Article 65 Paragraph 1 of the said Law, report the following items to the Commandant of the Maritime Safety Agency. In cases where he has annulled or altered the fishery right in accordance with the provisions of Article 37 to Article 40 inclusive of the said Law, or changed the reported item, the same shall also apply to those matters:
  - (1) The fixed position and the term of fixture of the fixed gears in the case of the fixed-net fishery;
  - (2) The area of the fishery grounds, the position of the submerged gears and the term of submerging gears as designated by the Minister for Transport, in the case of the common fishery or the fishery permitted.

#### **Article 20**

The master of a vessel shall, in case he has found any sunken object or object menacing the safety of navigation, or found any phenomenon remarkably different from the descriptions in charts and publications published by the Maritime Safety Agency, notify without delay the Commandant of the said Agency to that effect.

### **CHAPTER III - RESULTS OF HYDROGRAPHIC SURVEYOR OCEANOGRAPHIC OBSERVATION**

#### **Article 21 - Publication of Results**

The Commandant of the Maritime Safety Agency shall publish the results obtained by the hydrographic surveyor oceanographic observation conducted by the Maritime Safety Agency. (Presentation of Results) Article 22.

The person who has obtained any results by conducting the hydrographic survey with the permission in accordance with the provision of Article 6 shall submit, without delay, a copy of the survey record to the Commandant of the Maritime Safety Agency.

#### **Article 23**

In case where any person other than the Maritime Safety Agency has found, from the results of the oceanographic observation he has conducted, any phenomenon remarkably different from the description in charts and publications published by the Maritime Safety Agency, he shall notify the Commandant of the Maritime Safety Agency without delay to that effect.

#### **Article 24 - Protection of Hydrographic Publication, and Aeronautical Charts and Publications**

Any person other than the Maritime Safety Agency who intends to reproduce or issue any hydrographic charts and publications or aeronautical charts, prepared by the Maritime Safety Agency for use in navigation or aviation, or to utilize such hydrographic charts and publications or aeronautical charts to make other publications for navigation or aviation shall obtain an approval of the Commandant of the Maritime Safety Agency.

#### **Article 25**

1. Any person who intends to issue any publication similar to the charts, aeronautical charts, sailing directions, light list published by the Maritime Safety Agency shall obtain the permission of the Commandant of the Maritime Safety Agency.
2. The Commandant of the Maritime Safety Agency shall give approval to the publication under the preceding paragraph as long as it does not impede the security of safety at sea.

### **Chapter IV - Trust of Survey Works**

#### **Article 26**

The Maritime Safety Agency may conduct the hydrographic survey, oceanographic observation, mapping or compilation or printing of the results thereof at the request of the general public as long as these works do not interrupt the smooth execution of its proper functions.

### **Chapter V - DELETED**

#### **Article 27 - Deleted.**

### **Chapter VI – PENAL PROVISIONS**

#### **Article 28**

The person who has violated the provision of Article 16 shall be punished with an imprisonment not exceeding two years or with a fine not more than 50,000 yen.

**Article 29**

Any person who comes under any of the following items shall be punished with a fine not more than 30,000 yen:

- (1) Any person who has refused or interfered the entry under the provision of Article 12;
- (2) Any person who has violated the provision of Article 18;
- (3) Any person who has conducted an operation without getting approval or permission which ought to be approved or permitted in accordance with the provision of Article 24 or Article 25.

**Article 30**

In case where any representative of a juridical person, proxy, employee, or the other worker of a juridical person or of a natural person commits the violation under the provision of the preceding Article item (3) for the business of the juridical person or the natural person, not only the offender be punished, but the juridical person or the natural person concerned shall be liable to a fine under the same Article, unless it is proved that due care and supervision has been exercised in connection with the business of said juridical or natural person in order to prevent such violation by the proxy, employee, or other worker thereof.

---

**LATVIA**





**LATVIA**  
**CHAPTER VII**  
**HYDROGRAPHY**

**Section 56 - Hydrographic Surveys and Research**

- (1) The following hydrographic research and geodesic work shall be performed in Latvian waters in conformity with the recommendations of the International Hydrographic Organisation:
- 1) depth measuring in conformity with the international hydrographic survey requirements in waters, which are actively utilised for navigation;
  - 2) depth measuring and general hydrographic research in Latvian waters for cartographic and other economic needs;
  - 3) depth measuring for planning, performing and control of dredging works;
  - 4) searching for sunken objects;
  - 5) data collection and systemisation regarding variations in currents and water level, soil sediments and earth magnetism;
  - 6) geodesic research of coastal, hydro-technical and hydrographic constructions;
  - 7) hydrographic work related to the utilisation of the sea for the needs of State authorities; and
  - 8) development and maintenance of a database of hydrographic surveys and investigations.
- (2) The Maritime Administration of Latvia shall perform the hydrographic research and geodesic work specified in Paragraph one of this Section. The Minister for Transport may specify the procedures for fulfilment of requirements and recommendations of the International Hydrography Organisation.
- (3) The surveys made by the Maritime Administration of Latvia shall be considered as official hydrographic surveys in the Republic of Latvia.

**Section 57 - Navigational Publications and Electronic Charts**

- (1) The Maritime Administration of Latvia shall organise the preparation, printing and distribution of the following navigational publications to seafarers and hydrography services of other states.
- 1) a catalogue of the marine navigation charts of the Republic of Latvia;
  - 2) marine navigational paper charts in conformity with the catalogue of the marine navigation charts of the Republic of Latvia including the maintenance of corrections thereof;
  - 3) a pilots of Latvian waters, the publication “Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos” [Lights and Signs in the Waters of the Republic of Latvia]; and

- 4) a navigational publication “Paziņojumi jūrniekiem” [Notices to Mariners].
- (2) Navigational publications issued by the Maritime Administration of Latvia in conformity with the requirements specified in Paragraph one of this Section are official navigational publications of the Republic of Latvia.
- (3) Electronic charts of Latvian waters prepared by the Maritime Administration of Latvia shall be considered as equivalent to paper charts if they are utilised in relevant certified electronic chart display and information systems (hereinafter – ECDIS systems). The Maritime Administration of Latvia shall prepare and maintain the electronic charts of Latvian waters and corrections thereof.
- (4) If electronic charts produced by hydrographic services of other states comply with the standard S-57 in effect and are utilised in the relevant certified ECDIS system, these charts shall be recognised as the equivalent to paper charts.
- (5) Electronic maritime navigation charts, which are equivalent to paper charts, may be used for navigation without the corresponding maritime navigation paper chart collections in such navigation districts, where there is such electronic chart coverage.

#### **Section 58 - Notifications Regarding Non-conformity of Aids to Navigation and Obstacles to Navigational**

- (1) Any ship, which has determined the non-conformity of aids to navigation and navigational obstacles indicated in the charts, the pilot or the navigational publication “Ugunis un zīmes Latvijas Republikas ūdeņos” [Lights and Signs in the Waters of the Republic of Latvia] shall notify thereof the Coast Guard or the nearest harbour master who shall provide this information to the Maritime Administration of Latvia.
- (2) Natural or legal persons who administer and supervise the aids to navigation shall notify the Maritime Administration of Latvia without delay regarding any changes in the operation of the aids to navigation. The referred to persons shall be liable in accordance with regulatory enactments for failure to provide such notification in a timely manner.
- (3) The Maritime Administration of Latvia shall carry out the duties of the national co-ordinator on the basis of the special publication S-53 “Global Navigational Warning System” of the International Hydrographic Organisation, International Maritime Organisation and the World Meteorological Organisation (IHO/IMO/WMO).

#### **Section 59 - Marking of Waterways on Site and Indicating in a Chart**

- (1) Waterways shall be marked on site and indicated in a chart in conformity with the results of hydrographic, hydrologic and other waterway research.
- (2) Aids to navigation shall be used for waterway marking in conformity with the system for region “A” specified by the International Association of Marine Aids to Navigation and Lighthouse Authorities (IALA). Within the meaning of this Law the aids to navigation are lighthouses, buoys, spar buoys, leading line marks, means of radio navigation, equipment of the Vessel Traffic Service (VTS) or other equipment to be utilised for navigation, which has been installed in order to ensure safe navigation.
- (3) The Minister for Transport shall specify the procedures by which the marking of waterways on site and indication in a chart shall be performed, as well as ensuring the operation of the aids to navigation.

**Section 60 - Maintenance of System of Aids to Navigation**

- (1) The Maritime Administration of Latvia shall organise the establishment and general supervision of a system of aids to navigation in Latvian waters. The system of aids to navigation shall consist of the aids to navigation referred to in Section 59, Paragraph two of this Law.
- (2) It is prohibited to install, suspend the operation or change any aids to navigation if the written consent of the Maritime Administration of Latvia has not been previously received.
- (3) The Minister for Transport is entitled to determine the technical requirements for the aids to navigation taking into account the requirements of international regulatory enactments and the placement of the aids to navigation on the seacoast of Latvia.
- (4) The Maritime Administration of Latvia is entitled to have access to the aids to navigation at any time in order to perform control thereof.

**Section 61 - Light Sources Interfering with Navigation**

The Maritime Administration of Latvia is entitled to request in writing natural or legal persons to eliminate light sources not related to navigation, which interfere with the utilisation of aids to navigation or may be wrongly perceived as an aid to navigation. The natural or legal person shall eliminate the referred to light sources at his or her own expense.

**Section 62 - Movement of Obstacles to Navigation**

- (1) The Maritime Administration of Latvia has the right to issue an order to move any object, which has become or may become an obstacle to navigational or interference.
  - (2) If an object referred to in Paragraph one of this Section is located in a port area, the duties of the Maritime Administration of Latvia referred to in this Section shall be carried out by the relevant port authority.
-



**MOZAMBIQUE**



## MOZAMBIQUE

1 SÉRIE—NÚMERO 33

2. O INAHINA é uma instituição sob tutela do Ministro que superintende o Sector dos Transportes e Comunicações.

## ARTIGO 2

## Objecto

O INAHINA exerce actividades de âmbito técnico e científico nas águas sob jurisdição nacional, visando, fundamentalmente, garantir segurança à navegação e contribuir para o desenvolvimento do país nas áreas científicas e de defesa do ambiente.

## ARTIGO 3

## Sede e delegações

1. O INAHINA tem a sua sede em Maputo.
2. O INAHINA pode criar delegações, ou qualquer outra forma de representar em território nacional, por diploma do Ministro da tutela ouvido o Ministro do Plano e Finanças.

## ARTIGO 4

## Atribuições

Constituem atribuições do INAHINA:

- a) A coordenação, promoção, desenvolvimento e acompanhamento de actividades de investigação, estudos e trabalhos no domínio de Hidrografia, Cartografia Náutica, Oceanografia e Navegação;
- b) A aprovação de projectos ou planos de alumiamiento ou balizagem de costas, portos, canais navegáveis a realizar em qualquer ponto do território nacional;
- c) A aprovação da execução de todos os projectos, obras e trabalhos que possam afectar cartas ou planos hidrográficos editados ou a editar, bem como de todos os levantamentos topográficos das áreas cartografadas, a fim de serem considerados para efeitos de segurança e actualização dos documentos náuticos.

## ARTIGO 5

## Competências

Compete ao INAHINA:

- a) Definir os regimes hidrográficos nas águas marítimas, fluviais e lacustres sob jurisdição nacional;
- b) Assegurar a farolagem e balizagem nas águas marítimas, fluviais e lacustres sob jurisdição nacional, com vista a garantir uma navegação segura;
- c) Editar, distribuir ou vender cartas náuticas e demais documentos visando a assistência à navegação nas águas sob jurisdição nacional;
- d) Promover a coordenação nacional e a divulgação dos avisos aos navegantes;
- e) Emitir pareceres e recomendações técnicas sobre projectos de novas dragagens, obras de hidráulica marítima e outras obras que possam alterar o regime hidrográfico dos portos e barras;
- f) Estabelecer e cobrar taxas e emolumentos de ajudas à navegação, regulação e compensação de agulhas magnéticas;
- g) Promover e aplicar a legislação e instruções conexas com as actividades que se insiram no quadro das suas atribuições e competências;

## Decreto n.º 27/2004

de 20 de Agosto

Havendo necessidade de redefinir as atribuições, competências e organização do Instituto Nacional de Hidrografia e Navegação, para que o exercício das suas actividades seja mais exequível, o Conselho de Ministros ao abrigo do disposto na alínea e) do n.º 1 do artigo 153 da Constituição da República, decreta:

Artigo 1. O Instituto Nacional de Hidrografia e Navegação, adiante designado por INAHINA, é uma instituição pública dotada de personalidade jurídica, autonomia administrativa e financeira.

Art. 2. O INAHINA é tutela do Ministro que superintende o sector dos Transportes Marítimos.

Art. 3. O INAHINA tem por finalidade a realização de actividades de natureza técnica e científica, no âmbito de oceanografia, hidrografia e navegação marítima, nas águas sob jurisdição nacional, visando, fundamentalmente, garantir segurança a navegação e contribuir para o desenvolvimento do país nas áreas científicas e de defesa do ambiente.

Art. 4. O Estatuto Orgânico do INAHINA, em anexo, é parte integrante do presente decreto.

Art. 5. Ficam revogadas as disposições do Decreto n.º 40/89, de 5 de Dezembro, e do Decreto n.º 39/94, de 13 de Setembro.

Aprovado pelo Conselho de Ministros, aos 30 de Junho de 2004.

Publique-se.

A Primeira-Ministra, *Luisa Dias Diogo*.

### Estatuto Orgânico do Instituto Nacional de Hidrografia e Navegação – INAHINA

## CAPÍTULO I

## Disposições gerais

## ARTIGO 1

## Natureza

1. O INAHINA é uma instituição pública, de natureza técnica e científica, dotada de personalidade jurídica, autonomia administrativa e financeira.

- h)* Prestar assistência técnica a outros organismos do Estado em matérias relativas ao Direito do Mar de interesse para a República de Moçambique;
- i)* Representar o país em organizações internacionais da especialidade;
- j)* Celebrar contratos ou protocolos de elaboração com Universidades ou outros organismos públicos ou privados e com entidades nacionais ou estrangeiros com vista à realização de trabalhos e projectos científicos;
- k)* Celebrar contratos de investigação ou de prestação de serviços no âmbito das suas actividades.

## CAPÍTULO II

### Órgãos do INAHINA

#### ARTIGO 6

##### Órgãos

São órgãos do INAHINA:

- a)* A Direcção Geral;
- b)* Os Serviços;
- c)* O Conselho de Direcção;
- d)* O Conselho Científico e Técnico.

#### SECÇÃO I

##### Direcção Geral

#### ARTIGO 7

##### Composição

1. A Direcção Geral é responsável pela administração e gestão corrente do INAHINA.

2. A Direcção Geral é composta pelo Director-Geral e pelo Director-Geral Adjunto.

#### ARTIGO 8

##### Nomeação e mandato

1. O Director-Geral e o Director-Geral adjunto são nomeados e exonerados pelo Ministro de tutela.

2. O Director-Geral e o Director-Geral Adjunto são nomeados de entre pessoas com formação superior em áreas relevantes ao sector marítimo, hidrográfico ou oceanográfico e com reconhecida experiência.

3. O mandato do Director-Geral e do Director-Geral Adjunto é de 5 anos, renováveis por iguais períodos.

#### ARTIGO 9

##### Competências

Compete ao Director-Geral:

- a)* Gerir a actividade corrente do INAHINA;
- b)* Aprovar os planos de actividade anual e plurianual;
- c)* Administrar os recursos humanos, materiais, financeiros, e patrimoniais do INAHINA;
- d)* Assegurar a implementação dos planos aprovados e a coordenação dos serviços operativos técnicos e científicos e de apoio técnico, administrativo e financeiro;
- e)* Preparar normas necessárias para o funcionamento interno do INAHINA, incluindo o Regulamento Interno;

- f)* Assegurar a representação do país nas organizações internacionais da especialidade;
- g)* Propor a adopção ou alteração da legislação interna, bem como a ratificação de convenções internacionais pertinentes às actividades do INAHINA;
- h)* Aprovar a emissão dos pareceres que estejam no âmbito das atribuições do INAHINA;
- i)* Coordenar e executar projectos e programas de cooperação técnico-científica entre o INAHINA e outros organismos públicos ou privados, nacionais ou estrangeiros;
- j)* Aprovar a concessão e fixação de fundos de maneiço permanentes;
- k)* Gerir o património do INAHINA;
- l)* Adjudicar e contratar estudos, obras e fornecimento de equipamentos e materiais que forem necessárias ao funcionamento do INAHINA;
- m)* Aprovar a contratação de pessoal técnico e consultores;
- n)* Assinar os contratos necessários para a execução dos seus deveres, no âmbito da sua competência;
- o)* Delegar poderes no âmbito das suas competências;
- p)* Representar o INAHINA, salvo quando a lei ou estatuto exijam outra forma de representação.

#### ARTIGO 10

##### Director-Geral Adjunto

O Director-Geral Adjunto coadjuva o Director na orientação do instituto e exerce os poderes por este delegados.

#### SECÇÃO II

##### Os Serviços

#### ARTIGO 11

##### Serviços

São serviços de INAHINA:

- a)* Hidrografia e Cartografia;
- b)* Oceanografia;
- c)* Ajudas à Navegação;
- d)* Manutenção e Infra-estruturas;
- e)* Administração e Finanças.

#### ARTIGO 12

##### Direcção

1. Os serviços são dirigidos por Directores, enquadrados no grupo 3 do anexo 2 do Decreto n.º 64/98, de 3 de Dezembro.

2. Os Directores coadjuvam o Director-Geral no desempenho das suas funções nas diferentes áreas de actuação do INAHINA.

#### ARTIGO 13

##### Nomeação e mandato

1. Os Directores são nomeados e exonerados pelo Ministro de tutela, sob proposta do Director-Geral.

2. Os directores são nomeados de entre pessoas com formação superior em áreas relevantes ao sector marítimo, hidrográfico ou oceanográfico e com reconhecida experiência.

3. O mandato dos directores é de 5 anos, renováveis por iguais períodos.



## SECCÃO III

## Competência dos serviços

## ARTIGO 14

## Competência dos Serviços de Hidrografia e Cartografia.

São competências dos Serviços de Hidrografia e Cartografia:

- a) Estudar e caracterizar os regimes hidrográficos dos portos e águas sob jurisdição nacional e o estabelecimento do zero hidrográfico;
- b) Assegurar a edição de cartas náuticas e demais documentos visando a assistência à navegação nas áreas sob jurisdição nacional;
- c) Assegurar a coordenação nacional e a divulgação dos avisos aos navegantes;
- d) Promover e desenvolver a investigação científica no âmbito das suas actividades;
- e) Preparar análises e propostas sobre assuntos pertinentes à sua actividade a submeter a aprovação superior;

## ARTIGO 15

## Competência dos Serviços de Oceanografia

São competência dos Serviços de Oceanografia:

- a) Assegurar a recolha e registo de dados oceanográficos, análise, validações, disseminação e arquivo;
- b) Assegurar a publicação de tabelas de marés dos pontos nacionais;
- c) Promover e desenvolver a investigação científica no âmbito das suas actividades;
- d) Preparar análises e propostas sobre assuntos pertinentes à sua actividade a submeter a aprovação superior.

## ARTIGO 16

## Competências dos Serviços de Ajuda à Navegação

São competências dos Serviços de Ajuda à Navegação:

- a) Assegurar a farolagem e balizagem, e outras formas de assinalamento, nas águas marítimas, fluviais e lacustres sob jurisdição nacional, com vista à garantir uma navegação segura;
- b) Assegurar a regulação e compensação de agulhas magnéticas;
- c) Promover e desenvolver a investigação científica no âmbito das suas actividades;
- d) Preparar análises e propostas sobre assuntos pertinentes à sua actividade a submeter a aprovação superior.

## ARTIGO 17

## Competência dos Serviços de Manutenção e Infra-estruturas

São competências dos Serviços de Manutenção e Infra-estruturas:

- a) Assegurar a manutenção e conservação dos equipamentos e das infra-estruturas, incluindo edifícios;
- b) Acompanhar o desenvolvimento tecnológico dos equipamentos pertinentes à instituição;
- c) Preparar análises e propostas sobre assuntos pertinentes à sua actividade a submeter a aprovação superior.

## ARTIGO 18

## Competências da Direcção dos Serviços de Administração e Finanças

São competências da Direcção de Serviços de Administração e Finanças:

- a) Elaborar os projectos de orçamento ordinário e extraordinário e o plano de actividades para aprovação superior, nos termos legais e dentro dos prazos estabelecidos;
- b) Propor os planos de carreiras profissionais, de Recursos Humanos bem como os níveis de remuneração;
- c) Controlar a arrecadação de receitas e o pagamento de despesas efectuadas;
- d) Preparar análises e propostas sobre assuntos pertinentes à sua actividade a submeter a aprovação superior.

## ARTIGO 19

## Estrutura e funcionamento

A estrutura e funcionamento das Direcções de Serviços são definidos no Regulamento Interno.

## SECCÃO IV

## Conselho de Direcção

## ARTIGO 20

## Conselho de Direcção

O Conselho de Direcção é um órgão consultivo de apoio ao Director-Geral.

## ARTIGO 21

## Composição

1. O Conselho de Direcção é presidido pelo Director-Geral e integra:

- a) O Director-Geral Adjunto;
- b) Os Directores de Serviço.

2. Poderão participar nas reuniões do Conselho de Direcção, outros funcionários de reconhecido mérito nas áreas de actividades prosseguidas pelo INAHINA, que o Director-Geral decida convocar.

## ARTIGO 22

## Competências

O Conselho de Direcção tem por funções pronunciar-se sobre aspectos de programação, organização e análise do funcionamento do Instituto.

## ARTIGO 23

## Funcionamento

O Conselho de Direcção reúne, ordinariamente, uma vez por mês e extraordinariamente, sempre que o Director o convocar.

## SECÇÃO V

## Conselho Científico e Técnico

## ARTIGO 24

## Composição

1. O Conselho Científico e Técnico é presidido pelo Director-Geral e integra:

- a) Directores das áreas técnicas;
- b) Cinco membros designados pelo Ministro de tutela sob proposta do Director-Geral, por período de 2 anos, prorrogáveis, escolhidos entre técnicos e cientistas de maior experiência e méritos nos sectores relacionados com as actividades do INAHINA.

2. Poderão participar nas reuniões do Conselho Científico e Técnico, outras personalidades de reconhecido mérito nas áreas de actividades prosseguidas pelo INAHINA que o Director-Geral decida convocar.

## ARTIGO 25

## Competências

O Conselho Científico e Técnico é um órgão consultivo designado para apreciar os programas, relatórios de actividades científica e técnica, propor temas incluindo metodologias de coordenação das actividades de oceanografia e navegação, dragagens e outras relativas aos assuntos do Mar.

## ARTIGO 26

## Funcionamento

1. O Conselho Científico e Técnico reúne ordinariamente duas vezes por ano e extraordinariamente, sempre que para o efeito seja convocado pelo Director-Geral ou pela maioria dos seus membros, sendo necessário para funcionar a presença da maioria dos seus membros.

2. Os pareceres do Conselho Científico e Técnico constarão sempre de acta subscrita pelos membros presentes.

## CAPÍTULO III

## Receitas e encargos do INAHINA

## ARTIGO 27

## Receitas

1. Constituem receitas do Instituto Nacional de Hidrografia e Navegação as seguintes:

- a) Taxas de Ajudas à Navegação, devidas pelos armadores ou seus agentes;
- b) Pagamentos de serviços cobrados pela regulação e compensação de agulhas magnéticas;
- c) Pagamento de serviços de especialidades, prestadas a entidades nacionais ou estrangeiras que não se integram nos planos ou programas de responsabilidade do INAHINA;
- d) Receitas provenientes da venda de cartas náuticas, planos hidrográficos e outros documentos náuticos;
- e) Produto da venda de material, equipamento ou outros bens patrimoniais considerados obsoletos;
- f) Subsídios de Orçamento do Estado;
- g) Doações feitas por entidades nacionais e estrangeiras.

2. Uma percentagem da taxa referida no n.º 1 alínea a) será consignada ao INAHINA por diploma conjunto do Ministro da tutela e do Ministro do Plano e Finanças.

## ARTIGO 28

## Encargos

São encargos do INAHINA:

- a) As despesas de funcionamento e do exercício das atribuições e competências que lhe são cometidas;
- b) Os custos de aquisição, manutenção e conservação dos bens, equipamentos ou serviços que tenham que utilizar;
- c) As despesas resultantes dos estudos e investigações nas áreas de hidrografia, oceanografia, navegação ou outras áreas afins;
- d) As despesas resultantes das contribuições devidas a actividades de desenvolvimento marítimo.

## CAPÍTULO IV

## Fiscalização

## ARTIGO 29

## Auditoria interna

1. O INAHINA dispõe de uma auditoria interna subordinada ao Director-Geral.

2. À auditoria interna compete inspeccionar actividades:

- a) Do INAHINA;
- b) Das delegações provinciais do INAHINA;
- c) Dos consultores contratados pelo INAHINA;
- d) Dos projectos do INAHINA.

3. Compete ainda à auditoria interna:

- a) Realizar auditorias técnicas e financeiras dos órgãos executivos, nos termos da legislação e normas em vigor;
- b) Realizar auditorias técnicas e financeiras aos projectos para determinar a qualidade dos trabalhos, cumprimento das especificações e cláusulas dos contratos;
- c) Propor medidas correctivas de quaisquer irregularidades ao Director-Geral do INAHINA;
- d) Monitorar a correcção das irregularidades de acordo com as decisões do Director-Geral do INAHINA;
- e) Monitorar as medidas e propostas dos auditores externos;
- f) Elaborar relatórios trimestrais e anuais com propostas para melhorar a eficiência do INAHINA e dos seus órgãos.

## ARTIGO 30

## Contas

1. Ao INAHINA são aplicáveis as regras e disposições em vigor, os princípios metodológicos de gestão orçamental e contabilística de instituições dotadas de autonomia administrativa, financeira e patrimonial.

2. O INAHINA deve manter uma contabilidade adequada das actividades e despesas em conformidade com as normas de contabilidade pública e geral.

3. A contabilidade do INAHINA será sujeita a uma auditoria anual realizada por uma empresa de auditoria.

## ARTIGO 31

## Relatório anual

1. O Director-Geral apresenta ao Ministro de tutela e manda publicar no final de cada ano fiscal o relatório anual das suas actividades.

2. O relatório anual inclui extractos financeiros anuais, adequadamente inspeccionados por auditores independentes.

**ARTIGO 32****Julgamento de contas**

As contas do INAHINA respeitantes a cada ano fiscal serão submetidas a julgamento do Tribunal Administrativo.

**CAPÍTULO V****Disposições finais e transitórias****ARTIGO 33****Regime legal**

Os trabalhadores do INAHINA regem-se pelas normas aplicáveis aos funcionários públicos.

**ARTIGO 34****Regulamento Interno**

O Regulamento Interno do INAHINA define as regras de funcionamento interno do INAHINA ao abrigo da lei e em conformidade com o presente estatuto, devendo ser aprovado pelo Ministro que superintende a área dos Transportes Marítimos, no prazo de três meses, após publicação do presente diploma.

---



**NORWAY**

**NORWAY**  
**REGULATIONS FOR NORWEGIAN HYDROGRAPHIC SERVICE**  
**Given by a Royal decree of November 2nd 1962**

**§ 1.**

The Norwegian Hydrographic Service is organised as a directorate under the Ministry of Transport. (This has been changed several times, and we are now organised under the Ministry of Environment.)

**§ 2.**

The Norwegian Hydrographic Service shall:

1. Conduct hydrographic surveys along the Norwegian coast and adjacent waters, except coastal waters of Svalbard. (In 1984 the responsibility for the Svalbard waters was transferred from the Norwegian Polar Institute to the Norwegian Hydrographic Service).
2. Produce and publish nautical charts for the mentioned waters.
3. Keep these charts up to date.
4. Issue "Notice to Mariners".
5. Issue Sailing directions, and keep these up to date.
6. Observe Tides and Currents observations in areas where surveys are conducted; process these data and issue Tide tables for the Norwegian Coast, together with other possible publications regarding Tides and currents.
7. Conduct Magnetic survey of the coastal areas and other observations deemed necessary to issue correct magnetic information in the nautical maps, and to issue charts and publications in relations to this. (This task has later been transferred to Division of Geodesy at Norwegian Mapping Authority).

Nautical charts and publications are printed and distributed through private companies.

**§ 3.**

The Norwegian Hydrographic Service is managed by a Director.

It is organised in two groups: The Cartographic Group and The Survey Group.

The two groups are each managed by a Hydrographic surveyor (Group Manager). If the Department later deems it necessary it can accord § 7 give further regulations on the work flow within to two groups.

**§ 4.**

The task of the Cartographic Group comprises of:

Compilation of nautical charts, updating service of charts, reproduction, the technical section, compilation of the sailing direction "Den norske Los" and Notice to Mariners and sales of charts and publications. The technical section is managed by an inspector.

**§ 5.**

The Survey group is responsible for all survey activities including survey instruments, vessels, crew, material and support.

The group is also responsible for current- and tidal observations, magnetic surveys and compilation of publications maps regarding this field of responsibility.

**§ 6.**

The Department appoints on proposal from the Director, the Directors Deputy for one year at the time.

**§ 7.**

The Department is authorized to give additional and supplementary regulations and to perform minor changes.

---





**SPAIN**



## SPAIN

El Instituto Hidrográfico de la Marina fue creado como organismo del estado Mayor de la Armada por ley del treinta de Diciembre de Mil novecientos cuarenta y tres, separándolo del Instituto y Observatorio de Marina de San Fernando, del que había formado parte hasta entonces.

Desde aquella fecha y paralelamente a sus funciones en la Armada, ha adquirido una evidente proyección al exterior y un reconocido prestigio nacional e internacional, que es preciso mantener e incrementar si es posible.

En el momento actual, el desarrollo de las técnicas y el progreso de las ciencias náuticas, así como la reorganización establecida por la Ley Orgánica de la Armada, obliga a una actualización y reordenación de los reglamentado en mi Mil novecientos cuarenta y tres.

Por todo ello, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo treinta y tres de la Ley Orgánica de la Armada, a propuesta del Ministro de Marina y previa deliberación del Consejo de Ministros en su reunión del día cuatro de diciembre de mil novecientos setenta,

### DISPONGO

**Artículo Uno** - El Instituto Hidrográfico de la Marina es un organismo de la Armada de interés público nacional e internacional -, cuya misión es velar por la seguridad de la navegación en sus aspectos de obtener y difundir información sobre la mar y el litoral y contribuir al progreso de la ciencia náutica.

Asimismo le compete la formación del personal hidrógrafo de la Armada.

**Artículo Dos** - En cumplimiento de su misión como organismo científico y técnico, son de la competencia del Instituto Hidrográfico los siguientes cometidos principales:

- |             |  |
|-------------|--|
| Dos. Uno    | Los levantamientos hidrográficos y el estudio del relieve submarino en las costas y zonas marítimas y todos aquellos trabajos geográficos especiales de Interés para la Marina, tanto en territorio nacional como en otras zonas en las que el Estado español accediere a realizarlos como resultado de convenios internacionales            |
| Dos. Dos    | La observación sistemática y el estudio de las mareas y corrientes, de la temperatura y propagación acústica y electromagnética en las aguas, de la meteorología y, en general, de los fenómenos físicos que afectan a la navegación. Contribuir a la observación sistemática y al estudio de los campos magnético y gravitatorio terrestres |
| Dos. Tres   | La catalogación, descripción y localización de los medios de ayuda a la navegación marítima.   |
| Dos. Cuatro | La elaboración de cartas náuticas y redacción de libros y documentos de ayuda a la navegación, así como la edición y distribución de los mismos.   |
| Dos. Cinco  | El acopio de datos y noticias sobre alteraciones del medio y de las ayudas a la navegación y de los peligros a la misma, que difundirá a los interesados mediante avisos a los navegantes, partes meteorológicos, avisos de temporal y .por la actualización de cartas náuticas y publicaciones  |

- Dos. Seis La investigación y estudio de los sistemas de navegación y redes e instalaciones de ayudas a la navegación marítima, así como la propuesta de mejora de las existentes o de la implantación de otras nuevas por el Estado español.
- Dos. Siete La determinación de características y especificaciones mínimas de los instrumentos náuticos de uso a bordo de buques españoles y la expedición de certificados de garantía y homologación de dichos instrumentos.
- Dos. Ocho La homologación y certificación de la validez de los sistemas de ayuda a la navegación y bases de medida, a cuyo fin, además, todas las publicaciones, avisos y cartas náuticas editadas por el Instituto Hidrográfico tendrán la consideración de documentos oficiales
- Dos. Nueve La ejecución de programas de investigación que le designe la Dirección de Investigación y Desarrollo de la Armada.
- Dos. Diez En el campo de la Meteorología desarrollará sus actividades en coordinación con el Servicio Meteorológico Nacional en la forma prevista en las disposiciones vigentes sobre dicho Servicio.

**Artículo tres** - Como cometidos complementarios de los anteriores serán de la competencia del Instituto Hidrográfico:

- Tres. Uno La representación del Estado español en:
- La Organización Hidrográfica Internacional, de la que es miembro.
- Tres. Dos La representación del Ministerio de Marina dentro de las del Estado español en:
- La Comisión de Meteorología Marítima de la Organización Meteorológica Mundial.
  - La Organización Consultiva Marítima Intergubernamental (IMCO) en cuanto se relacione con la seguridad de la navegación,
  - Consejo Superior Geográfico, Comisión Nacional de Geodesia y Geofísica y Comisión Central de Faros y Señales Marítimas, de las cuales el Director del Instituto Hidrográfico es Vocal nato,
  - Las Comisiones Internacionales de Límites con Portugal y Francia.
  - Los Organismos y Congresos nacionales e internacionales que así se determine.
- Tres. Tres La formación del personal hidrógrafo de la Armada, en todas sus categorías, y la del personal técnico del propio Instituto Hidrográfico

**Artículo cuatro** - La misión y cometidos establecidos en los tres artículos anteriores los desempeñará primordialmente al servicio de la Armada y del Estado, y, ocasionalmente, al de Empresas particulares. En este último caso requerirá autorización u orden especial del Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada, y el servicio prestado tendrá carácter de auxilio a particulares

**Artículo cinco** - El Instituto Hidrográfico dependerá directamente del Almirante Jefe del Estado Mayor de la Armada en todo lo relativo al cumplimiento de su misión

**Artículo seis** - Constituyen el Instituto Hidrográfico los órganos de dirección y administración, las secciones científicas y técnicas, las comisiones hidrográficas, las delegaciones y depósitos hidrográficos, con sus instalaciones y edificios, laboratorios y talleres que el cumplimiento de su misión requiera, puestos bajo la autoridad administrativa y técnica de su Director.

Todos los elementos anteriores constituyentes del Instituto Hidrográfico quedarán bajo la autoridad jurisdiccional de los Mandos de Zona Marítima donde radiquen o se encuentren destacados

**Artículo siete** - Los buques hidrógrafos serán unidades auxiliares de la Armada asignadas al Instituto Hidrográfico. Quedarán bajo la autoridad jurisdiccional del Capitán General de la Zona del Estrecho y dependerán orgánica, administrativa y operativamente del Director del Instituto Hidrográfico.

**Artículo ocho** - El Instituto Hidrográfico como Centro tendrá la siguiente estructura:

- Dirección
- Secciones de Náutica, Hidrografía, Oceanografía, Fotogrametría y Fotointerpretación y Meteorología.
- Secretaria y Ayudantía Mayor. - Sección Económica; y
- Escuela de Hidrografía.

**Artículo nueve** - El Instituto Hidrográfico, además de su carácter científico y técnico, tendrá consideración de establecimiento industrial de la Armada

#### **Artículo diez**

Diez. Uno La Escuela de Hidrografía, radicada en el Instituto Hidrográfico, atenderá a los cometidos de formación de especialistas, establecidos en el artículo Tres. tres. Tendrá consideración de Escuela Superior para los fines pertinentes y se cursarán en ella los estudios válidos para la obtención de los títulos siguientes:

- Ingeniero Hidrógrafo de la Armada.
- Especialista en Hidrografía de la Armada, para Jefes y Oficiales del Cuerpo General y Reserva Naval.

Diez. Dos Además, la Escuela de Hidrografía impartirá aquellas enseñanzas de perfeccionamiento náutico para Jefes, Oficiales y Suboficiales de la Armada, que disponga la Dirección de Enseñanza Naval y atenderá a la formación de Suboficiales Especialistas Hidrógrafos y personal técnico auxiliar del Instituto Hidrográfico.

#### **Artículo once**

Once. Uno Los cargos de dirección y científico-técnicos del Instituto Hidrográfico serán desempeñados con el grado adecuado por:

- Jefes y Oficiales del Cuerpo General de la Armada, Ingenieros Hidrógrafos.
- Jefes y Oficiales del Cuerpo General de la Armada y Reserva Naval, especialistas en Hidrografía
- Ayudantes Técnicos Hidrógrafos
- Suboficiales Hidrógrafos,

- Once.Dos Las restantes funciones serán desempeñadas por Jefes y Oficiales de otros Cuerpos de la Armada, Suboficiales, funcionarios civiles y marinería, destinados en el Instituto Hidrográfico en la cuantía y procedencia que fijen las plantillas.

#### **Artículo doce**

La Dirección de la Escuela de Hidrografía quedará vinculada al cargo de Director del Instituto Hidrográfico, y el profesorado lo ejercerán Ingenieros Hidrógrafos y Jefes y Oficiales especialistas en Hidrografía.

#### **DISPOSICIONES FINALES**

- Primera - El presente Decreto entrará en vigor el día de SU publicación en el «Boletín Oficial del Estado».
- Segunda - Se faculta al Ministro de Marina para que dicte las disposiciones que estime necesarias para el cumplimiento y desarrollo del presente Decreto.
- Tercera - En el plazo de seis meses, El partir de la fecha de entrada en vigor, deberá publicarse el Reglamento Orgánico del Instituto Hidrográfico de Marina.

#### **DISPOSICION TRANSITORIA**

Los Jefes y Oficiales' de la Armada, de cualquier especialidad o título, destinados en el Instituto Hidrográfico, quedarán en las situaciones militares y seguirán las vicisitudes que se prescriban en las normas reglamentarias generales.

Así lo dispongo por el presente Decreto, dado en Madrid a treinta y uno de diciembre de mil novecientos setenta.

---

**SWEDEN**





**SWEDEN**  
**SWEDISH MARITIME ADMINISTRATION**

**SHIPPING DUES**

The activities performed by the Swedish Maritime Administration (SMA) are mainly financed by different dues. The most important ones are fairway dues, light dues and pilotages dues, which cover about 80 % of the total costs. These dues are levied on merchant shipping and they are supposed to cover costs for fairway maintenance, aids to navigation, pilotage, ice-breaking and hydrographic activities (partly financed by grants from the state budget, the selling of charts and services to other categories)

Light and fairway dues are charged by the Board of Customs on behalf of the SMA. These two dues are levied on all vessels in foreign traffic calling at a Swedish port in order to load or unload goods or to embark or disembark passengers. The pilotage due is charged by the SMA. Below follows a short description of the Swedish system for shipping dues.

**FAIRWAY DUE**

The fairway due is based on the amount of loaded or unloaded goods in tonnes. The shipowner is liable for payment.

The level of the due varies depending on the type of goods and on the length of the fairway to the port. The due for goods of low value, e.g. sand, gravel, cement, iron ore, stone is about 0,11 USD per ton and for crude oil and oil products, from 1,11 USD to 1,40 USD depending on the fairway length. The due for other type of goods varies from 0,49 USD to 0,77 USD.

There are some exemptions from the liability to pay fairway dues, these are i.a.

- export of crude oil and oil products
- export of coal
- goods carried on vessels engaged in transocean liner traffic
- containers and similar equipment for cargo handling
- fish imported from small fishing boats.

**LIGHT DUES**

The light due is based on the vessels' gross tonnage. The shipowner is liable for payment.

The level of the due is about 0,49 USD per unit of the vessels gross tonnage and is charged maximum 12 times per calendar year (for passenger vessels, 18 times).

Exempted from light dues are i.a.

- cruising vessels
- vessels engaged in transocean liner traffic.

## **PILOTAGE DUES**

The pilotage due is based on the vessels' gross tonnage and on the distance of the pilotage (tariff of fees enclosed).

There are additional fees when using more than one pilot and for services rendered during the night and on holidays. The additional fee during night etc. is 50 % of the fee in distance class one and the surcharge for two pilots or more is 50 % of the total pilotage due.

### **Information on new Swedish environment differentiated fairway dues being implemented on 1 January 1998**

The following is a general information on the new environment differentiated fairway dues applicable in Sweden as of 1 January 1998. The new dues mean that the present lighthouse dues and fairway dues on goods will be replaced by environment differentiated fairway dues.

Later on there will be further information regarding, among other things, permits and certificates of approval needed to qualify for the reduced dues, and information on the reporting and billing procedures.

## **BACKGROUND**

The Swedish Maritime Administration, the Swedish Shipowners' Association, and the Swedish Ports' and Stevedores' Association made a principle agreement in April 1996 to employ vigorous measures in order to decrease ship generated air pollution, particularly in the form of emissions of nitrogen oxides and sulphur. The parties to the agreement set as a goal that these emissions should be decreased by 75% by the beginning of the next century.

In order to reach this goal, the parties agreed to apply economic incentives in the form of environment differentiated fairway and port dues. Reduced dues would primarily stimulate the ferry traffic and other frequent maritime traffic to and from Sweden, regardless of the ships' flag states, to take measures which would benefit the environment, such as using catalytic converters or making other technical improvements, which would decrease the nitrogen oxide emissions and promote the use of low-sulphur bunker fuel.

In this context, the Swedish Maritime Administration submitted a proposal to the government on 28 May 1996, presenting the principles of environmental differentiation of the dues. The item was included in the Government Bill (1996/1997: 1), and the Parliament approved the principles of the proposal and decided that, starting on 1 January 1998, fairway dues will be environmentally differentiated.

The Government requested the Swedish Maritime Administration to prepare and present a detailed proposal on the environmental differentiation no later than 1 April 1997, and such a proposal was tendered on that date and approved by the Government.

## **THE NEW FAIRWAY DUES**

The environment differentiated fairway dues, which will enter into force on 1 January 1998, comprises a two-part fee, which supersedes the current lighthouse dues and fairway dues on goods. One portion, which corresponds to the present lighthouse dues will be based on the size of the ship, computed on the gross tonnage. The other portion will be based on the volume of cargo being transported by the ship and will correspond to the fairway dues on goods which are being collected to-day. The portion being based on the gross tonnage will be environmentally differentiated according to the ship's emissions of nitrogen oxides and sulphur.

The level of the new fairway dues will be such that it will result in the same total cost of shipping to and from Swedish ports as today. There will be no general increase in incomes received from the fairway dues. There will, of course, be a distinction between individual ships, so that ships which have taken environmentally protective measures will be charged reduced dues, while ships with higher emission levels will pay higher dues. This is the whole point of the differentiation.

Ships of less than 400 gross tonnage, in local or regional passenger or cargo traffic, being operated by public authorities or utilised within a county, will be exempt from any fairway dues.

#### **The cargo based portion of fairway dues**

The cargo based dues will be SEK 3.60 per ton of cargo, and will be charged on cargo being loaded in or discharged from ships in international traffic and, domestically, on cargo being loaded in and transported between Swedish ports.

The fairway dues based on cargo consisting of so called durable goods will remain SEK 0.80 per ton, but will be charged on both imported and exported goods. The types of goods being categorised as durable goods have, however, been substantially curtailed by using low value, large quantities on an annual basis and transportation in bulk as criteria.

The current exemption from fairway dues for the export of coal and mineral oil products will be repealed, and the full fairway dues, based on the cargo, will be billed.

Ships approved by the Swedish Maritime Administration for use in authorised scheduled traffic, according to paragraph 7 of the present regulations concerning lighthouse dues, which are today entirely exempt from fairway dues on goods, will pay the full fairway dues based on their cargo.

#### **The ship based portion of fairway dues**

That portion of the fairway dues which is based on the size of the ship measured as the gross tonnage will, as before, only be charged a maximum of 12 times per year for a cargo ship and 18 times per year for a passenger ferry or a railway ferry. The charge to ships carrying cargoes of mineral oil products in bulk, belonging to the numbers 2709 or 2710 of the European Union's customs tariff schedule, will generally be SEK 0.30 higher than the charge to ships of corresponding size carrying other kinds of goods.

The domestic traffic and the scheduled traffic which today, under certain conditions, is exempt from dues, will start paying dues beginning on 1 January 1998. This means that a ship will pay the dues no more than a total of 12 and 18 times per year respectively for domestic and international voyages taken together.

Exemption from the ship based fairway dues for so called cruise ships will be applicable starting 1 January 1998, according to the regulations which are in force today regarding exemption from lighthouse dues.

#### **Environmental differentiation**

The environment differentiation means that the ship based portion of the fairway dues is differentiated according to the ship-generated emissions of nitrogen oxides and sulphur. If the level of emitted nitrogen oxides is 12 g/kWh or more the dues for tankers carrying a cargo of mineral oil products in bulk will be SEK 4.40 per unit gross tonnage, and for other ships SEK 4.10. If the level of emissions is lower, the dues will be rebated, so that a ship which has attained an emission level of a maximal 2 g/kWh will be billed SEK 2.80 or SEK 2.50 respectively. Dues for other degrees of cleansing will be rebated according to a linear scale.

In order to encourage the installation of catalytic converters, which give the highest degree of purification, the Swedish Maritime Administration will reimburse the fairway dues being paid for a five year period. The cost of installations, which qualify for the reimbursement, can be as high as 40% of the investment cost if catalytic converters are installed before the year 2000, and up to 30% for installations thereafter.

In addition to differentiating the fairway dues according to emission levels of nitrogen oxides, the ship will be charged a special sur-charge of SEK 0.90 per unit of the ship's gross tonnage, if the sulphur content of the bunker fuel is in excess of 0.5 percent of weight for passenger ships and 1,0 percent of weight for other ships.

---

**TOGO (REPUBLIQUE DE)**



**TOGO**  
**DECISION N° 691/07/PAL**  
**Portant creation d'un comité de travail sur l'hydrographie,**  
**l'océanographie et la sécurité de la navigation maritime**

**LE DIRECTEUR DU PORT AUTONOME DE LOME**

Vu la Loi N° 90-26 du 04 décembre 1990 portant réforme du cadre institutionnel et juridique des Entreprises Publiques ;

Vu le décret N° 91-197 du 16 août 1991 portant application de la loi N0 90-26 du 04 décembre 1990 ;

Vu le décret N° 91-027 du 02 octobre 1991, portant transformation du Port autonome de Lomé en Société d'Etat ;

Vu les statuts de Port Autonome de Lomé en date du 03 octobre 1991 ;

Vu la décision N° 0290/CA/PAL du 06 septembre 2005, portant nomination du Directeur Général du Port autonome de Lomé ;

Vu que le Directeur Général du Port autonome de Lomé est le point focal de l'OHI (Organisation Hydrographique Internationale) au Togo ;

Vu les nécessités de rendre formelles les activités inscrites dans le cadre de l'hydrographie, de l'océanographie et de la sécurité de la navigation maritime,

**DECIDE :**

Article 1er :

Il est créé un comité de travail sur l'hydrographie, l'océanographie et la sécurité de la navigation maritime.

Article 2 :

Chargé du traitement des questions hydrographiques de la mer, le comité s'occupe également de l'élaboration d'une politique maritime, de la coordination des moyens et des projets y afférents. Par ailleurs, il recueille les besoins des secteurs hydrographiques et maritimes, collecte et diffuse des informations nautiques.

Article 3 :

Le comité propose au Directeur Général du Port Autonome de Lomé les adaptations requises de l'Organisation Hydrographique Internationale (OHI) au Togo notamment dans les domaines de l'utilisation de l'espace marin et de la protection des ressources vivantes et non vivantes.

Article 4 :

Le comité est composé de membres désignés par le Port Autonome de Lomé, les Ministères, les Institutions de Recherche et les Organismes publics et privés en charge de l'hydrographie, de l'océanographie et de la sécurité de la navigation maritime au Togo.

Article 5 :

La présente décision prend effet à compter de la date de la signature.

Lomé le 15 novembre 2007

LE DIRECTEUR GENERAL

Contre-Amiral Fogan Kodjo ADEGNON



**Comité de travail sur l'Hydrographie, l'Océanographie et  
la Sécurité de la Navigation Maritime (CHOSNM)**

**ORGANISATION ET FONCTIONNEMENT**

Coordonnateur Principal : Port Autonome de Lomé – Directeur Général (point focal de l'OHI)

Coordonnateur Technique Exécutif : Université de Lomé – Chef du CGILE

Coordonnateur Technique Administratif : Port Autonome de Lomé – Directeur technique

Commission Hydrographie

- **Marine Nationale (Coopération militaire de France au Togo)** – Responsable de la commission
- Port Autonome de Lomé
- Société Nationale des Phosphates du Togo
- LACKNER

Commission Océanographie

- **CGILE (Université de Lomé)** – Responsable de la commission
- Société Nationale des Phosphates du Togo
- Direction des Pêches
- Direction de l'Environnement

Commission Sécurité de la Navigation

- **Direction des Affaires Maritimes** – Responsable de la commission
- Marine Nationale
- Brigade Maritime (Gendarmerie)
- Ministère des Affaires Etrangères
- Le Port Autonome de Lomé (Capitainerie)
- Tous les opérateurs afférents à la Sécurité de la Navigation

Commission Usagers

(sous le coordonnateur technique administratif)

- Concessionnaires (SE2M, SE3M, Marine Port)
- Armateurs (MAERSK)
- Pétroliers (STSL)
- Pêcheurs
- Consignataires
- Douanes

Fait à Lomé le 7 juillet 2008

\_\_\_\_\_



**UNITED KINGDOM**



## **UNITED KINGDOM HYDROGRAPHY IN UK WATERS**

### **CONTEXT**

In the UK, the Maritime and Coastguard Agency (MCA) takes responsibility for HM Government's hydrographic commitments under the International Convention for the Safety of Life at Sea (as amended and including its Protocol of 1988), 1974 (SOLAS). A Memorandum of Understanding (MOU) between MCA and UKHO provides a policy and financial framework for the various activities conducted by MCA and UKHO to enable UK to meet these commitments. It also formalizes exchange arrangements between MCA and UKHO (the Participants) and the sharing of expertise, in the fields of navigation and hydrography. It seeks to enhance safe navigation, the protection of the marine environment and maritime trade.

The following text covers UKHO and MCA activities and responsibilities, with respect to hydrography in UK waters, in support of SOLAS Chapter V Regulation 9 (Hydrographic Services) which requires Contracting Governments to arrange for the collection and compilation of hydrographic data and the publication, dissemination and keeping up to date of all nautical information necessary for safe navigation.

### **1. HYDROGRAPHY**

Hydrography is defined by the International Hydrographic Organization (IHO), in its Hydrographic Dictionary (IHB Publication S-32), as:

“That branch of applied sciences which deals with the measurement and description of the features of the seas and coastal areas for the primary purpose of navigation and all other marine purposes and activities, including – inter alia – offshore activities, research, protection of the environment and prediction services.”

### **2. UK GOVERNMENT HYDROGRAPHY**

- 2.1 UKHO and MCA recognise the importance of close co-operation to facilitate the delivery of UK Government's responsibilities with respect to SOLAS Chapter V, and hydrography (Regulation 9), in particular.
- 2.2 This MOU is the primary mechanism by which UK, as Contracting Government, supports SOLAS Chapter V Regulation 9.1.
- 2.3 UKHO and MCA activities in support of SOLAS Chapter V Regulation 9 are detailed in paragraphs 3 and 4, respectively, below.

### **3. UKHO ACTIVITIES**

- 3.1 UKHO is UK's authorized Hydrographic Office and, as such, produces the Nautical Charts and Nautical Publications issued officially to meet the requirements for marine navigation, as defined in SOLAS Chapter V Regulation 2.2.
- 3.2 UKHO will provide advice to UK Government, including MCA and other Government Departments, and to the public, on a range of hydrographic matters, in support of SOLAS Chapter V Regulation 9.

- 3.3 The Chief Executive of UKHO and National Hydrographer will ensure that UKHO produces Products and services which go towards fulfilling UK Government's responsibilities to UN Conventions as ratified by the UK.
- 3.4 UKHO will deliver Products and services to assist MCA in ensuring UK Government's obligations under SOLAS are met:
- 3.4.1 Regulation 9.1. See details in 3.4.2 to 3.4.6.
- 3.4.2 Regulation 9.2.1. UKHO will support MCA in meeting UK Government's obligations, by participating fully in the UK's Civil Hydrography Programme (CHP), managed by MCA, as detailed in the CHP MOU.
- 3.4.3 Regulation 9.2.2. UKHO will prepare and issue nautical charts (including electronic navigational charts), sailing directions, lists of lights, tide tables and other nautical publications and services, where applicable, satisfying the needs of safe navigation in UK waters to meet national requirements.
- 3.4.4 Regulation 9.2.3. UKHO will promulgate notices to mariners to enable the Products referred to at paragraph 3.4.3 above to be kept up to date.
- 3.4.5 Regulation 9.2.4. UKHO will provide data management arrangements to support the activities listed in 3.4.1 to 3.4.4. As an appointed Place of Deposit for hydrographic records under Section 4 (1) of the Public Records Act 1958, UKHO data management currently conforms to National Archives and MoD practices and recommendations.
- 3.4.6 Regulations 9.3 and 9.4. UKHO will represent UK Government within the IHO and participate fully in its activities:
- to ensure the greatest possible uniformity in charts and nautical publications and to take into account, whenever possible, relevant international resolutions and recommendations, including those adopted by IHO; and
  - to co-ordinate its activities, and those of other national hydrographic offices, to the greatest possible degree in order to ensure that hydrographic and nautical information is made available on a world-wide scale as timeously, reliably, and unambiguously as possible.
- 3.5 UKHO will support MCA's role of representing UK Government within International Maritime Organization (IMO), by providing advice on hydrographic and cartographic matters, when requested.

#### **4. MCA ACTIVITIES**

- 4.1 MCA is the UK National Maritime Administration and is therefore responsible for ensuring that the UK, as a Contracting Government of SOLAS, meets all its obligations under SOLAS Chapter V.
- 4.2 In the case of Regulation 9, MCA will make arrangements for the carrying out of activities pursuant to Regulation 9.2.1 and support UKHO in its activities carried out under this MOU in relation to Regulations 9.2.2 to 9.2.4, 9.3 and 9.4:
- 4.2.1 Regulation 9.1. See details in 4.2.2 to 4.2.6.

- 4.2.2 Regulation 9.2.1. MCA will ensure that hydrographic surveying is carried out, as far as possible, adequate to the requirements of safe navigation; MCA will manage Government funding for the CHP and commission Civil Surveys.
  - 4.2.3 Regulation 9.2.2. MCA will support UKHO's provision of nautical charts (including electronic charts), sailing directions, lists of lights, tide tables and other nautical publications, where applicable, satisfying the needs of safe navigation in UK waters to meet national requirements, by providing advice when appropriate.
  - 4.2.4 Regulation 9.2.3. MCA will support UKHO's promulgation of notices to mariners to enable the nautical charts and publications referred to at paragraph 3.4.3 above, to be kept up to date, by providing advice when appropriate and input to Annual Notices to Mariners.
  - 4.2.5 Regulation 9.2.4. MCA will support UKHO's provision of data management arrangements in 3.4.5 to support the activities referred to at paragraphs 3.4.1 to 3.4.4 above, by depositing Civil Survey Data in UKHO's repository.
  - 4.2.6 Regulations 9.3 and 9.4. MCA will support UKHO's representation of UK Government within IHO, by providing advice on civil hydrographic, navigation safety and regulatory matters.
- 4.3 MCA will represent UK Government within the IMO, in support of SOLAS Chapter V and participate fully in its activities.

## ANNEX B

**GOVERNMENT OBLIGATIONS UNDER SOLAS**  
**SOLAS Chapter V, as amended 2000, Regulations Directly Relevant to**  
**National Hydrographic Authorities**

| SOLAS V<br>Regulation<br>Number | Subject   |
|---------------------------------|---|
| 2.2                             | Nautical chart" or "nautical publication" is a special-purpose map or book, or a specially compiled database from which such a map or book is derived, that is issued officially by or on the authority of a Government, authorized Hydrographic Office or other relevant government institution and is designed to meet the requirements of marine navigation.*1 |
| 9                               | Hydrographic Services   |
| 9.1                             | Contracting Governments undertake to arrange for the collection and compilation of hydrographic data and the publication, dissemination and keeping up to date of all nautical information necessary for safe navigation.   |
| 9.2                             | In particular, Contracting Governments undertake to co-operate in carrying out, as far as possible, the following nautical and hydrographic services, in the manner most suitable for the purpose of aiding navigation;   |
| 9.2.1                           | to ensure that hydrographic surveying is carried out, as far as possible, adequate to the requirements of safe navigation;  |
| 9.2.2                           | to prepare and issue nautical charts, sailing directions, lists of lights, tide tables and other nautical publications, where applicable, satisfying the needs of safe navigation;  |
| 9.2.3                           | to promulgate notices to mariners in order that nautical charts and publications are kept, as far as possible, up to date; and  |
| 9.2.4                           | to provide data management arrangements to support these services.  |
| 9.3                             | Contracting Governments undertake to ensure the greatest possible uniformity in charts and nautical publications and to take into account, whenever possible, relevant international resolutions and recommendations.*2   |
| 9.4                             | Contracting Governments undertake to co-ordinate their activities to the greatest possible degree in order to ensure that hydrographic and nautical information is made available on a world-wide scale as timely, reliably and unambiguously as possible.  |
| 27                              | Nautical charts and nautical publications, such as sailing directions, lists of lights, notices to mariners, tide tables and all other nautical publications necessary for the intended voyage, shall be adequate and up to date.   |

\*1 Refer to appropriate resolutions and recommendations of the International Hydrographic Organization concerning the authority and responsibilities of coastal States in the provision of charting in accordance with regulation 9.

\*2 Refer to the appropriate resolutions and recommendations adopted by the International Hydrographic Organization



**UNITED STATES OF AMERICA**



**UNITED STATES OF AMERICA**  
**HYDROGRAPHIC SERVICES IMPROVEMENT ACT OF 1998**  
**As Amended by H.R. 4883, the Hydrographic Services Improvement Act Amendments of 2002**

**SEC. 301 - SHORT TITLE.** <<NOTE: 33 USC 851 note.>>

This title may be cited as the ``Hydrographic Services Improvement Act of 1998''.

**SEC. 302 - DEFINITIONS.** <<NOTE: 33 USC 892.>>

In this title:

- (1) Administrator.--The term ``Administrator" means the Administrator of the National Oceanic and Atmospheric Administration.
- (2) Administration.--The term ``Administration" means the National Oceanic and Atmospheric Administration.
- (3) Hydrographic data.--The term ``hydrographic data" means information acquired through hydrographic or bathymetric surveying, photogrammetry, geodetic, geospatial, or geomagnetic measurements, tide and current observations, or other methods, that is used in providing hydrographic services.
- (4) Hydrographic services.--The term ``hydrographic services" means--
  - (A) the management, maintenance, interpretation, certification, and dissemination of bathymetric, hydrographic, geodetic, geospatial, geomagnetic, and tide and current information, including the production of nautical charts, nautical information databases, and other products derived from hydrographic data;
  - (B) the development of nautical information systems; and
  - (C) related activities.
- (5) Act of 1947.--The term ``Act of 1947" means the Act entitled ``An Act to define the functions and duties of the Coast and Geodetic Survey, and for other purposes", approved August 6, 1947 (33 U.S.C. 883a et seq.).

**SEC. 303 - FUNCTIONS OF THE ADMINISTRATOR.** <<NOTE: 33 USC 892a.>>

- (a) Responsibilities.--To fulfill the data gathering and dissemination duties of the Administration under the Act of 1947, the Administrator shall--
  - (1) acquire and disseminate hydrographic data;
  - (2) <<NOTE: Standards.>> promulgate standards for hydrographic data used by the Administration in providing hydrographic services;
  - (3) promulgate standards for hydrographic services provided by the Administration;
  - (4) ensure comprehensive geographic coverage of hydrographic services, in cooperation with other appropriate Federal agencies;

- (5) maintain a national database of hydrographic data, in cooperation with other appropriate Federal agencies;
  - (6) provide hydrographic services in uniform, easily accessible formats;
  - (7) participate in the development of, and implement for the United States in cooperation with other appropriate Federal agencies, international standards for hydrographic data and hydrographic services; and
  - (8) to the greatest extent practicable and cost-effective, fulfill the requirements of paragraphs (1) and (6) through contracts or other agreements with private sector entities.
- (b) Authorities.--To fulfill the data gathering and dissemination duties of the Administration under the Act of 1947, and subject to the availability of appropriations, the Administrator--
- (1) may procure, lease, evaluate, test, develop, and operate vessels, equipment, and technologies necessary to ensure safe navigation and maintain operational expertise in hydrographic data acquisition and hydrographic services;
  - (2) may enter into contracts and other agreements with qualified entities, consistent with subsection (a)(8), for the acquisition of hydrographic data and the provision of hydrographic services;
  - (3) <<NOTE: Contracts.>> shall award contracts for the acquisition of hydrographic data in accordance with title IX of the Federal Property and Administrative Services Act of 1949 (40 U.S.C. 541 et seq.); and
  - (4) shall, subject to the availability of appropriations, design, install, maintain, and operate real-time hydrographic monitoring systems to enhance navigation safety and efficiency.'
- (c) CONSERVATION AND MANAGEMENT OF COASTAL AND OCEAN RESOURCES- Where appropriate and to the extent that it does not detract from the promotion of safe and efficient navigation, the Secretary may use hydrographic data and services to support the conservation and management of coastal and ocean resources.

**SEC. 304 - QUALITY ASSURANCE PROGRAM. <<NOTE: 33 USC 892b.>>**

- (a) Definition.--For purposes of this section, the term ``hydrographic product'' means any publicly or commercially available product produced by a non-Federal entity that includes or displays hydrographic data.
- (b) Program.--
  - (1) IN GENERAL- The Administrator--
    - (A) by not later than 2 years after the date of enactment of the Hydrographic Services Improvement Act Amendments of 2002, shall, subject to the availability of appropriations, develop and implement a quality assurance program that is equally available to all applicants, under which the Administrator may certify hydrographic products that satisfy the standards promulgated by the Administrator under section 303(a)(3) of this Act;

- (B) may authorize the use of the emblem or any trademark of the Administration on a hydrographic product certified under subparagraph (A); and
  - (C) may charge a fee for such certification and use.
- (2) Limitation on fee amount.--Any fee under paragraph (1)(C) shall not exceed the costs of conducting the quality assurance testing, evaluation, or studies necessary to determine whether the hydrographic product satisfies the standards adopted under section 303(a)(3), including the cost of administering such a program.
- (c) Limitation on Liability.--The Government of the United States shall not be liable for any negligence by a person that produces hydrographic products certified under this section.
- (d) Hydrographic Services Account.--
- (1) Establishment.--There is established in the Treasury a separate account, which shall be known as the "Hydrographic Services Account".
  - (2) Content.--The account shall consist of—
    - (A) amounts received by the United States as fees charged under subsection (b)(1)(C); and
    - (B) such other amounts as may be provided by law.
  - (3) Use.--Amounts in the account shall be available to the Administrator, without further appropriation, for hydrographic services.
- (e) Limitation on New Fees and Increases in Existing Fees for Hydrographic Services.--After the date of the enactment of this Act, the Administrator may not--
- (1) establish any fee or other charge for the provision of any hydrographic service except as authorized by this section; or
  - (2) increase the amount of any fee or other charge for the provision of any hydrographic service except as authorized by this section and section 1307 of title 44, United States Code.

### **SEC. 305 - HYDROGRAPHIC SERVICES REVIEW PANEL**

- (a) ESTABLISHMENT- No later than 1 year after the date of enactment of the Hydrographic Services Improvement Act Amendments of 2002, the Secretary shall establish the Hydrographic Services Review Panel.
- (b) DUTIES-
  - (1) IN GENERAL- The panel shall advise the Administrator on matters related to the responsibilities and authorities set forth in section 303 of this Act and such other appropriate matters as the Administrator refers to the panel for review and advice.
  - (2) ADMINISTRATIVE RESOURCES- The Administrator shall make available to the panel such information, personnel, and administrative services and assistance as it may reasonably require to carry out its duties.

## (c) MEMBERSHIP-

## (1) IN GENERAL-

- (A) The panel shall consist of 15 voting members who shall be appointed by the Administrator. The Director of the Joint Hydrographic Institute and no more than 2 employees of the National Oceanic and Atmospheric Administration appointed by the Administrator shall serve as nonvoting members of the panel. The voting members of the panel shall be individuals who, by reason of knowledge, experience, or training, are especially qualified in one or more of the disciplines and fields relating to hydrographic surveying, tide, current geodetic and geospatial measurement, marine transportation, port administration, vessel pilotage, and coastal and fishery management.
- (B) An individual may not be appointed as a voting member of the panel if the individual is a full-time officer or employee of the United States.
- (C) Any voting member of the panel who is an applicant for, or beneficiary (as determined by the Secretary) of, any assistance under this Act shall disclose to the panel that relationship, and may not vote on any matter pertaining to that assistance.

## (2) TERMS-

- (A) The term of office of a voting member of the panel shall be 4 years, except that of the original appointees, five shall be appointed for a term of 2 years, five shall be appointed for a term of 3 years, and five shall be appointed for a term of 4 years, as specified by the Administrator at the time of appointment.
- (B) Any individual appointed to a partial or full term may be reappointed for one additional full term. A voting member may serve after the date of the expiration of the term of office for which appointed until his or her successor has taken office.

## (3) NOMINATIONS- At least once each year, the Secretary shall publish a notice in the Federal Register soliciting nominations for membership on the panel.

## (4) CHAIRMAN AND VICE CHAIRMAN-

- (A) The panel shall select one voting member to serve as the Chairman and another voting member to serve as the Vice Chairman.
- (B) The Vice Chairman shall act as Chairman in the absence or incapacity of the Chairman.

## (d) COMPENSATION- Voting members of the panel shall--

- (1) receive compensation at a rate established by the Secretary, not to exceed the maximum daily rate payable under section 5376 of title 5, United States Code, when actually engaged in the performance of duties for such panel; and
- (2) be reimbursed for actual and reasonable expenses incurred in the performance of such duties.

- (e) MEETINGS- The panel shall meet on a biannual basis and, at any other time, at the call of the Chairman or upon the request of a majority of the voting members or of the Secretary.
- (f) POWERS- The panel may exercise such powers as are reasonably necessary in order to carry out its duties under subsection (b)

### **SEC. 306 - AUTHORIZATION OF APPROPRIATIONS**

There are authorized to be appropriated to the Administrator the following:

- (1) To carry out nautical mapping and charting functions under sections 303 and 304 of this Act, except for conducting hydrographic surveys--
  - (A) \$50,000,000 for fiscal year 2003;
  - (B) \$55,000,000 for fiscal year 2004;
  - (C) \$60,000,000 for fiscal year 2005;
  - (D) \$65,000,000 for fiscal year 2006; and
  - (E) \$70,000,000 for fiscal year 2007.
- (2) To contract for hydrographic surveys under section 303(b)(1), including the leasing or time chartering of vessels--
  - (A) \$40,000,000 for fiscal year 2003;
  - (B) \$42,500,000 for fiscal year 2004;
  - (C) \$45,000,000 for fiscal year 2005;
  - (D) \$47,500,000 for fiscal year 2006; and
  - (E) \$50,000,000 for fiscal year 2007.
- (3) To operate hydrographic survey vessels owned by the United States and operated by the Administration--
  - (A) \$14,000,000 for fiscal year 2003;
  - (B) \$18,000,000 for fiscal year 2004; and
  - (C) \$21,000,000 for fiscal years 2005 through 2007.
- (4) To carry out geodetic functions under this title--
  - (A) \$27,500,000 for fiscal year 2003;
  - (B) \$30,000,000 for fiscal year 2004;
  - (C) \$32,500,000 for fiscal year 2005;
  - (D) \$35,000,000 for fiscal year 2006; and

- (E) \$35,500,000 for fiscal year 2007.
- (5) To carry out tide and current measurement functions under this title--
- (A) \$25,000,000 for fiscal year 2003;
  - (B) \$27,500,000 for fiscal year 2004;
  - (C) \$30,000,000 for fiscal year 2005;
  - (D) \$32,500,000 for fiscal year 2006; and
  - (E) \$35,000,000 for fiscal year 2007.
- (6) To carry out activities authorized under this title that enhance homeland security, including electronic navigation charts, hydrographic surveys, real time tide and current measurements, and geodetic functions, in addition to other amounts authorized by this section, \$20,000,000.!
-